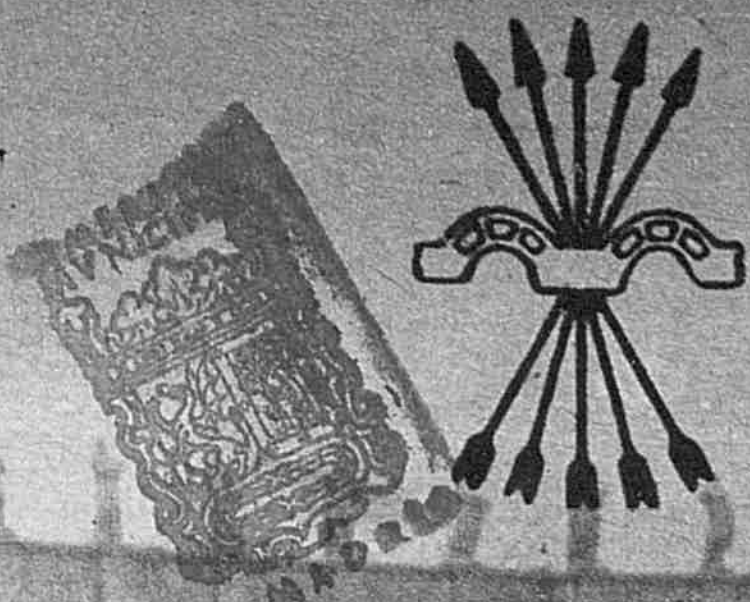


ar dinero; m...  
casa.  
to, casi helado  
sabes, som...  
á para tod...  
s hombre y a...  
rtuna.  
te a los qu...  
nian con cam...  
gruesos tir...  
umando tabac...  
sco aquellos...  
tirados.  
uiero irme d...  
salieron ju...  
ver. Por la l...  
iban abriend...  
os, ríos estr...  
Sobre la tier...  
fuerto...  
os dos hombr...  
monte arriba.  
\*  
metido el prim...  
era:  
charás tú el...  
ida nueva le...  
y el cuerpo...  
mozos de su...  
rarle con adm...  
o respeto. El...  
e si mismo y...  
a que echar...  
bilidad el cer...  
uis. En los m...  
so pensaba en...  
in; en las alp...  
iba a estren...  
cién ganadas;...  
abrian ya de...  
ra el sucesor...  
trilladora. Le...  
n pensar en t...  
a venido, con...  
canto hermoso...  
ueblo comen...  
e jaena densa...  
te. Iban las...  
mies recién...  
le la era. La...  
paba tras las...  
o con gritos...  
emblaba el...  
ndo columnas...  
ia el cielo.  
is lo observa...  
desde arriba...  
iba echando...  
dad y aplomo...  
por todo aque...  
do el primo...  
es consejos:  
e se atasca. A...  
a templando...  
ecer. Monte...  
la ladera, vol...  
ajos se escuch...  
os crios. retoz...  
del arroyo.  
mo pudo ser...  
so en falso y...  
ntre los dientes...  
oltó la mies...  
mano, al comp...  
gudo que retu...  
n volandas, con...  
da, cubierta de...  
los pellejos...  
como pingajos...  
rimo Luis lo...  
riendo calle...  
le bajaron a la...  
che. El día se...  
amente, como...  
ueblo se iba...  
so y frío, en...  
as sombras del...  
a derecha del...  
a un acento de...



# Arriba

Madrid, martes 14 noviembre de 1961



## MEMORABLE JORNADA ANTE EL PONTIFICE DE LOS TRABAJADORES ESPAÑOLES

La peregrinación sindical, que presidía Solís, se desbordó de entusiasmo al escuchar al Papa en castellano

**"Estamos seguros de que España continuará siempre en el camino de su grandeza, fundada en instituciones y obras enderezadas a la elevación y bienestar del pueblo, en la armonía y concordia de todos los ciudadanos"**

Un aspecto de los miles de peregrinos de la Organización Sindical al dirigirse a la Basílica de San Pedro, y el momento en que Solís expresa al Pontífice el filial saludo de los trabajadores españoles

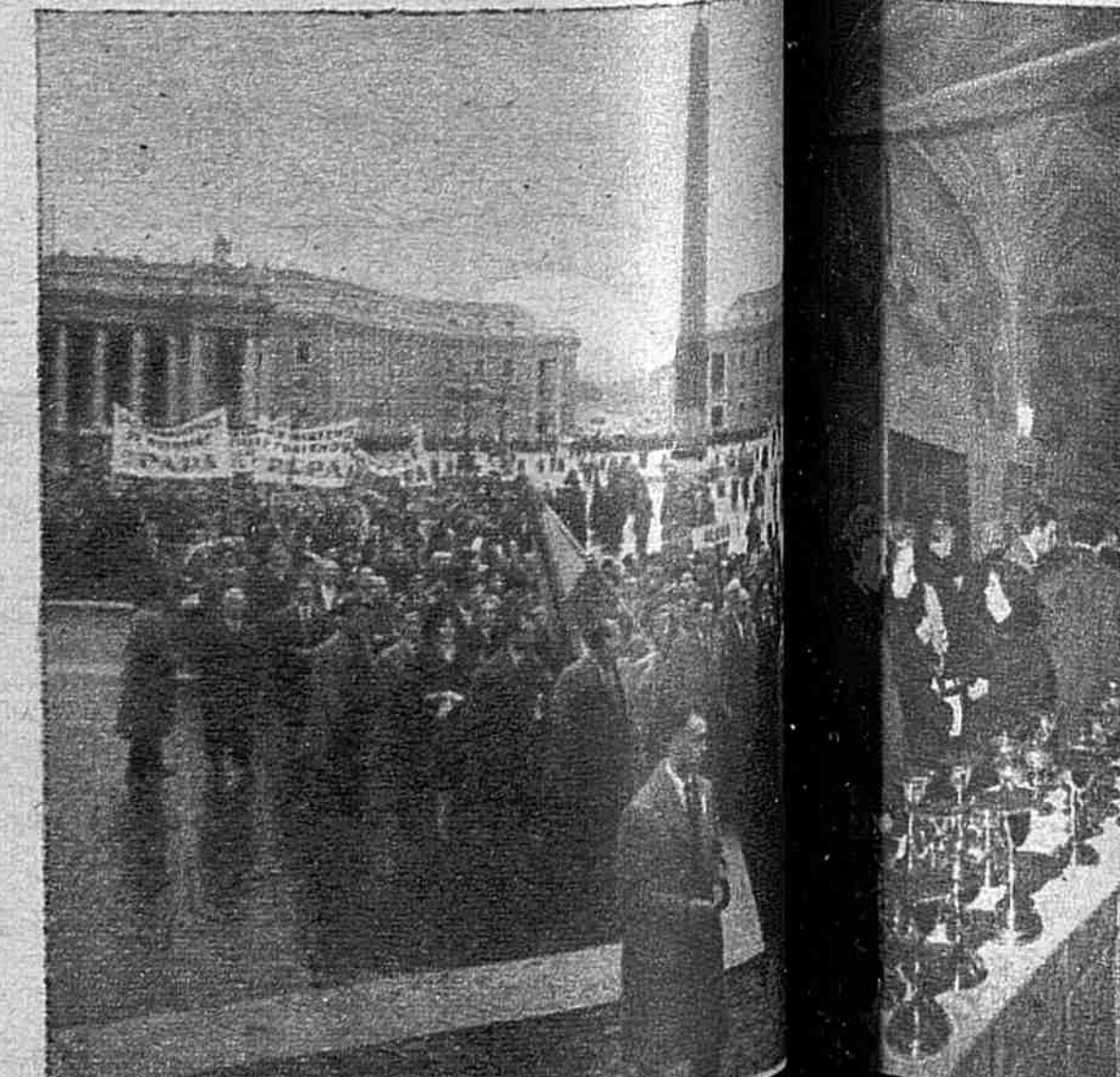


Ayuntamiento de Madrid

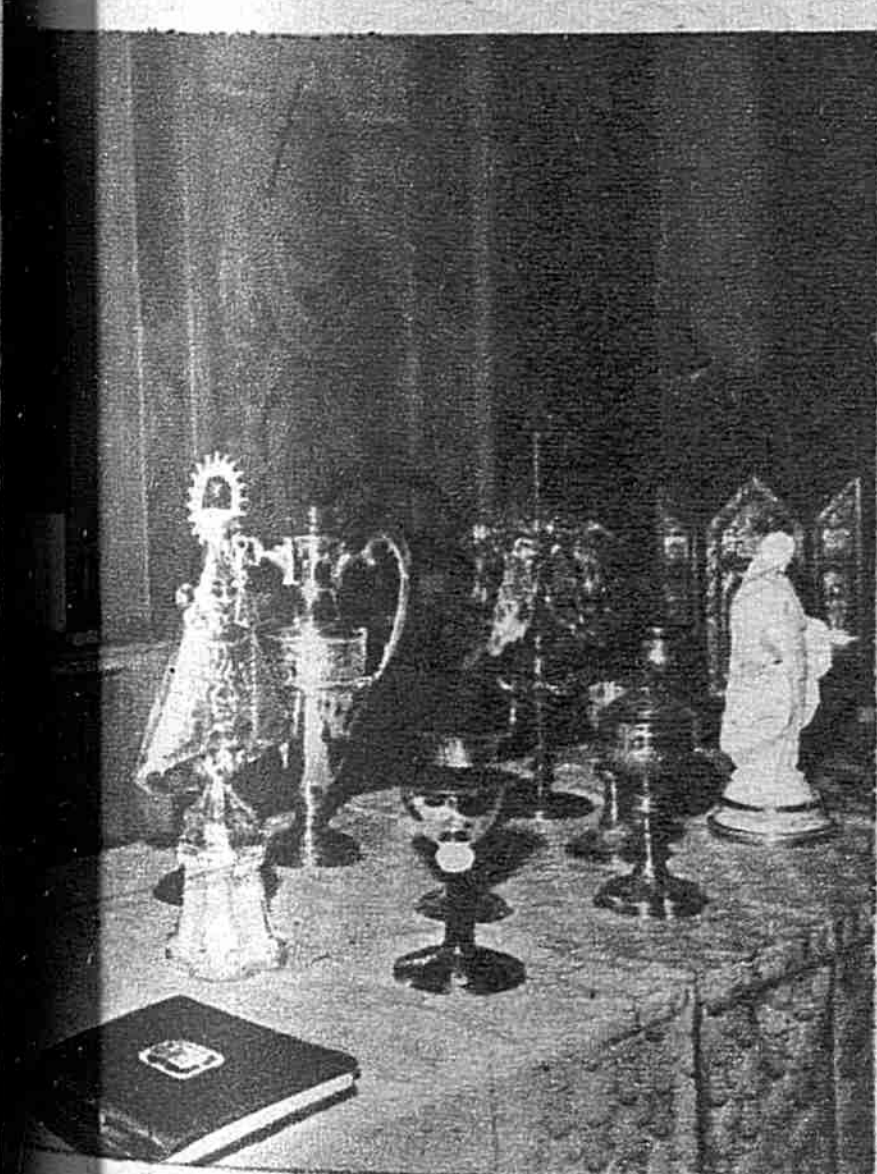


# LOS TRABAJADORES ESPAÑOLES ANTE EL PAPA

En esta doble página ofrecemos un reportaje gráfico de la peregrinación sindical a Roma. El Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, acompañado por el embajador de España en la Santa Sede, señor Gómez de Llano, contempla uno de los múltiples objetos que le fueron ofrecidos al Papa por los trabajadores de España. Su Santidad recibe las aclamaciones de los peregrinos y les bendice desde la silla gestatoria. Por último, una amplia panorámica del desarrollo de la peregrinación y los actos, así como dos aspectos de la Exposición instalada con el total de la ofrenda de España al Pontífice, que la contempla acompañado por Solís. (Fotos Pastor, telefotos Cifra.)







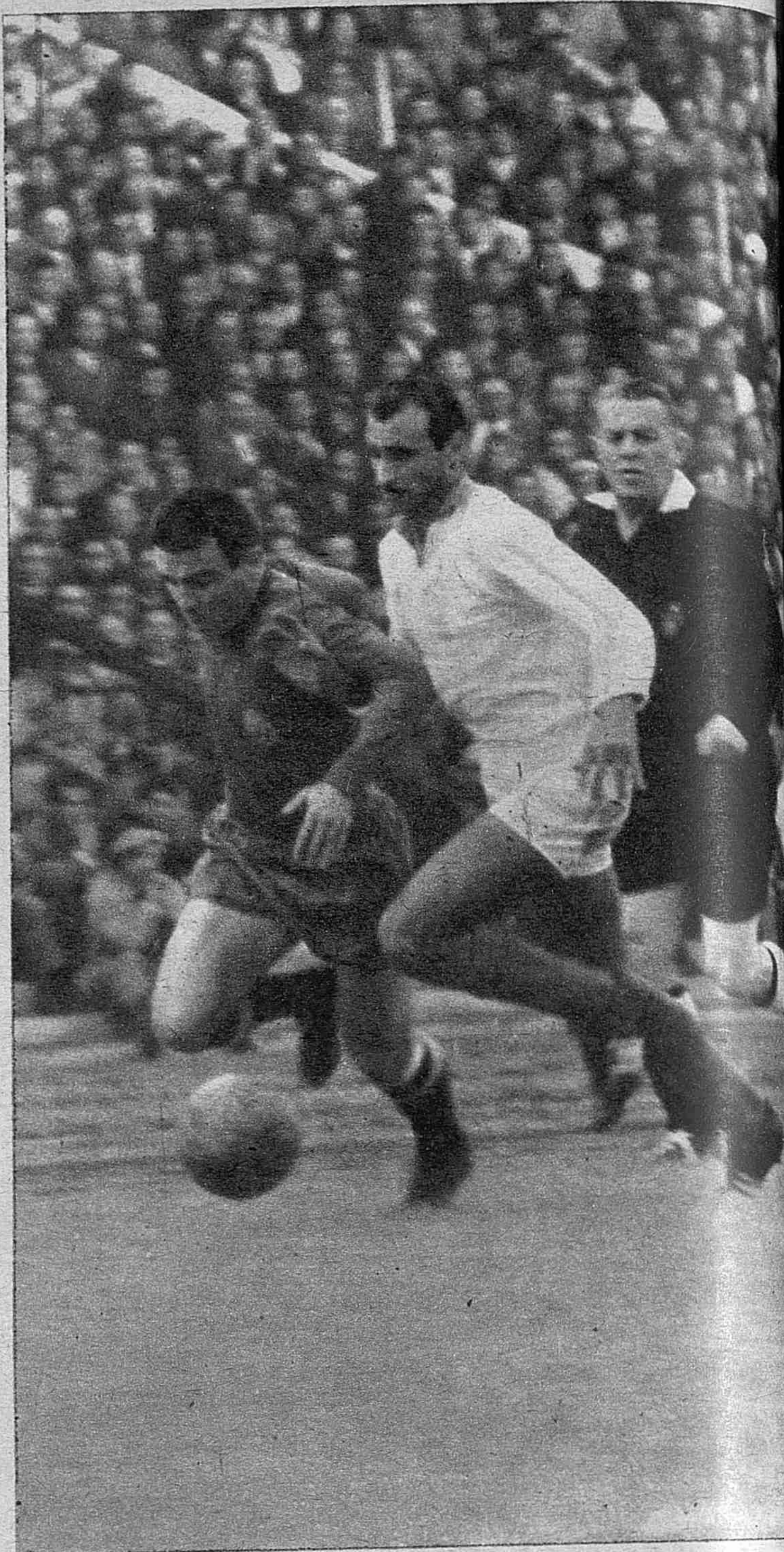
Ayuntamiento de Madrid





## CONTRA EL REGIMEN DEL PRESIDENTE VELASCO

La Policía del Ecuador, a caballo, persigue a un grupo de manifestantes contra el régimen del Presidente Velasco, que posteriormente dimitió. La fotografía, tomada en la plaza Bolívar, de Quito, corresponde a los primeros disturbios que se originaron el día 6 de noviembre y que habrían de llevar a la Presidencia al vicepresidente Arosemena. (Foto Cifra.)



## ESPAÑA VENCIO A MARRUECOS POR 1-0

En el estadio de Casablanca la selección española de fútbol venció a la marroquí por un tanto a cero. La expresiva fotografía, dos jugadores cogidos del brazo tras el balón, ofrece una instantánea del encuentro que proporciona a nuestra selección el penúltimo paso para llegar a Chile a los Campeonatos del Mundo. (Europa-Press.)



## INAUGURACION DEL CURSO EN EL «FRANCISCO FRANCO»

El Colegio Mayor Universitario «Francisco Franco» ha iniciado un nuevo curso. En el acto académico, al que corresponde esta fotografía, pronunció la lección inaugural don Emilio de Figueroa. El profesor Muñoz Alonso saluda a los colegiales después de la ceremonia de imposición de becas. (Foto Salvador.)

## UN REACTOR «SABRE» SE ESTRELLÓ EN PINTO

Estos son los restos calcinados del reactor «IF-86, F-2, Sabre», que se estrelló en las inmediaciones de Pinto. El aparato sufrió una avería en el motor y se incendió en pleno vuelo. Después entró en picado y cayó al suelo. El piloto se salvó, afortunadamente, lanzándose en paracaídas. (Foto Cifra.)



Ayuntamiento de Madrid

El

-Oreña



# El piso que Vd. necesita...

## BARRIO DE MORATALAZ

La experiencia y la moderna técnica de la construcción han creado el

### BARRIO DE MORATALAZ

donde URBIS le ofrece una vivienda mejor por menos dinero.

Visite la Exposición Permanente de la Vivienda instalada en el mismo Barrio de Moratalaz y abierta todos los días, incluso festivos, menos los lunes.

Autobuses: 20, 30 y 8.

Trolebús: 106.

ALAS MADRID

INFORMACION Y CONTRATACION:

INMOBILIARIA

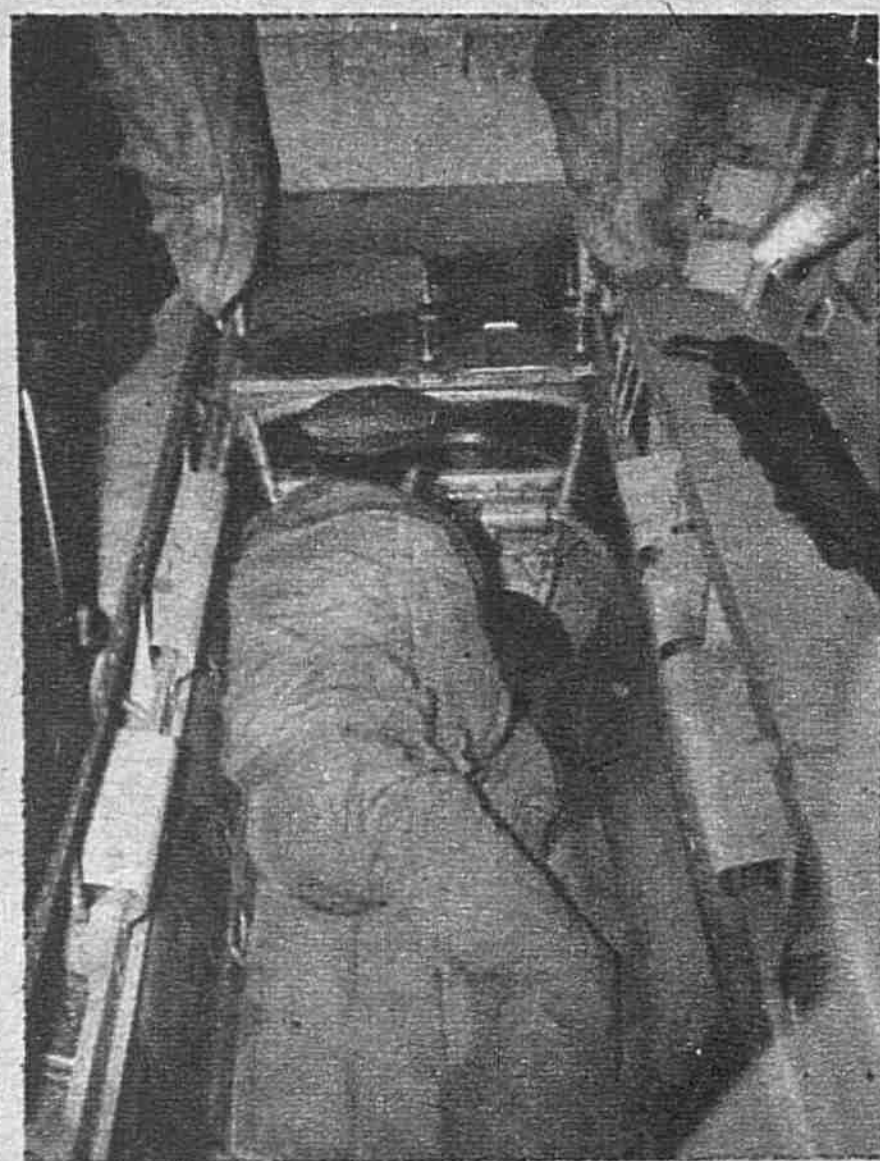
# URBIS, S.A.

Laborables: de 9,30 a 2 y de 5 a 8. Festivos: de 11 a 2 y de 4,30 a 6,30

En Central del Ahorro Popular, Juan de Austria, 9, de 9,30 a 1,30 y de 6 a 10, y en el propio Barrio de Moratalaz. Laborables: de 9,30 a 1 y de 5 a 9. Festivos: de 11 a 2 y de 5 a 9

Ayuntamiento de Madrid





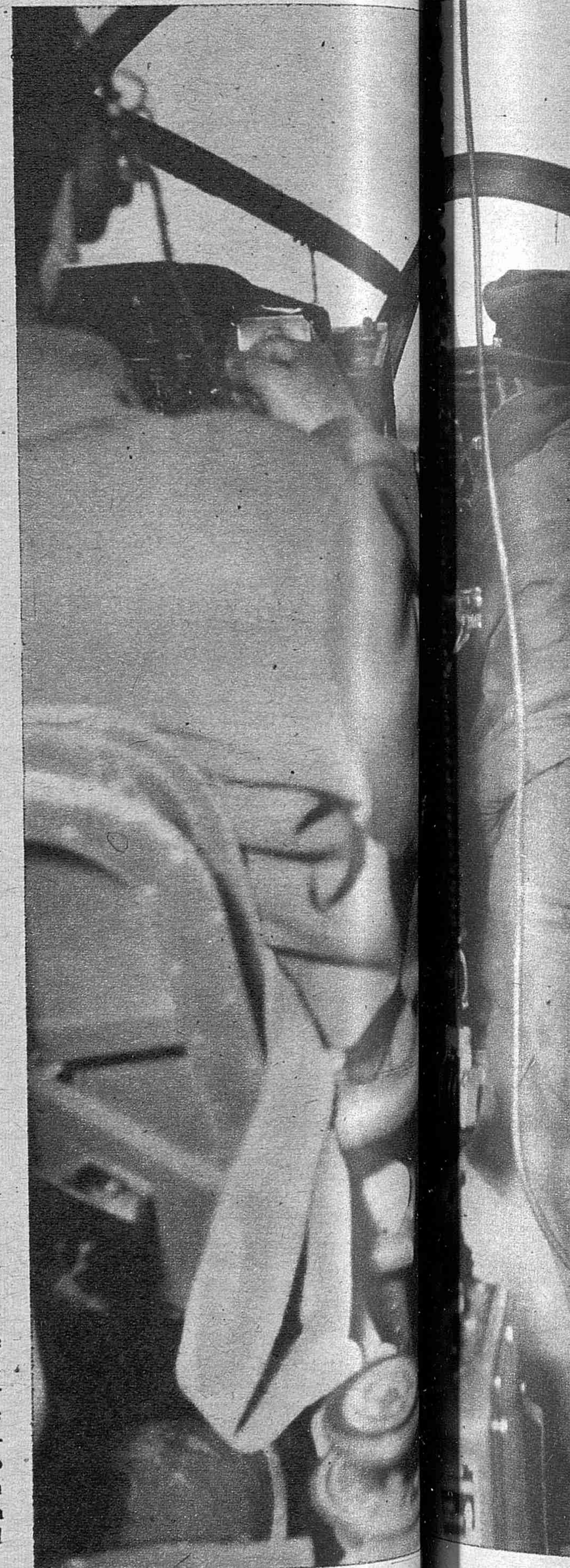
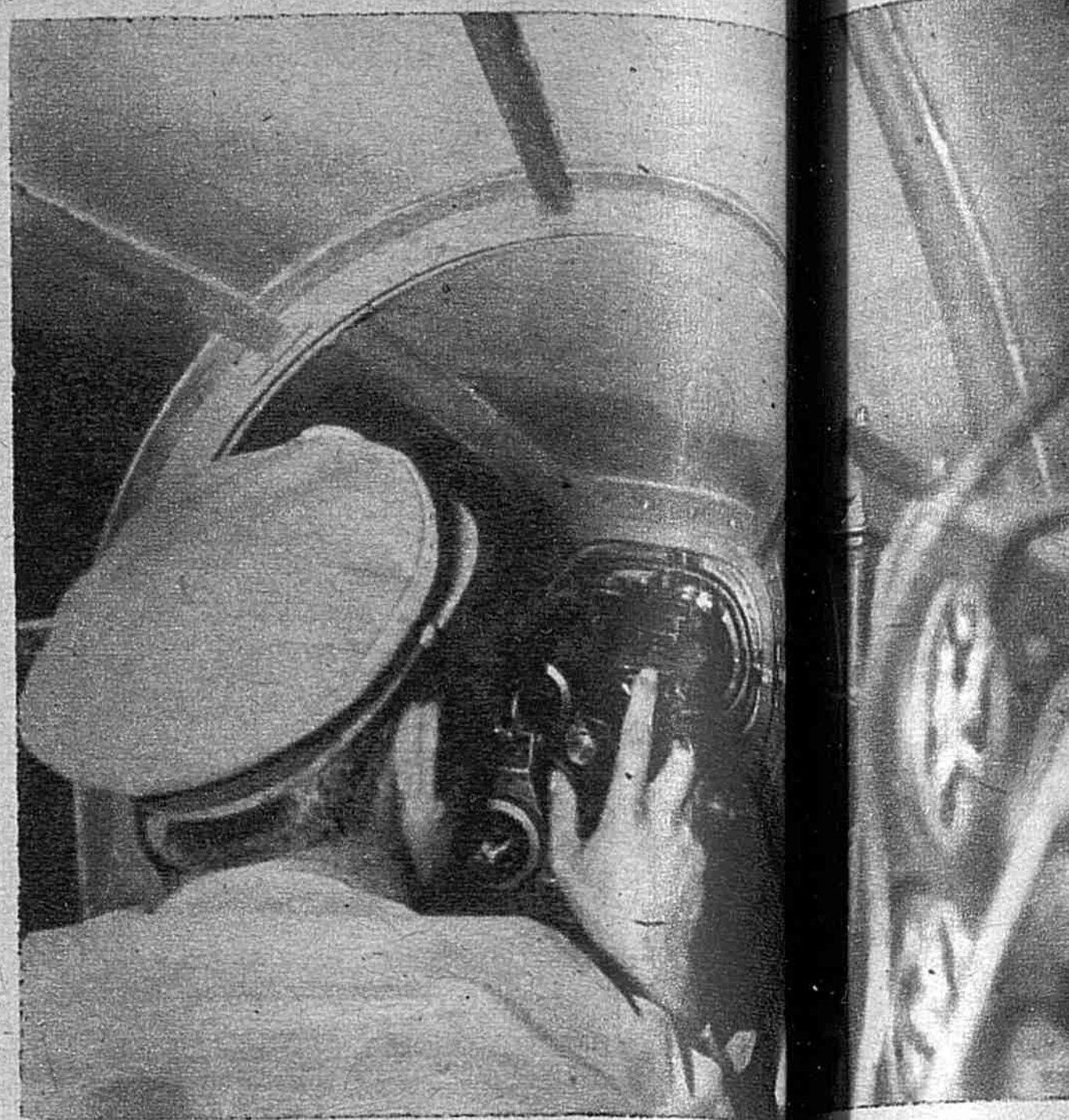
## CINCUENTA AÑOS DE LA AVIACION ESPAÑOLA **ACTUACION** CONJUNTA DE DEFENSA

La Aviación española, que mereció llamarse gloriosa, está aquí. Son estos hombres, estos aparatos, este espíritu de cooperación llevado a la tarea de la defensa de España. Las imágenes que presentamos fueron obtenidas hace pocos años; son de Sidi-Ifni y recogen la asociación de las fuerzas de Aire y Tierra en sus unidades de Transporte, Reconocimiento y Bombardeo. Labor conjunta para un mismo fin; espíritu de apoyo; sincronización militar. Es la coordinación de nuestro Ejército, cuya Arma más joven, la Aviación, conmemora en este 1961 sus cincuenta años de existencia.

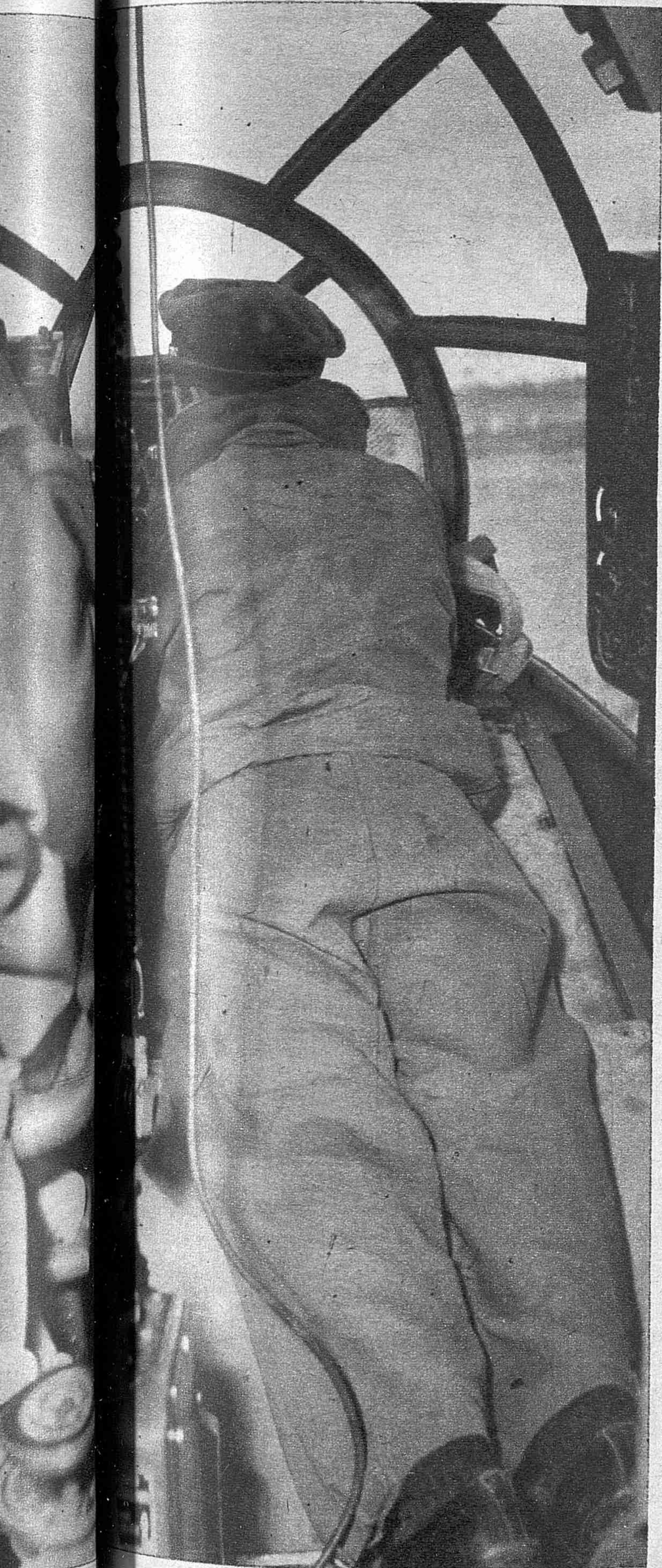
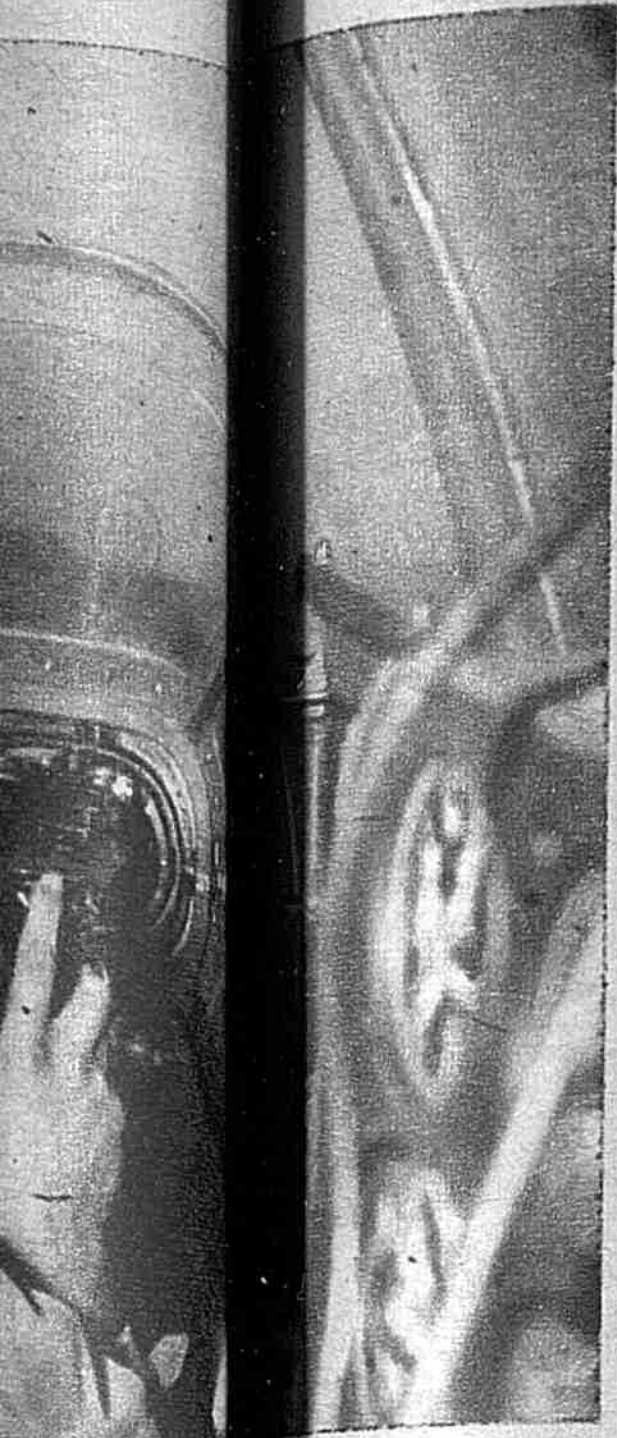
Las fuerzas aéreas españolas nacieron con destino de gloria, con ansia de heroicidades. Su bautismo de sangre es de los primeros años; a cincuenta y ocho ascendía el número de bajas en 1936; en 1958 habían tenido el honor de caer para y por España seiscientos setenta y ocho hombres. No son datos de una estadística; es la memoria de los caídos de la Aviación, a los que dedicamos en estas bodas de oro una sentida y sincera oración. Los catorce años de la campaña de Africa dejaron en los soldados y aviones españoles el doble sentido, humano y científico, que hoy

puede exhibir con orgullo nuestro Ejército del Aire. En la Cruzada de Liberación, a la mitad de la historia aérea de España, la Aviación revalidó sus gestas y cumplió misiones ejemplares junto a las fuerzas de Tierra y al mando del Generalísimo de los Ejércitos, nuestro Caudillo Franco, que acaba de celebrar el XXV aniversario de su exaltación a la Jefatura del Estado.

En la historia de la Aviación española hay brillantes y emocionadas actuaciones que nos hablan de fidelidad y de experiencia técnica. Sin embargo, este comentario no tiene la pretensión de hacerse demasiado extenso. Sólo, antes de cerrar estas notas, se resaltarán dos cosas: el apoyo táctico en vuelo rasante lo iniciaron los pilotos españoles en la guerra de Africa; el primer puente aéreo del mundo fue tendido con ocasión del paso del Estrecho, en nuestra guerra de Liberación... Por el aire, el transporte de hombres, de materiales —cañones de campaña, ametralladoras, munición y resto de equipo—, es el motivo de estas fotografías. Corresponden a la actuación conjunta de la defensa española en cielo y tierra de Sidi-Ifni. — (Texto de Luis PRADOS DE LA PLAZA. Fotografías de Pastor.)











## ¡Como pez en el agua...!

**PISOS 37.000 pts.**

de ENTRADA UNICA

**+29.000** ptas. aplazadas.

Resto a pagar **946** ptas. al mes durante 10 años.

**TIENDAS** DESEMBOLSO INICIAL:

desde **77.000 y 52.000** PTAS.

Mensualidad desde **1.200** ptas. durante 10 años.

**GAS** en todos los pisos.

**SOLIDA Y ESMERADA CONSTRUCCION**, a base de estructuras de **hormigón armado** y materiales de calidad.

**MAGNIFICA INVERSION DE CAPITAL** alquilando los pisos adquiridos a su **RENTA LEGAL**.

**EXENCION TOTAL DERECHOS REALES**, escritura de compra y 90% contribuciones.

**DESGRAVACION** en el impuesto sobre la renta, en la compra de estos pisos.

**COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS:** AUTOBUSES desde NARVAEZ-FELIPE II; CIBELES (correos, fachada calle Montalbán); METRO de VENTAS, respectivamente Metro y Tranvías núms. 5 y 12 desde Plaza MANUEL BECERRA.

... se sentirá viviendo en el barrio de nueva construcción mejor situado de Madrid

**LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION**

¡Sano, silencioso, confortable!

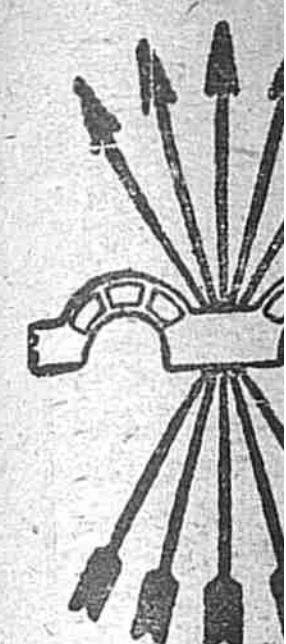
# AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION

Propietario:  
**JOSE BANUS**

### INFORMACION

**OFICINA CENTRAL:** Monte Esquinza, 6-1.º De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche  
**EN LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION:** Final Calle Alcalde López Casero (entrada provisional frente al núm. 42 de la carretera de Aragón). De 10 mañana a 8 tarde  
**SERVICIO PERMANENTE, INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS**

Ayuntamiento de Madrid



FUNDADO E

«ES

El Pres  
portug  
visitar  
del 21

La Oficina  
plomática  
Asuntos  
que hoy, d  
ca en Lisb  
oficial:

"El Min  
Extranjeros  
respondien  
oportuname  
Excelencia  
co, Su Exc  
sidente de  
guesa visita  
na del 21 a  
te."

HA MUE  
EMBAJA  
MADRID

PADECIA C  
PULMON Y  
A

Kennedy:  
pérdida



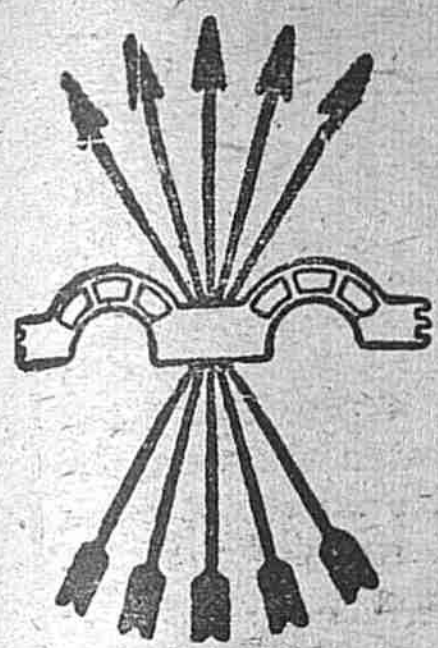
WASHINGTON  
de los Estad  
Anthony J  
llecido en el  
de esta ciud  
mañana (14,  
ayer lunes.

La muerte  
americano er  
cido como  
cáncer de p  
sesenta y cu  
había ingres  
Walter Reed  
sado, horas  
gado por via  
Madrid.

El embaja  
ton onforno  
lisis que le

(Continúa)





# Arriba

Núm. 9.043.—II época.—Madrid, martes 14 noviembre 1961

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14.—Tel. 2 23 26 10.—DEPOSITO LEGAL: M 17-1958-1.50 PTAS.

## Valle de los Caídos

SERVICIO DIARIO

MANANA: SALIDA, 9,30 horas — REGRESO, 14,30 horas  
TARDE: SALIDA, 15 horas — REGRESO, 20 horas  
EXCURSION, día completo: SALIDA, 9,30, y REGRESO, 20 horas  
65 ptas. IDA y VUELTA, incluida la entrada al Valle  
MAGNIFICOS AUTOCARES

LARREA, S. A.

MARTIN DE LOS HEROS, 4  
TELEFONOS 247 70 25 : 241 10 26

## «ES UN GRAN CONSUELO PARA EL VICARIO DE CRISTO LA DEVOCION QUE ESPAÑA LE PROFESA»

¡“Con cuánta fuerza revive en nuestro espíritu el recuerdo de los días pasados en vuestra noble tierra”!

EMOCIONADO ENCUENTRO DEL PAPA Y LA PEREGRINACION SINDICAL, QUE PRESIDIO EL MINISTRO SECRETARIO

Por Máximo ESTEVEZ

Especial para ARRIBA

ROMA. (Crónica de nuestra redactor, enviado especial.) — El arrebatado júbilo de la grey española llegada a Roma para rendir un homenaje de gratitud al Santo Padre, rompió en la tarde del domingo todos los moldes del riguroso protocolo vaticano al dedicar al Vicario de Cristo en la Tierra una de las más cálidas y emocionantes manifestaciones de fiel devoción que se recuerdan en la Basílica de San Pedro. Su Santidad Juan XXIII, cuya paternal bondad es ya conocida en todos los confines del mundo, no pudo sustraerse a la grandiosa explosión de ferviente amor que España le dedicaba en las voces de más de 6.000 productores llegados en grave y alegre romería, desde todos los rincones de nuestra Patria, a este sagrado recinto. La aparición del Papa ante los peregrinos españoles, poco después de encenderse las luminarias del templo gigantesco, fue algo así como haber hecho realidad el sueño de

Miguel Angel al poner vida clamorosa y triunfal en la maravillosa estructura por él soñada. Juan XXIII, que ha sabido comprender cuán profundas y sentidas son las cosas todas de España, respondió con paternal benevolencia a unas tan encendidas e inigualables muestras de devoción, acercándose cuanto pudo a éstos, bajando de su silla gestatoria y de su trono para recibir los regalos y presentes que las provincias y las Organizaciones Sindicales le enviaban. Y para cualquier observador desapasionado que tuviera ayer acceso al interior de la Basílica, juntamente con los españoles —el Cuerpo diplomático, por ejemplo—, podría deducir una consecuencia lógica ante el grandioso espectáculo: la de que para la apasionada nación española está en la vida y en la muerte el signo de su catolicidad, íntimamente sentida y claramente pronunciada.

Ocho mil españoles

los peregrinos, que se proponían entrar procesionalmente en la plaza de San Pedro, y posteriormente en la basílica vaticana. A las dos y media de la tarde, cuando

la trompa de agua reducía al mínimo la circulación rodada en las calles de Roma, estaban concentrados bajo las columnatas de la plaza (Continúa en la página siguiente)

## “YO BENDIGO LOS PUCHEROS GRANDES”, dijo el Papa a Solís

ZARAGOZA. (Crónica de nuestro corresponsal.) — Radio Zaragoza retransmitió ayer, en transmisión directa desde Radio Vaticano, una entrevista que el canónigo de la Basílica de San Pedro, en Roma, monseñor Pedro Altabella, hizo al excelentísimo señor Ministro Secretario General del Movimiento, don José Solís Ruiz, y al Delegado Provincial de Sindicatos de Zaragoza, don Isaias Monforte Extremiana.

Don Pedro Altabella hizo un encendido elogio de la forma en que se habían comportado los trabajadores españoles, que por su fervor y su amor al Santo Padre causaron la admiración y el asombro de los peregrinos todos, y de los romanos en particular.

En cuanto a Zaragoza se refiere, monseñor Altabella dijo que estaba muy dignamente representada con los trabajadores que habían formado en la gran peregrinación sindical.

El señor Solís manifestó, a preguntas del señor Altabella, que aunque no se había organizado en Zaragoza, la peregrinación se llevó a efecto porque nació en Zaragoza, en esa Zaragoza que llevamos todos dentro del alma, por

que allí está la Santísima Virgen del Pilar.

Habló después el señor Solís de cómo estaban admiradas las jerarquías sindicales del ejemplo que han dado los trabajadores españoles vitoreando al Papa llenos de terverosa emoción, emoción que aumentó cuando el Santo Padre los invitó a besar su anillo pastoral, momento en el cual dirigiéndose a él en español, le dijo: «Solís, le quiero decir una cosa: yo bendigo los pucheros grandes» «Quería referirse con esto —dijo el señor Solís lleno de emoción— a los trece hijos que Dios me ha dado, que era tanto como recordar a los hijos de vosotros, zaragozanos, aragoneses.»

El señor Solís terminó su intervención radiofónica dedicada a Zaragoza refiriendo la gratísima impresión que había causado al Santo Padre la ofrenda española, y de su gozo al pensar cuántas iglesias pobres se iban a beneficiar con las casullas, cálices, pan y vino, y cuántas necesidades podrían mitigarse también con las otras ofrendas realizadas por los trabajadores españoles, que significan auténtico amor, representadas en unas jornadas de trabajo.

Manuel GARCIA SUAREZ

## ALOCUCION DE S. S. JUAN XXIII

El Papa comenzó su discurso, especialmente dedicado a la Organización Sindical española, con tan perfecta dicción castellana que los aplausos estallantes de los 9.000 españoles cubrieron por unos segundos la voz del Vicario de Cristo. Por fin, Su Santidad hizo oír su voz para decir lo siguiente:

«Amadísimos españoles: Unas palabras en vuestra hermosa lengua, especiales para vosotros del mundo laboral, que tomáis parte en esta peregrinación promovida por la Organización Sindical de vuestro país y para cuantos en número tan conspicuo estáis aquí de las distintas regiones de España.

Queremos ante todo expresaros Nuestra gratitud por el afecto filial que nos demostráis en este momento con vuestra presencia. ¡Con cuánta fuerza revive en nuestro espíritu el recuerdo de los días pasados en vuestra noble tierra, visitando santuarios piadosos, admirando los encantos de la Naturaleza, palpando el profundo espíritu religioso de vuestras tradiciones, las grandes virtudes que son ornamento precioso de vuestros hogares!

Sabed que es un gran consuelo para el Vicario de Cristo la devoción que España le profesa. Pensad con cuánta satisfacción hemos de ver lo que se haga para defender y poner en práctica la doctrina de la encíclica «Mater et Magistra».

Estamos seguros de que España, que ayer tuvo intérpretes tan autorizados del Derecho Natural en Suárez de Vitoria, y que supo plasmar doctrinas sociales tan acertadas en las Leyes de Indias, continuará siempre en el camino de su grandeza, fundada en instituciones y obras enderezadas a la elevación y bienestar del pueblo, en la armonía y concordia de todos los ciudadanos.

A las autoridades aquí presentes, y a todos vosotros, a vuestras familias y a España entera, que tanto amamos. Nuestra cálida y especial bendición.

Su Santidad, que rue interrum-pido en numerosas ocasiones por los aplausos y vitores de la multitud, en especial de los productores españoles, dio su bendición apostólica a éstos, a sus familias y a los gobernantes de España. El entusiasmo de los trabajadores hispanos se desbordó y sus vitores y aplausos se hicieron ensordecedores hasta el punto de que el Papa, cuando ya se retiraba, ordenó a los servidores que portaban la Silla Gestatoria que regresasen a la Basílica, y nuevamente impartió su apostólica bendición, antes de retirarse a sus habitaciones particulares en el Palacio Vaticano. (Efe.)

## El Presidente portugués visitará España del 21 al 24

La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores comunica que hoy, día 14, se hace pública en Lisboa la siguiente nota oficial:

“El Ministerio de Negocios Extranjeros comunica que, correspondiendo a la invitación oportunamente hecha por Su Excelencia el Generalísimo Franco, Su Excelencia el señor Presidente de la República portuguesa visitará oficialmente España del 21 al 24 del mes corriente.”

## HA MUERTO EL EMBAJADOR USA EN MADRID

PADECIA CANCER DE PULMON Y REGRESO A WASHINGTON EN OCTUBRE PASADO

Kennedy: “Es una trágica pérdida para la nación”



WASHINGTON. — El embajador de los Estados Unidos en Madrid, Anthony J. Drexel Biddle, ha fallecido en el hospital Walter Reed, de esta ciudad, a las ocho de la mañana (14,00 hora española), de ayer lunes.

La muerte del embajador norteamericano en Madrid se ha producido como consecuencia de un cáncer de pulmón. Biddle tenía sesenta y cuatro años de edad, y había ingresado en el hospital Walter Reed el 12 de octubre pasado, horas después de haber llegado por vía aérea procedente de Madrid.

El embajador llegó a Washington enfermo de pulmonía. Los análisis que se fueron hechos en el

(Continúa en la página 6.)

Millares de banderas españolas, que tremolaban más de 6.000 peregrinos y unos 2.500 españoles llegados posteriormente o residentes en Roma, flanquearon jubilosamente la entrada de Su Santidad el domingo en la Basílica de San Pedro, proporcionando al Santo Padre una jornada feliz, porque pudo ver la expresión de armonía de uno de sus pueblos predilectos, insólita por sus demostraciones y por su carácter. Y para él es más comprensible que para nadie que el carácter religioso de estas manifestaciones de adhesión tienen un singular valor por cuanto significan de entendimiento, de unión y de comunidad, ya que es la absoluta totalidad de una Patria la que levanta en esta hora del mundo, como consigna y enseñanza espiritual, el grito de «España por el Papa!».

Perdurará en nuestra memoria, como forzosamente perdurará en los anales vaticanos, este homenaje de los trabajadores españoles a Juan XXIII. Pero la culminación de los actos, que fueron cobrando tan voluminosa gradación a medida que avanzaba la tarde del domingo, y que hizo exclamar a diplomáticos, gentileshombres y miembros de la Guardia de la Basílica, que hubo momentos en que estaban anonadados y desconcertados ante tan enardecidas manifestaciones de entusiasmo, no nos disculpa de atendernos a un rigor cronológico en la referencia de los acontecimientos de una jornada por tantos conceptos grata para España.

El orden, pese a la lluvia

El temporal de lluvia arreció sobre Roma en la mañana del domingo, alcanzando caracteres de violencia a la hora en que había de efectuarse la concentración de



# "A ESPAÑA ENTERA, QUE TANTO AMAMOS, NUESTRA CALIDA Y ESPECIAL BENDICION"

## De "emocionante e increíble" califica Giménez Torres la audiencia

(Continuación de la pág. anterior.)  
za de San Pedro los 6.000 peregrinos, más unos 2.500 españoles que se unieron a la peregrinación, y a muchos de los cuales, ante la inmensidad del tiempo, dieron acceso a la galería donde se halla la Guardia Suiza. A las cuatro de la tarde se abrieron las puertas centrales de la basílica. Un sector de las gentes concentradas en la plaza penetró entonces en el templo; pero los peregrinos formaron frente a la gran escalinata de acceso a la Basílica, y pese a la lluvia, que caía implacable sobre ellos, iniciaron la procesión en torno a la plaza, con las jerarquías sindicales al frente, para entrar ordenadamente en los lugares que tenían de antemano previstos, y que quedaban limitados, como es tradicional, en la calle que se forma en la nave central para permitir el paso de Su Santidad.

### La llegada del Santo Padre

Hasta que hizo su entrada en el templo el Santo Padre, la multitud, asombrada ante la belleza y las gigantescas proporciones de la Basílica, guardó un silencio impresionante, sólo roto de vez en cuando por el apresurado ir y venir de gentes y guardias nobles. La entrada del Papa rompió ese silencio, y las grandes arcadas recogieron el eco retumbante de la gloriosa explosión de júbilo. El brillante cortejo se dirigió al fondo de la Basílica, donde se halla el altar de la Gloria, para que el Papa rezara al beato Inocencio de Berzo, que ayer mismo fue beatificado, y donde se reservó un lugar destacado al Ministro y Delegado Nacional de Sindicatos, José Solís, delante del Cuerpo Diplomático.

Tras esta ceremonia, Su Santidad regresó hasta el lugar donde se halla el baldaquino que cubre el altar papal y delante del cual se había dispuesto un trono. A la derecha de dicho trono se habían reservado lugares para el Ministro y Delegado Nacional de Sindicatos y su esposa; el obispo de León y Asesor Religioso Nacional de Sindicatos, el Vicesecretario General del Movimiento, el Secretario General de la Organización Sindical, así como para el embajador de España cerca de la Santa Sede. Desde este momento ya no rigió bajo el altar papal de San Pedro otro protocolo que el que imponía la popular devoción de un pueblo ante el Santo Padre, que, emocionado y sonriente, calmaba a la multitud de fieles para dirigirles la palabra; lo hacía con gestos paternales y afectuosos. Sus palabras eran sencillas y esperanzadoras para su grey; palabras de aliento para quienes hacen de sus vidas ejemplo de laboriosidad y de sacrificio. Y luego..., luego ya to-

do fue bondadosa acogida por parte de Su Santidad a aquella ceremonia que se hizo netamente española. Es muy posible que no tenga muchos precedentes una audiencia concedida por un Papa, al igual que esta, en la nave central de la Basílica de San Pedro. El Santo Padre dijo a Solís y a su esposa, cuando se enteró de que tenían numerosos hijos, que le gustaba bendecir las grandes familias. Bajó después del trono Su Santidad, y a pie, entre el Ministro y el embajador de España cerca de la Santa Sede, ante el asombro de los fieles, guardadores de las formas protocolarias del Vaticano se dirigió al lugar donde se hallaban los objetos y productos que le ofrecían la peregrinación española.

Expresó su satisfacción por esta prueba más de la filial devoción de España y quiso enterarse por Solís cómo habían llevado los peregrinos tantas cosas para él; tantas cosas que le permitían dotar de ornamentos a iglesias pobres y dar limosna a las gentes humildes. Después de recibir las ofrendas Su Santidad subió a la silla gestatoria para retirarse. Al llegar a la altura del pórtico aún quiso volverse otra vez más, contra todo uso y costumbre en las normas vaticanas. Pero es que en aquel momento se produjo una inmensa pleamar de vítores; las gargantas enronquecían al decir adiós al Papa. Y éste, emocionado, ordenó que giraran la silla gestatoria para bendecir una vez más también a aquel pueblo al que deseaba la unidad y la concordia para alcanzar el bienestar de todos; al que deseaba la mayor felicidad y al que recomendaba que contribuyera a difundir y poner en práctica la doctrina de la encíclica "Mater et Magistra", que para la Patria española ha de constituir un nuevo horizonte social. Cuando en el mundo están en trance de liquidación tantos valores morales; cuando las fuerzas elementales de la destrucción están desatadas y amenazan con ahogar la civilización cristiana, España ofrece el espectáculo robusto de su fe en torno al Vicario de Cristo.

Máximo ESTEVEZ

### Ofrenda española

Al ser entregados por el Ministro y Delegado Nacional de Sindicatos y por el Asesor Nacional Religioso de la Organización Sin-

dical los diversos objetos y obsequios ofrecidos por la peregrinación a Su Santidad el Papa, el doctor Almarcha hizo entrega al Santo Padre del siguiente mensaje:

"Santísimo Padre: Aquí está la España del trabajo para expresar a Vuestra Santidad el agradecimiento y el entusiasmo por la Encíclica "Mater et Magistra". Quieren convertirla en su horizonte social. Han venido representantes de todas las manifestaciones del trabajo, en número superior a seis mil. Trabajadores de la industria y de la tierra; mineros y hombres del mar; aldeanos y agricultores de empresas familiares; obreros asalariados y productores autónomos. No hay arte, ni oficio, ni categoría, ni empresa, que no esté aquí representada.

En todos sus corazones ha encontrado eco la Encíclica, porque ninguno, cualquiera que sea su profesión, se ha sentido omitido y todos han encontrado una luz de esperanza a sus problemas. Estos brazos que se levantan, estas masas que aplauden y estos corazones que arden se mueven en órbitas distintas del trabajo, pero todos han encontrado un centro de gravedad común en la palabra docente y animadora del Papa. Por eso todos giran hoy alrededor del Sol que les alumbra y da calor. Son vuestros hijos españoles. Las palabras de verdad y esperanza que habéis dicho como Padre han llenado sus corazones.

Os traen ofrendas de todas las provincias de España: objetos sagrados para el culto, labores de artesanía, productos de la tierra y de sus ganados, pero sobre todo la ofrenda del corazón. Aceptadlas, Santo Padre. Bendecid a los hijos del trabajo españoles. Bendecid a España."

### LOS ACTOS

CIUDAD DEL VATICANO.—«Es un consuelo para Nos ver la devoción de España», dijo el Padre Santo Juan XXIII a una enervada multitud entre la que destacaban los aplausos y vítores enardecedores de 5.000 productores españoles que han acudido a Roma para testimoniar al Romano Pontífice, felizmente reinante, la fidelidad y devoción de la España católica.

La jornada vaticana, verdaderamente memorable para la peregrinación sindical española, comenzó en la mañana del domingo, cuando la grandiosa Basílica de San Pedro se vio abarrotada por una enorme muchedumbre que acudió para asistir a la ceremonia de beatificación del fraile capuchino italiano, Inocencio de Berzo. Entre la muchedumbre era fácil distinguir a los entusiasmados productores españoles.

Como es tradicional en estos casos el Pontífice no asistió a la ceremonia de beatificación de la mañana, pero, por la tarde, descendió a la Basílica desde sus habitaciones en el Vaticano para orar ante la imagen del nuevo beato.

En la plaza de San Pedro.—Terminada la ceremonia, la multitud se congregó en la plaza de San Pedro, esperando la aparición acostumbrada del Romano Pontífice en las ventanas de sus habitaciones. Caía la lluvia, pero los fieles y peregrinos permanecían

firmitas esperando la aparición del Papa. A las 12,30, Su Santidad apareció en la ventana de sus habitaciones particulares e impartió su bendición a unas 10.000 personas que aguantaban estóticamente el mal tiempo y que prorrumpieron en vítores y aplausos al Papa.

Hacia las cinco de la tarde, el Pontífice fue llevado a la Basílica sobre la silla gestatoria. El Padre Santo fue recibido con una atonadora salva de aplausos y de vítores por la multitud que llenaba el templo y entre la que destacaba la peregrinación española, al frente de los cuales se encontraba el Ministro Secretario General del Movimiento, José Solís Ruiz. Su Santidad descendió del trono portátil y se arrodilló ante la efigie del nuevo beato para orar durante breves momentos y después, desde el altar mayor, dirigió su augusta palabra a la muchedumbre. Primeró a los grupos de peregrinos procedentes de Brescia y Bérgamo, a los que recordó las virtudes que adornaban al padre Inocencio de Berzo, instándoles a seguir con fe y devoción su ejemplo. (Efe.)

### "Emocionante e increíble"

ROMA.—El Secretario General de la Organización Sindical española, don Francisco Giménez Torres, ha descrito la audiencia concedida por Su Santidad el Papa a los trabajadores españoles como «absolutamente emocionante e increíble».

«La presencia espiritual española con motivo de esta peregrinación —dijo— ha rebasado todos los límites».

Declaró que, según manifestaciones de los miembros de la Gendarmería pontificia, el número de españoles presentes en la audiencia ha sido de 8.900.

«Hemos tenido que cortar el número de inscriptores —declaró—, porque de otra forma hubiera sido imposible traer a todos los que querían venir a Roma. Los trabajadores españoles llenan en la actualidad 120 pensiones, hoteles y residencias de la capital».

«Quiero hacer constar —añadió— que la Organización Sindical no ha pagado el viaje absolutamente a nadie y que todos los obreros se lo han costado por sus propios medios, unos pidiendo adelantada la paga extraordinaria de Navidad y otros con la generosa ayuda de sus Empresas».

El señor Giménez Torres dijo también que el Santo Padre había tenido la atención de mandar a uno de los miembros de su Secretaría con rosarios y medallas destinados a los trabajadores españoles, como muestra de su agradecimiento al homenaje rendido por los españoles.

«Además, nos ha declarado que el Pontífice contempló desde las ventanas de sus habitaciones la entrada de los peregrinos españoles en la Basílica», hizo constar.

Preguntado acerca de sus sentimientos personales, así como de los restantes miembros de la Delegación española, dijo que tanto la del Ministro Secretario, señor Solís, como la del Vicesecretario General, señor Herrero Tejedor y como la suya propia, eran de «indescritible emoción».

«El Ministro estaba emocionadísimo —dijo— cuando el Pontífice, rompiendo todo protocolo, le declaró que piensa dedicar la misa de mañana por las intenciones de los trabajadores españoles... Podría contar tantos detalles emocionantes... Por ejemplo, el de los 250 mineros asturianos, vestidos con sus trajes regionales, que ahora andan por las calles de Roma, llenándolas con la alegría de sus canciones».

Por último, el señor Giménez Torres declaró que los peregrinos españoles regresarán a España el miércoles que viene. (Efe.)

### CORTES ESPAÑOLAS

#### Estudio de proyecto de regularización de baldos

Bajo la presidencia del señor Díaz Ambrona, ha comenzado sus reuniones la Comisión de Hacienda de las Cortes Españolas para estudiar el proyecto de ley sobre regularización de baldos.

### Asturias tiene más de un millón de habitantes

OVIEDO.—Según datos estadísticos, el número de habitantes de esta provincia rebasa el millón. Oviedo capital cuenta con 127.058; Gijón, 124.714, y le siguen Mieres, con 70.871; Langreo, 65.860, y Avilés, con 48.503 habitantes. (Cifra.)

## MINISTERIO DEL AIRE

### DIRECCION GENERAL DE AEROPUERTOS JEFATURA DE OBRAS DE AEROPUERTOS

Se convoca concurso público para la contratación de la obra del proyecto titulado «OBRAS COMPLEMENTARIAS; ACONDICIONAMIENTO DE EDIFICIOS EXISTENTES EN LA BASE AEREA DE EL ROMPEDIZO», por un importe total máximo de 1.291.511,70 pesetas, incluidos 3 por 100 de beneficio industrial y 2,5 por 100 de Administración.

La fianza provisional, a depositar en la forma que determina la ley 95/1960, de 22 de diciembre de 1960 («B. O.» del Estado núm. 307), asciende a la cantidad de 25.330,25 pesetas.

Los pliegos de condiciones legales, técnicas, modelo de proposición y demás documentos del proyecto, se encuentran de manifiesto en la Secretaría de esta Junta Económica (Ministerio del Aire) y en la Jefatura de los Servicios de Intendencia del Ejército del Aire en Málaga (Cuartel, núm. 57) todos los días laborables, a las horas de oficina.

El acto del concurso tendrá lugar en la Jefatura de estas Obras en el Ministerio del Aire—Madrid—, el día primero de diciembre del corriente año, a las once horas quince minutos.

El importe de los anuncios será de cuenta del adjudicatario. Madrid, 10 de noviembre de 1961.—El Secretario de la Junta Económica, César Calderón de Lomas.

## MINISTERIO DE LA VIVIENDA COMISARIA GENERAL PARA LA ORDENACION URBANA DE MADRID Y SUS ALREDEDORES

### ANUNCIO



En el «Boletín Oficial del Estado» del día 10 de noviembre del año en curso, página 16055, se publica el anuncio de la subasta para la ejecución de las obras del proyecto número 1.042, «Saneamiento del Poblado Mínimo de Orcasitas», por un tipo de licitación de 1.271.777,23 pesetas, cuya apertura de pliegos tendrá lugar el día 5 de diciembre próximo, a las 11 horas, en el salón de actos de la Comisaría General para la Ordenación Urbana de Madrid, Ministerio de la Vivienda, 6.ª planta.

El examen de datos, así como la presentación de proposiciones, podrán realizarse en esta Comisaría en horas de 10 a 12, durante los días hábiles, hasta las 12 del día anterior hábil al de la celebración de la subasta.

Madrid, 10 de noviembre de 1961.—El Secretario General (firmado), Eduardo Navarro.



# INFORMACION NACIONAL

## Los Ministros de Marina y Aire recibieron al comandante de la VI flota de los EE. UU.

NAVARRO RUBIO, EN BARCELONA

El Ministro de Marina, almirante Abárzuza, ha recibido en su despacho oficial la visita del almirante David L. McDonald, comandante de la VI flota de los Estados Unidos.

El almirante McDonald vino acompañado del encargado de Negocios de la Embajada de los Estados Unidos, mister McBride, y del agregado naval, C. de N. Clausner, así como de su ayudante.

Después de la entrevista, que resultó muy cordial, el Ministro de Marina y señora de Abárzuza ofrecieron un almuerzo en su residencia oficial, al que concurrieron, junto a los expresados, el almirante Antón, jefe del Estado Mayor de la Armada, y otros almirantes acompañados de sus esposas.

Vista al Ministro del Aire.—El Ministro del Aire, teniente general Rodríguez y Díaz de Lecea, ha recibido en su despacho oficial la visita del comandante de la VI flota de los Estados Unidos, vicealmirante David L. Mac Donald.

En la entrevista, que fue muy cordial, se hallaba presente el jefe del Estado Mayor del Aire, teniente general Palacios.

### El Ministro de Hacienda, en Barcelona

BARCELONA. — El Ministro de Hacienda, don Mariano Navarro Rubio, acompañado de su esposa, ha realizado una breve visita a esta ciudad. Llegó en la tarde del sábado y por la noche asistió a la función de gala del teatro del Liceo. En el entreacto, el señor Navarro Rubio y su esposa firmaron en el Libro de Honor del Círculo del Liceo. También lo hicieron el subgobernador del Banco de España, señor Ridruejo; el director general del Instituto Español de Moneda Extranjera y las primeras autoridades barcelonesas. El Ministro departió con muchos banqueros extranjeros que se encuentran estos días en Barcelona para asistir a la inauguración de una oficina bancaria.

Por la mañana, los señores de Navarro Rubio con el ministro de Economía de Portugal, señor Vieira Barbosa, y los banqueros brasileños señores Rosenberg y Mata, efectuaron una visita particular a las nuevas oficinas de una entidad bancaria. Luego, en las Casas Con-

sistoriales fueron recibidos por el Alcalde, don José M. de Porcioles. Más tarde, el Ministro y su esposa recorrieron las excavaciones que se realizan en el subsuelo de la plaza del Rey, y antes de abandonar, el barrio gótico el Ministro fue obsequiado con una reproducción de la "Venus de Barcelona" y con diversas publicaciones relacionadas con las excavaciones y hallazgos arqueológicos de aquella zona. (Cifra.)

## "BOLETÍN OFICIAL DEL ESTADO"

El "Boletín Oficial del Estado" publica hoy, entre otras, las siguientes disposiciones:

**PRESIDENCIA DEL GOBIERNO.**—Decretos por los que se dispone la segunda emisión de obligaciones INI-Elcano, canjeables por acciones ordinarias serie B; la séptima emisión de obligaciones INI-ENSIDEA, canjeables por acciones ordinarias serie A, y la segunda emisión de obligaciones INI-Bazán, canjeables por acciones ordinarias serie B.

**EDUCACION NACIONAL.**—Orden por la que se dan normas sobre aumento de alquileres de las viviendas alquiladas por los Ayuntamientos con destino al Magisterio nacional.

**TRABAJO.**—Orden por la que se modifica el artículo 44 de la Reglamentación Nacional de Trabajo en la industria cinematográfica, en el sentido de clasificar en zona primera a las provincias de Valencia y Vizcaya.

**EJERCITO.**—Por decreto que publica hoy el "Boletín Oficial del Estado" se dispone que el teniente general don Manuel Carrasco Verde pase al grupo de destino de Arma o Cuerpo, y se asciende a general de división al de brigada don Román León Villaverde, nombrándole jefe de tropas y Gobernador Militar de la plaza y provincia de Santa Cruz de Tenerife, y a general de brigada de Infantería al coronel don José Merino Mantilla de los Ríos, Caballero Muñido Permanente.

**JUSTICIA.**—Por orden que publica hoy el "Boletín Oficial del Estado" se manda expedir, sin perjuicio de tercero de mejor derecho, carta de sucesión en el título de condé de Valencia de Don Juan a favor de don José María Travesedo y Martínez de las Rivas. (Cifra.)

## SEMANA DE LUCHA CONTRA LOS ACCIDENTES DE TRABAJO

SANZ ORRIO PRESIDIO EL ACTO INAUGURAL

El Ministro de Trabajo, don Fermín Sanz Orrio, presidió ayer la sesión inaugural de la Semana de Lucha Contra los Accidentes de Trabajo, organizada por la Asociación de Prevención de Accidentes. El acto se celebró a las once de la mañana en el salón de actos de la Delegación Nacional de Sindicatos. Acompañaron al Ministro el Vicesecretario Nacional de Obras Sindicales, Mariano Aniceto Galán; el presidente de la Semana y de la Asociación de Prevención de Accidentes, señor Elósegui; el Presidente del Sindicato Nacional del Seguro, Marcelo Catalá, y el delegado español en la Asociación Internacional de Seguridad Social, señor Martí Buñil, y otras personalidades. Con anterioridad se había oficiado una misa del Espíritu Santo en la iglesia de Jesús de Medinaceli, seguida de un responso por todos los muertos en accidente de trabajo.

Comenzó el acto con unas palabras del presidente de la Comisión Ejecutiva de la Semana, señor Elósegui, quien manifestó su gratitud a todos los organismos que han cooperado en la organización de la Semana, y muy especialmente al Sindicato Nacional del Seguro. Dijo que lo importante es no someterse al fatalismo de los accidentes, cuyo número anual está alrededor del millón, con un coste directo e indirecto de unos 9.000 millones de pesetas. Hizo historia de la legislación española que marca la pauta en la lucha contra los accidentes de trabajo, y aseguró que se habían obtenido resul-

tados notables en la prevención de los accidentes. Seguidamente resumió los trabajos que va a desarrollar la Semana, y dijo que todos ellos iban encaminados a evitar al hombre el riesgo y la desgracia. Terminó rogando al Ministro que transmitiera al Jefe del Estado el testimonio de adhesión inquebrantable de todos los participantes en la Semana.

Le siguió en el uso de la palabra el observador portugués, don Enrique Salgado, presidente de la Asociación Portuguesa de Prevención de Accidentes de Trabajo. Dijo que auguraba un gran éxito a la Semana y señaló la importancia de la lucha contra los accidentes de trabajo en todo el mundo.

Habló después el delegado español en la Asociación Internacional de Seguridad Social, señor Martí Buñil, quien transmitió un doble mensaje del presidente de la Asociación Internacional de Seguridad Social. Dijo que le había rogado que diese en su nombre las gracias al Ministro de Trabajo por sus desvelos en el campo de la Seguridad Social, y que hiciese presente su simpatía por los estudios que iban a realizarse en esta Semana, pues la prevención de accidentes era una faceta muy interesante de la Seguridad Social. «En este campo—terminó diciendo—deben colaborar cuantos intervienen en las distintas ramas de la producción, pero para conseguir resultados óptimos, además de voluntad se necesita técnica. Y esta técnica puede salir de estas semanas de estudio.»

### Discurso del Ministro de Trabajo

Cerró el acto el Ministro de Trabajo, señor Sanz Orrio, quien testimonió su adhesión y la de su Departamento a la Semana de Lucha Contra los Accidentes de Trabajo y a la Asociación de Prevención de Accidentes.

«Es una tarea urgente—dijo—y donde deben colaborar todos, pues la obra de prevención realizada oficialmente no alcanzará todas sus metas sin la ayuda de la sociedad.»

Resaltó seguidamente la importancia de la iniciativa privada en la prevención de los accidentes de trabajo, que es insustituible, bien los jefes de Empresa particularmente, bien agrupados en estas asociaciones. Al Estado corresponde dar las orientaciones generales, y así lo ha hecho, y a la Organización Sindical, pechar con la parte viva y diaria de estos problemas. A este respecto, la Organización Sindical Española ha hecho más, y aun mucho más, de lo que ha podido.

«Es preciso—añadió—que se cree un ambiente de prevención por parte de los jefes de Empresa, que vivan estos problemas como suyos y que piensen que es hora de dar vitalidad a los Comités de Seguridad e Higiene del Trabajo, que tan buenos resultados podrían dar dentro de las Empresas. Por su parte, el Estado está intensificando sus esfuerzos y tiene en estudio un proyecto que es mucho más completo y riguroso que todo lo que se ha hecho hasta ahora en el campo de la prevención de accidentes.»

El señor Sanz Orrio señaló que no hay nada que fomenta más la solidaridad dentro de una Empresa que la solicitud de la Seguridad Social y que esta preocupación por la prevención de los accidentes hay que tenerla todos los días y no sólo en estas reuniones. Terminó deseando pleno éxito a la Semana y asegurando que se sumaba a ella.

Seguidamente el Ministro y sus acompañantes se trasladaron a la Exposición de material de prevención de accidentes, instalada en la misma Casa Sindical, donde figuraban diversos «stands» con material muy moderno.

A la una de la tarde se celebró en el Ayuntamiento una recepción en honor de los participantes en

la Semana. Pronunciaron discursos el señor Elósegui y el conde de Mayalde.

Por la tarde se reunieron en la Casa Sindical, las diversas Comisiones con el fin de trazar su plan de trabajo. Seguidamente pronunció una conferencia don David Ilarduya, ingeniero industrial y jefe del Servicio de Seguridad de Echevarría, S. A., de Vizcaya, una de las Empresas que ha llegado a registrar, junto con Ensidesa, uno de los índices más bajos de frecuencia de accidentes de todas las industrias siderúrgicas de Europa.

Inició el señor Ilarduya su disertación con unos comentarios sobre las funciones directivas y su repercusión en la seguridad de la Empresa y señaló su importancia en este momento para la industria española que pasa de una economía de producción a una economía de mercado, por considerar a la seguridad como un factor fundamental en la buena organización empresarial.

Definió el accidente como un

rallo dentro del proceso productivo consecuencia de un fallo en la programación, ya que la seguridad debe programarse y comenzar en el momento en que se hace el proyecto de la nave y se piensa que es necesaria una grúa.

Subrayó de modo importante que los problemas de la seguridad no pueden ser exclusivos del médico de la Empresa o del técnico de seguridad, sino que corresponde su completa responsabilidad a los directivos de la Empresa, desde el director general hasta los últimos mandos subordinados.

También subrayó la importancia de que se cree en las Empresas una mentalidad tal, que considere la seguridad como un problema de todos.

Si se calcula como promedio que por cada accidente con baja en el trabajo hay treinta que no lo producen —y a efecto de la Empresa todos tienen una consideración y repercusión en su organización—, puede decirse que en España ha habido aproximadamente en 1960 treinta millones de accidentes, y muy probablemente su coste exceda de los treinta mil millones de pesetas, lo que representa un grave despilfarro en una economía nacional como la de España, necesitada del máximo aprovechamiento de sus posibilidades.

En la segunda parte de su conferencia dio cuenta de los esfuerzos efectuados por un grupo de siete Empresas de Asturias, Santander y Vizcaya que han formado la Comisión de Seguridad en la Industria Siderúrgica, con un número aproximado de cuarenta mil obreros y que, como consecuencia de un adecuado enfrentamiento con los problemas de seguridad, han pasado de 10.106 accidentes en el año 1958 a 4.784 en 1960, con esperanzas de no llegar en 1961 a tres mil.

Proyección de películas.—A continuación de la conferencia, y con asistencia de los delegados y numeroso público formado por empresarios y trabajadores de algunas Empresas madrileñas, se proyectaron seis documentales extraordinariamente interesantes sobre métodos y sistemas de prevención de los accidentes de trabajo, especialmente en el sector agrícola.

### Vista al Ministro de la Vivienda

El presidente de la Junta Central de los Colegios Oficiales de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria, don Angel B. Sanz, a quien acompañaba el presidente del Colegio de Madrid, don Ramiro Calle, ha visitado al Ministro de la Vivienda, José María Martínez Sánchez-Arjona, a quien ha hecho entrega de un donativo de 5.021 pesetas, recaudado en el almuerzo de hermandad celebrado recientemente por los agentes de la Propiedad Inmobiliaria de Madrid con motivo de la festividad de su Patrona, Santa Teresa de Jesús. Dicha cantidad fue recaudada para su entrega al señor Ministro de la Vivienda, como donativo simbólico para contribuir a la labor que el Ministerio realiza para dar viviendas dignas a los habitantes del cinturón de Madrid.

El señor Ministro agradeció el donativo que los agentes de la Propiedad Inmobiliaria le entregaron para tan interesante labor humanitaria.

### EDITORIAL EDUBIA

Tiene el honor de poner en conocimiento de los directores y profesores de los Centros de Enseñanza Media que está a punto de distribuirse entre las principales librerías

## «LEGISLACION SOCIAL DE ENSEÑANZA MEDIA NO ESTATAL»

Por DOROTEO LOPEZ ROYO

Prólogo del

Ilmo. Sr. D. EUGENIO LOSTAU ROMAN  
Decano del Colegio Nacional de Doctores y Licenciados en Filosofía, Letras y Ciencias

En preparación, de la misma Editorial:

### «PLUS FAMILIAR»

por DOROTEO LOPEZ ROYO y CARLOS ARGOS GARCIA  
Pedidos: APARTADO DE CORREOS NUMERO 796 - MADRID



## CACERES

ACUERDOS  
DEL CONSEJO  
PROVINCIAL DE  
URBANISMO

SE SOLICITAN DE VARIAS  
DIRECCIONES GENERALES  
DIVERSAS OBRAS

CACERES. (De nuestro corresponsal.)—Bajo la presidencia del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento celebró sesión el Consejo Provincial de Urbanismo, Arquitectura y Vivienda, asistiendo los Vocales del mismo.

En la sesión se aprobaron importantes conclusiones, que damos a conocer a los lectores:

Dirección General de Urbanismo. — Urgente comienzo de las obras de urbanización del polígono "Dehesa de los Caballos", de esta capital; que se solicite de la Dirección General de Urbanismo la inclusión en el próximo programa de la preparación del suelo de un polígono para zona industrial en Cáceres y dos polígonos, uno con destino a viviendas y otro a zona industrial, en cada una de las localidades de Plasencia, Navalmoral de la Mata y Coria; solicitar que por la Diputación Provincial, a través de sus Servicios de Cooperación, se destine una cantidad para subvencionar el 25 por 100 del importe de la redacción de los planes de urbanización de aquellos Ayuntamientos que proponga la Comisión Provincial de Urbanismo.

Dirección General de Arquitectura. — Que se intensifique la construcción de las obras proyectadas o en trámite de redacción de proyectos de la región de Hurdos; que se solicite de la Dirección General de Arquitectura la urgente construcción de edificio adecuado para el puesto fronterizo de Valencia de Alcántara; que por la Dirección General de Arquitectura se lleve a cabo la construcción de una residencia de aprendices o un Colegio Menor, de tan urgente necesidad en esta capital, con la cooperación de la Diputación Provincial; solicitar de la Dirección General de Arquitectura que subvencione con el máximo que sus posibilidades lo permitan la construcción de un nuevo templo parroquial de San Pedro de Alcántara en esta ciudad.

Dirección General de la Vivienda. — Solicitar de la Dirección General del Instituto Nacional de la Vivienda que se estudie la posibilidad de incrementar la reconstrucción de viviendas en Cáceres para eliminar o, al menos, disminuir el déficit existente; que por la Dirección General de la Vivienda o por el Instituto Nacional de la Vivienda se destine a la Comisión de Vivienda de esta provincia una subvención global que sirva para ayudar a la mejora de la vivienda rural mediante subvención equivalente al 50 por 100 del importe de la reforma, sin sobrepasar las diez mil pesetas por vivienda. O bien que el 25 por 100 del impuesto de paro, que grava a las fincas urbanas de esta provincia, sea destinado a la Comisión Provincial de la Vivienda en los mismos fines.

Valeriano GUTIERREZ  
MACÍAS

FUE CLAUSURADA AYER EN ZARAGOZA  
LA IV REUNION FILOSOFICO-CIENTIFICA

En la última conferencia, el profesor Avellanas, de la Universidad Central, disertó sobre "Magnitud y Cantidad"

ZARAGOZA. (Crónica de nuestro corresponsal.) — A mediodía del domingo y en el salón de actos de la Diputación Provincial fue clausurada la IV Reunión Filosófico-Científica, que este año ha tenido como base de estudio el tema «La cantidad», en la que pronunció la última conferencia el catedrático de la Universidad de Madrid, don Pedro Avellanas, quien disertó sobre «Las perspectivas históricas de la magnitud y la cantidad».

El conferenciante comenzó precisando que el contenido de la palabra «cantidad» se encuentra ya en los elementos de Euclides, y dijo cómo el libro V de dichos elementos, que es considerado fruto de Eudoxo, habla del concepto mencionado, y lo define en forma actual en cuanto a las ideas fundamentales se refiere, dándose el caso de que la idea cantidad, que ya estaba perfectamente definida por Eudoxo, ha ido

disminuyendo y perdiendo importancia a lo largo del tiempo, hasta el punto de que matemáticos posteriores se pierden en las ideas de tiempo y cantidad, concediendo a la primera una importancia que restan al segundo concepto, al que consideran como algo impreciso y vago.

El profesor señor Avellanas resumió su conferencia manifestando que este concepto de cantidad, en su tradición moderna, tiene todo el rigor de la matemática actual y permite tratar las cantidades independientemente de los conceptos de medida de la cantidad.

Con ello, dijo, no sólo se vuelve a poner en uso un concepto de importancia para el físico, sino que se simplifica la traducción matemática de los problemas que se originan al establecer relaciones entre diversas magnitudes.

## El pensamiento filosófico y la matemática

Terminó el conferenciante manifestando cómo parece sorprendente que el griego de la época clásica viese las mismas estructuras que la matemática moderna ha vuelto a poner al descubierto. «Esto autoriza —dijo— a que nos hagamos la siguiente pregunta: Si dentro de la cultura griega podían caminar conjuntamente el pensamiento filosófico y la matemática, ¿no nos encontramos ahora en una situación en que ocurre lo propio?»

Terminada la conferencia del señor Avellanas, el presidente de la sección filosófica de la Institución «Fernando el Católico», don Eugenio Frutos, dio a conocer las conclusiones definitivas a que se ha llegado en esta IV Reunión de Aproximación Filosófico-Científica, que son las siguientes:

1.ª Se puso de manifiesto la equivocación de la palabra «cantidad», actualmente utilizada en multitud de acepciones confusas.

2.ª Se propone el empleo de la palabra «cantidad» en su más amplia acepción. Así podrá ser predicada en sentido analógico de todo ente y, por tanto, rigurosamente considerada como predicante.

3.ª Han quedado definidas y se ha señalado la diferencia entre magnitud y cantidad, precisión y exactitud, valer y valor y otras muchas más.

4.ª Respetar y tratar de comprender las acepciones del término «cantidad» en los diversos tipos de ciencia, pero tratando de descubrir los puntos comunes de relación que permitan darle una acepción amplia y abarcadora.

Al declarar clausurada la IV Reunión, el señor Frutos anunció que la próxima, que se celebrará al año que viene, tendrá como tema de estudios el de «La cualidad».

Hemos entrevistado al término del acto al filósofo zaragozano don Eugenio Frutos, porque queríamos saber de él el fin que se perseguía con esta organización de reuniones de aproximación filosófico-científica. Y el señor Frutos nos dice:

—Perseguimos exactamente el fin que denota ya la denominación de estas jornadas. La aproximación. Y lo hemos conseguido, como habrán visto hace un momento, con la pregunta qué es petición, formulada por el científico señor Avellanas, de que comencemos otra vez el camino conjuntamente. Al iniciarse estas reuniones, sin carácter oficial aún, sino como sesiones de amigos, que nos reuníamos los jueves, intentábamos aclarar la terminología, en la que existen grandes desacuerdos entre la filosofía y la ciencia, ya que muchos de los términos

que se utilizaban son diversamente entendidos.

Del resultado de estas reuniones habrá visto que hemos llegado ya a fijar algunos términos, que pensamos luego proponer a través de la Institución «Fernando el Católico» a la Real Academia, respetando siempre la acepción que la

ciencia les da, pero buscando una aproximación.

Hemos conseguido —terminó diciéndonos el señor Frutos— el mutuo conocimiento de las gentes y las ideas, enterándonos de muchas cosas que para unos eran habituales y para otros no.

Manuel GARCIA SUAREZ

EL PLAN DE ORDENACION URBANA  
DE CORDOBA, APROBADO

LA PARTE VIEJA DE LA CIUDAD  
NO SUFRIRA ALTERACIONES ARQUITECTONICAS

CORDOBA.—Ha sido aprobado por el Ministerio de la Vivienda el Plan de Ordenación Urbana de la ciudad, en el que se prevé una población de 400.000 habitantes, en lugar de los 200.000 que ahora existen. El núcleo urbano comprende la parte vieja y se mantiene el criterio de que sus vías no sufrirán alteraciones arquitectónicas. El plan prevé una zona comercial, otra residencial en la sierra, otra de bloques abiertos, otra deportiva, la industrial y la de edificios oficiales y culturales. Se proyecta la construcción de varios parques y la construcción de una plaza en el centro geográfico de la ciudad, donde está emplazado el Ayuntamiento.

## Urbanización de Alcázar de San Juan

ALCAZAR DE SAN JUAN.—Ha sido inaugurada la Exposición del Plan General de Urbanización y de los planes parciales que integran el polígono de descongestión de Madrid. De las 170 hectáreas que en la actualidad ocupa el casco urbano de Alcázar se pasará a las 700 cuando finalice la construcción del polígono.

## Reunión de Gobernadores Civiles

BURGOS.—Para tratar de los problemas que afectan en común a las tres provincias se han reunido los Gobernadores Civiles de Logroño, Soria y Burgos.

## MINISTERIO DEL AIRE

DIRECCION GENERAL DE AEROPUERTOS  
JEFATURA DE OBRAS DE AEROPUERTOS

Se convoca concurso público para la contratación de la obra del proyecto titulado «CONDUCCION DE AGUA, DISTRIBUCION Y SANEAMIENTO EN LA BASE AEREA DE GANDO», por un importe total máximo de 2.228.357,43 pesetas, incluidos 9 por 100 de beneficio industrial y 2,5 por 100 de administración.

La fianza provisional, a depositar en la forma que determina la ley 96/1960, de 22 de diciembre de 1960 («B. O. del Estado» núm. 307), asciende a la cantidad de 44.567,15 pesetas.

Los pliegos de condiciones legales, técnicas, modelo de proposición y demás documentos del proyecto, se encuentran de manifiesto en la Secretaría de esta Junta Económica (Ministerio del Aire) y en la Jefatura del Servicio de Obras de la Zona Aérea de Canarias, en Las Palmas de Gran Canaria, todos los días laborables, a las horas de oficina.

El acto del concurso tendrá lugar en la Jefatura de estas Obras, en el Ministerio del Aire —Madrid—, el día primero de diciembre del corriente año, a las diez horas treinta minutos.

El importe de los anuncios será de cuenta del adjudicatario. Madrid, 10 de noviembre de 1961.—El Secretario de la Junta Económica, Celia Calero de Lomas.

Clausura de la Misión  
General en  
Talavera de la Reina

MAS DE QUINCE MIL  
PERSONAS RECIBIERON  
LA BENDICION CON  
EL SANTISIMO

TALAVERA DE LA REINA (Toledo). — El obispo auxiliar, doctor Granados, en representación del Cardenal Primado, que se encuentra en Roma, presidió el acto de clausura de la Misión General, que se ha celebrado en esta ciudad durante doce días.

Más de quince mil personas de los distintos Centros misionales se han concentrado en la explanada de la Coronación, adyacente al paseo del Prado, donde el prelado dio la bendición a la muchedumbre, con el Santísimo. (Cifra.)

Bendición de un monasterio  
benedictino en Zamora

ZAMORA.—Ayer tarde se efectuó la solemne bendición del Monasterio de la Asunción, de religiosas benedictinas, y la bendición de la primera piedra de la iglesia de dicha Orden, que acaba de incorporarse de modo oficial a las comunidades religiosas de esta capital.

Bendecido el nuevo Monasterio por el prelado, que ofició de pontifical, fue también bendecida la primera piedra de la iglesia, entonándose a continuación la Letanía de los Santos, y se concluyó impartiendo la bendición por el obispo.

Además de los religiosos benedictinos del Pául y Montserrat, asistentes a estos actos, han venido a Zamora las abadesas de los Monasterios benedictinos de Santiago, Alba de Tormes, La Guardia, Sahagún y la priora de Cluny (Francia). (Cifra.)

Homenaje turolense a las  
Hermanas de la Caridad

TUDELA (Navarra). — La ciudad rindió un fervoroso y entusiasta homenaje a las Hermanas de la Caridad de Santa Ana, con motivo del centenario fundacional de la Real Casa de Misericordia, en la que durante este tiempo prestaron tan relevantes servicios.

Para celebrar la conmemoración se desarrollaron diversos actos religiosos y culturales.

El Alcalde de la ciudad entregó a la madre superiora un pergamino conmemorativo, en cuya leyenda, Tudela muestra su agradecimiento a tan abnegadas religiosas. La madre Flor Godoy, secretaria general de Estudios de la Congregación, agradeció con muestras de emoción tantas muestras de simpatía.

El acto fue cerrado con una paternal alocución del obispo auxiliar de Tudela.

En el curso de los distintos actos, presididos por las primeras autoridades y jerarquías, se representaron escenas de viva emoción entre asilados que se volvían a encontrar desde hacía treinta o cuarenta años después de haber abandonado la Casa, y que ahora llegaron desde los más variados puntos, invitados por la Junta Rectora de la misma. (Cifra.)

## HORNO "JAB"

giratorios para panaderías y pastelerías, últimos modelos, amplias facilidades de pago. Soliciten catálogo a Representaciones Deneb, na. Escosura, 5, Madrid

LA VIDA  
TEMA D

"El  
dice

CIUDAD DE  
las Congregacio  
menico Vatican  
bajo la preside  
dedicada al exar  
Después de  
prefecto de la  
Comisión Ponti  
nos, se trató d  
en un mundo q

VENECIA.—U  
dro de nuestro  
zado el patriar  
denal Urban, I  
les en la basili  
«El mundo  
otras cosas el  
cansado, desale  
traviado. Asom  
se están verific  
sectores. Las a  
rra fría se ent  
sadilla de las g  
tiene a las pob  
ror de las mal  
rras. En la lite  
se intentan nu  
paradójicament  
cuencia la pob  
y la miseria d  
gentes que cre  
la verdad por  
lleza por la ra  
Esperanza en  
embargo —sigu  
triarca de V

## PC

Las elecc  
de la nueva  
convocadas  
nalmente, p  
nes del país  
presa de A  
solo momer  
indica la se  
las perspect  
una lección  
mundo com  
mamente gu  
sólo porque  
no, el heroi  
o de color,  
han reducid  
comunista  
porciones r  
los venenos  
dos en la C  
lusitana se  
quienes no  
cómo los at  
enemigo poi  
tal, se ident  
las así— de  
les, que af  
civilización.

Lo que r  
tieron peri  
Manha"—  
el miedo"—  
régimen po  
vencia de la  
de una ofen  
lenta y fero  
medios más  
es contra lo  
que en tod  
mos con fin  
crificios; lo  
Así era y a  
fuera la po  
provincias  
prudente se  
biera efect  
a lo que se  
Y porque



# INFORMACION INTERNACIONAL

## LA VIDA INTIMA DEL SACERDOTE, TEMA DEL CONCILIO

**"El mundo, dividido y extraviado", dice el cardenal Urbani**

CIUDAD DEL VATICANO.—Se ha vuelto a reunir, en la Sala de las Congregaciones, la Comisión Central Preparatoria del Concilio Euménico Vaticano II. La reunión, que comenzó a las nueve y media, bajo la presidencia del cardenal decano, Eugenio Tisserant, ha sido dedicada al examen del esquema referente a la vida íntima del sacerdote. Después de la ponencia presentada por el cardenal Pedro Ciriacci, prefecto de la Sagrada Congregación del Concilio y presidente de la Comisión Pontificia para la Disciplina del Clero y del Pueblo Cristiano, se trató de los medios más adecuados para la vida del sacerdote en un mundo que presenta tantos aspectos paganos. (Efe.)

### Retrato del mundo actual

VENECIA.—Un significativo cuadro de nuestros tiempos ha trazado el patriarca de Venecia, cardenal Urbani, hablando a los fieles en la basílica de San Marcos. «El mundo —ha dicho entre otras cosas el purpurado— está cansado, desalentado, dividido, extraviado. Asombrosas revoluciones se están verificando en todos los sectores. Las angustias de la guerra fría se entrelazan con la pesadilla de las guerrillas, que manifiesta a las poblaciones bajo el terror de las matanzas y de las guerras. En la literatura y en el arte se intentan nuevos caminos, que paradójicamente esconden con frecuencia la pobreza de las mentes y la miseria de los corazones de gentes que creen posible sustituir la verdad por la novedad y la belleza por la rareza.»

Esperanza en la Iglesia.—«Sin embargo —siguió diciendo el patriarca de Venecia— hay en el

mundo una voluntad para entenderse, para ayudarse, para elevar el nivel de vida y para rescatar a los hombres de la esclavitud de la máquina; para devolver al hombre su dignidad, promover la concordia y conseguir la paz. Por esto se mira a la Iglesia y a su Jefe con ansia que quizá no ha conocido igual en la historia.»

«Quiénes no están cegados por la pasión están convencidos de que sólo el Papa tiene palabras que pueden iluminar, guiar y salvar al mundo, y miran al próximo Concilio Euménico no con la esperanza de extraordinarias doctrinas o de revoluciones sobre el sacerdocio, suposición absurda para quien guarda la verdad de Dios desde hace veinte siglos, sino con la fundada esperanza de una renovación espiritual de las costumbres, como fruto de un conocimiento más profundo del Evangelio»

## BERLIN, TEMA PRINCIPAL

**200 delegados de 15 naciones, deliberarán cinco días**

PARIS. — Nils Langhelle, presidente del Storting (Parlamento) noruego, inauguró ayer la Conferencia anual parlamentario de las quince naciones de la NATO con la advertencia de que «las amenazas soviéticas sobre Berlín» exigen reforzar el poderío de la Alianza Atlántica y preservar el equilibrio de fuerzas.

Langhelle, presidente saliente de la Confe-

rencia, dijo a los doscientos parlamentarios de las quince naciones miembros, reunidos en París para cinco días de discusiones, que «las amenazas soviéticas en Berlín, las nubes de gigantes explosiones nucleares y la presión que ha empezado a ser ejercida sobre los países nórdicos componen el cuadro de una guerra de nervios». (Efe.)

### MURVILLE: "Berlín, clave del futuro del mundo libre"

El ministro francés de Asuntos Exteriores, Maurice Couve de Murville, ha declarado que el futuro de la Alianza Atlántica y el de la totalidad del mundo libre está relacionado con la amenaza soviética sobre Berlín.

Hablando en la sesión inaugural de la VII Conferencia anual de parlamentarios de las quince naciones de la NATO, Couve de Murville declaró que en ningún momento desde la segunda guerra mundial «ha habido más causa para la ansiedad».

Couve de Murville admitió que existen algunas diferencias entre los aliados occidentales en cuanto a la táctica que debe ser adoptada, «pero no creo que exista algo que pueda dividirnos en lo esencial».

Siguió diciendo el ministro francés que la alianza de la NATO debe continuar en tanto persista la amenaza rusa o comunista. «Si surgiera la división entre Europa occidental y Norteamérica —añadió— antes de que la amenaza desapareciera, ninguna de las dos sería capaz de sobrevivir mucho tiempo en la libertad.»

### STIKKER: "Ni nosotros ni Rusia queremos el suicidio"

El secretario general de la NATO, Dirk Stikker, ha pedido una «búsqueda realista a toda presión» para un «modus vivendi» Este-Oeste «basado en la comprensión de que ni nosotros ni los rusos estamos interesados en el suicidio».

Stikker dijo que tanto Rusia como Occidente disponen de las suficientes bombas nucleares «para borrarse mutuamente de la faz de la tierra». «Ambos bandos se han dado cuenta de esto —añadió—, y nadie desea iniciar un proceso, involuntario o intencionalmente, que pueda conducir al suicidio del género humano.»

### KENNEDY: "La NATO no alcanzó aún su madurez"

El secretario norteamericano del Ejército, Stahr, dio lectura en la Conferencia de la NATO a un mensaje del Presidente Kennedy, en que se dice:

«La utilidad de la alianza de la NATO en la esfera militar ha sido mejorada. La Alianza Atlántica como comunidad política no ha alcanzado su madurez. Prometo, y se lo hago en nombre de mis conciudadanos en el Congreso de Estados Unidos, que en los días y años venideros aplicaremos nuestros esfuerzos para conseguir una comunidad atlántica más fuerte: una comunidad de naciones económicamente, políticamente y moralmente por encima y más allá del temor, de la derrota o del deseo de conquista, y bendecida con la fuerza espiritual que nos llega de nuestra herencia y deseo comunes de libertad.»

### STAHR: "Europa occidental, primer objetivo soviético"

En la Conferencia parlamentaria de la NATO, el secretario norteamericano del Ejército, Elvis J. Stahr, ha dicho que Estados Unidos está fabricando armas nucleares y convencionales con objeto de hacer ver con toda claridad a la Unión Soviética que cual-

quier clase de ataque armado será derrotado.

Stahr criticó a algunos de los aliados de Norteamérica por no hacer un esfuerzo de defensa tan grande como Estados Unidos. El pueblo norteamericano —añadió— cree que algunas de las naciones pueden y deben hacer mucho más para reforzar la defensa común.

Declaró a continuación que el poderío nuclear y convencional son complementarios. Ambos —dijo— son esenciales para frenar al enemigo y también para derrotar la agresión que podría intentarse.

Stahr afirmó que un importante objetivo soviético en caso de guerra sería intentar ocupar rápidamente Europa occidental. Añadió que cualquier movimiento «debe ser detenido», y detenido precisamente antes de que Europa occidental se haya convertido en una «zona devastada». Esto sólo podrá conseguirse por medio de «importantes fuerzas de tierra, mar y aire, móviles, capacitadas para hacer frente a un fuerte ataque inicial soviético y rechazarlo».

Indicó que para detenerlo «no se va a utilizar un gran martillo para matar una mosca, sino que se hará uso de las fuerzas que sean necesarias para detener la agresión en su comienzo. «Ciertamente —dijo— no se utilizará nada más que lo que sea preciso».

Añadió que unos doscientos mil hombres se unirán a las fuerzas armadas norteamericanas, elevando su número a 2.750.000. Se está enviando a Europa 40.000 hombres más, para reforzar al VII Ejército, y el poder aéreo táctico en este continente ha sido aumentado «significativamente».

Las divisiones de Infantería en Europa están siendo mecanizadas y se está almacenando el material preciso para equipar otras divisiones que serían enviadas mediante un puente aéreo a Europa en cuestión de días.

### Los parlamentarios de la NATO visitarán Berlín Oeste

PARIS.—El Gobierno de la República Federal Alemana ha invitado a los parlamentarios de la NATO, reunidos en esta capital, a visitar Berlín occidental este fin de semana, después de terminar su Conferencia.

En círculos allegados a la Conferencia se dice que 130 de más de los 200 parlamentarios que asistían a ella ya han aceptado la invitación.

Los parlamentarios emprenderán el viaje el jueves y la visita durará tres días. (Efe.)

## NOTA INTERNACIONAL

## PORTUGAL CON SALAZAR

Las elecciones para designar los 180 diputados de la nueva Asamblea Nacional portuguesa fueron convocadas dentro del plazo señalado constitucionalmente, pero en momento en que las condiciones del país, en los primeros instantes de la sorpresa de Angola, parecían difíciles. Pero ni un solo momento pensó en aplazarlas Salazar. Esto indica la serenidad con que se juzgaban entonces las perspectivas del futuro. Y, en efecto, dando una lección de energía y valor en medio de un mundo confuso, Portugal se encuentra hoy firmemente guiado hacia mejores circunstancias. No sólo porque las medidas adoptadas por el Gobierno, el heroísmo de la población angoleña, blanca o de color, y la decisión de las fuerzas armadas han reducido las consecuencias de la conspiración comunista en los territorios de ultramar a proporciones mínimas, sino porque, incluso pese a los venenosos ataques lanzados desde todos los lados en la ONU, la claridad de la argumentación lusitana se está imponiendo en la conciencia de quienes no acertaban en un principio a entender cómo los ataques del «tovaritch» soviético Zorin, enemigo por definición de la civilización occidental, se identificaban con las equivocadas —llamémoslas así— declaraciones de otros países occidentales, que afirman ser defensores de esta misma civilización.

Lo que representaban estas elecciones lo advirtieron periódicos tan diversos como "Diário da Manhã" —«Hay que votar con la nación y contra el miedo»— y "O Seculo": «Está en juego no un régimen político o un partido, sino la supervivencia de la nación libre e independiente por vía de una ofensiva premeditada y bien planeada, violenta y feroz. No se desarrolla la lucha, por los medios más variados, solamente contra nosotros; es contra los altos valores espirituales y morales que en todos los tiempos respetamos y defendimos con firmeza y hasta a costa de feroces sacrificios: los valores de la civilización cristiana.» Así era y así es. Puede aseverarse que fuera cual fuera la política del Gobierno portugués en sus provincias ultramarinas —y no hay otra que la prudente seguida por Salazar—, el ataque se hubiera efectuado tomando otros pretextos. Porque a lo que se odia es al Portugal cristiano y europeo. Y porque al que atacan los soviéticos en Man-

hattan es al Portugal solidario con la defensa de Occidente. No tiene, pues, nada de extraño que el programa de los comunistas portugueses —acampados en Moscú— coincidiera con el de una disparatada minoría de oposición interna, que en política internacional declaraba «ser intérprete de la transformación que cada día se está operando en el mundo». Y para precisar lo que habría habido que entender por la política que habría seguido en el hipotético caso de victoria se hablaba de «las razones de nuestro tiempo y producto de las condiciones históricas que se evidencian en nuestra época». Es decir, se dejaban llevar cautelosamente por eso que en Moscú llaman más claramente «el sentido de la Historia». ¿Hacia dónde?

Sería no conocer al pueblo portugués admitir que iba a caer en esta trampa, por muy democráticamente dorada que se ofreciera, al final de la cual se encontraría con el regreso a la ininterrumpida serie de revoluciones, Gobiernos de la catástrofe, caos económico y miseria que quedaron clausurados para siempre con el movimiento del 28 de mayo. A las incitaciones que se le hacían, el país ha respondido solidarizándose con Salazar, haciendo suya la bandera de un Portugal que quiere ser Portugal del Miño al Algarve, en el Atlántico, en África, en Asia, y que quiere trabajar, vivir, la paz y el orden. Probablemente, el mejor discurso que Oliveira Salazar haya pronunciado desde hace tiempo fue el que pronunció en vísperas de las elecciones, dirigido a su pueblo y al mundo, en que con sereno equilibrio reafirmaba las razones y el dilema que se ofrecía de esta consulta. Los votos del domingo expresan la confianza de los portugueses en la política de San Bento, intérprete eficaz del verdadero Portugal.

En el plazo de muy poco tiempo dos pueblos pequeños han dado dos magníficas lecciones de seguridad, rechazando los capciosos sofismas de los profesionales de la confusión y prefiriendo la vía clara y los Gobiernos enérgicos. Claro que estos pueblos se llaman nada menos que Grecia y Portugal, que crearon civilizaciones eternas, de las que aún vive Europa, y enormes regiones del mundo. La firmeza con que sus gobernantes defienden hoy Occidente podría servir de lección a las grandes potencias.

J. L. GOMEZ TELLO



## CRONICA DE MOSCU

# EL JEFE DE LA POLICIA SOVIETICA, DESTITUIDO

## NADIE RECIBIO A MOLOTOV EN MOSCU

Por ROBERT ELPHINCK  
Especial para ARRIBA

MOSCU.—Vladimir Smichastny, antiguo dirigente de la Liga Comunista de la Juventud Soviética, ha sido nombrado jefe de la Policía Secreta soviética, según acaba de ser anunciado oficialmente. Sustituye a Alejandro Shelepin, que ha sido nombrado miembro de la Secretaría del Comité Central del partido comunista, después del XXII Congreso. Se da la circunstancia de que Shelepin también había sido una de las figuras más sobresalientes del movimiento juvenil comunista.

En la biografía facilitada por Tass se dice que Shelepin, que tiene cuarenta y tres años, ha sido relevado de sus funciones de presidente de la Comisión de Seguridad de Estado, para «ser trasladado a otro cargo».

El nuevo nombramiento se considera como un indicio más de la tendencia a reducir la Comisión con arreglo a los deseos de Krustchev.

Mientras Shelepin ha sido jefe de la Policía Secreta—en este cargo sustituyó a Ivan Serov en diciembre de 1958—ha sido miembro con plenitud de derechos del Comité central. Ahora podrá dedicarse plenamente a las tareas del Comité central, al menos hasta que llega esa nueva tarea que se anuncia. Es, por lo tanto, uno de los nueve miembros del secretariado del potente Comité central. Si el cambio tiene otra significación sólo el tiempo lo dirá.

No obstante, conviene recordar que en el reciente Congreso del partido comunista, Shelepin arrojó tanto en los ataques contra el trío antipartido—Molotov, Malenkov y Kaganovich—que llegó a sugerir que fueran procesados. También se mostró partidario de la supresión total de todas las figuras de la Era Stalin.

Desde ese momento ha prevalecido en Moscú el temor de que los ataques contra el grupo antipartido se desbordasen y se salieran de las manos del Congreso y alcanzaran unas proporciones que, indudablemente, Krustchev no deseaba. Krustchev no quiere procesos políticos de carácter político que podrían «excitarle» más de lo que conviene a su estado de salud.

Es probable que Krustchev haya considerado que Shelepin ha ido demasiado lejos con sus violentos ataques, especialmente en lo que respecta a los procesos, induciéndole a sustituirle por una persona menos impulsiva y sin estar ligada tanto al Comité central del partido.

Resulta interesante recordar que cuando Serov fue destituido del mismo cargo en 1958, se introdujo en la URSS una reforma en el código, para poner fin a los procesos secretos que se venían celebrando en todo el país, al margen de los Tribunales normales. Serov se distinguió como organizador de las deportaciones en masa de los Países Bálticos, Ucrania y Polonia. Shelepin ni llegó a estar asociado con las medidas de represalias de Stalin, pero parece que se

ha excedido con los antipartido. Y en la URSS hay que vivir el momento presente con mucho cuidado. No cabe interpretar, sino obedecer, aunque sea a ciegas y sin excederse. (Efe.)

### Ningún funcionario recibió a Molotov en Moscú

HELSINKI.—Procedente de Viena, por vía férrea, ha llegado a Moscú Vyacheslav Molotov, denunciado como dirigente de un grupo «antipartido» durante el Congreso del partido comunista soviético.

Molotov sonrió al abandonar el tren y manifestó a los periodistas que había realizado un buen viaje.

Al descender del tren que lo condujo a Moscú, Molotov fue rodeado por los periodistas que le formularon preguntas en torno a su aparente expulsión de Viena y

a su posición en el partido comunista soviético.

«Ustedes saben ya todo—respondió el ex ministro soviético—. Cambiemos de tema y hablemos de otra cosa.»

Molotov llegó acompañado de su esposa y para recibirle no acudió ningún funcionario ni periodista soviético. Solamente estaban presentes en el andén su hija, Svetlana, acompañada de su marido y de un amigo no identificado.

Molotov y su esposa abrazaron a la hija y, todos juntos salieron de la estación seguidos por los informadores, con los que Molotov se mostró amable pero no reveló sus planes o proyectos para el futuro.

Fuera de la estación, Molotov y su familia subieron a un automóvil privado para dirigirse, al parecer, a su residencia. (Efe.)

# HA MUERTO EL EMBAJADOR USA EN MADRID

(Continuación de la página 1.)  
hospital Walter Reed los días 19 y 20 mostraron que tenía cáncer en el pulmón derecho.

### Pésame de Kennedy

El Presidente Kennedy ha rendido tributo al embajador norteamericano en Madrid, Drexel Biddle, en una declaración hecha pública por la Casa Blanca, en la que dice textualmente:

«La inoportuna muerte del embajador Biddle es una trágica pérdida para la nación a la que sirvió con gran lealtad y distinción durante toda su vida. Como soldado y diplomático, en dos guerras, y en otros tiempos de crisis conquistó el afecto y la admiración de la comunidad internacional de hombres libres. Nuestro más profundo pésame para su familia. El país recordará con orgullo sus servicios.»

### Datos biográficos

Anthony J. Drexel Biddle fue nombrado embajador de los Estados Unidos en España el pasado 24 de febrero. Como prueba de afecto personal y haciendo una excepción en el protocolo, el Presidente Kennedy asistió personalmente a la ceremonia de su juramento, en vísperas de salir con dirección a Madrid, donde permaneció desempeñando su cargo sólo unos meses, ya que a últimos de septiembre se puso enfermo y tuvo que ser trasladado a los Estados Unidos, donde el día 21 de octubre el departamento de Estado anunció que padecía cáncer de pulmón. El parte facultativo decía: «La biopsia obtenida demuestra la existencia de un cáncer aplástico en el pulmón derecho con ramificaciones que se extienden hasta el cuello. El tumor—añadía—ha obstruido el conducto de aire al lóbulo superior del pulmón derecho. La segunda ría infección y neumonía causada por la obstrucción ha aumentado, a pesar del intenso tratamiento con antibióticos. La temperatura del enfermo ha subido y su estado ha empeorado. Hoy comienza a aplicársele el tratamiento de ra-

ynos X.» El fallecimiento se ha producido en el hospital Walter Reed.

Biddle nació en Filadelfia el 17 de diciembre de 1897. Era doctor en Derecho por la Universidad Temple y el Instituto Drexel y poseía condecoraciones francesas, checoslovacas, polacas, yugoslavas, noruegas, belgas, británicas, italianas, luxemburguesas, holandesas, griegas, mejicanas, brasileñas y monégasacas, además de la norteamericana de la Legión del Mérito. Estaba casado con Margaret Atkinson Loughborough y deja dos hijos.

Militar, diplomático y hombre de negocios.—Era hombre de gran experiencia como diplomático, oficial de Estado Mayor y hombre de negocios. Comenzó su carrera diplomática como ministro de los Estados Unidos en Noruega en 1935. Desempeñó el cargo hasta 1937, cuando fue nombrado embajador en Polonia. Como consecuencia del ataque alemán a este país

en 1939 siguió al Gobierno polaco desde Varsovia a las varias capitales accidentales en el interior del país.

En las últimas fases de la segunda guerra mundial, Biddle, que era oficial de reserva del Ejército, volvió al servicio activo—ya lo había prestado durante la primera guerra mundial—, y al terminar el conflicto fue nombrado segundo jefe de la Sección Europea de Contacto Aliado del Cuartel General Supremo de las Fuerzas Aliadas en Europa.

Trayectoria castrense.—Después de desempeñar otros dos altos cargos dependientes del mismo Cuartel General, pasó en 1948 al departamento del Ejército en Washington como oficial adjunto de enlace con el extranjero del Estado Mayor General. De 1950 a 1951 fue oficial de enlace, y en el último año citado, al ascender a general de brigada, pasó al Cuartel General Supremo de las potencias aliadas en Europa.

### PESAME DEL GOBIERNO ESPAÑOL

El Ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, ha dirigido al honorable Dean Rusk, secretario de Estado de los Estados Unidos, el siguiente telegrama:

«En nombre Gobierno español y en el mío propio le ruego acepte el testimonio de nuestro sincero dolor por el fallecimiento del embajador Biddle. Su desaparición ha sido una gran pérdida, pues en el breve espacio de su misión en Madrid no escatimó esfuerzo para mantener muy alto el prestigio de su país, trabajando con fe y devoción por la intensificación de las relaciones entre ambos Gobiernos. Deja entre nosotros un recuerdo imborrable de verdadero amigo y gran embajador.»

Poco después de recibirse en Madrid la noticia del fallecimiento del señor Biddle se cursaron telefónicamente instrucciones al embajador de España en Washington para que expresase al

Presidente Kennedy, al departamento de Estado y a la familia del finado el pesar del jefe del Estado español, del Ministro de Asuntos Exteriores y del Gobierno y pueblo españoles.

En nombre propio y en el del Gobierno español, el Ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, ha enviado asimismo a la viuda de Biddle un expresivo telegrama de condolencia por la muerte de su esposo.

Libro de firmas en la Embajada.—En la Embajada americana se han empezado a recibir testimonios de pésame por la muerte del embajador Biddle. Hoy, martes, se colocará un libro de firmas en la residencia del embajador, en la calle de Lagasca esquina a Lista, para que en ella puedan expresar su sentimiento los amigos que tenían en Madrid.

## LISBOA

# “Por la nación y contra el miedo, Portugal votó a Salazar”

LAS OPOSICIONES, AMPLIAMENTE BATIDAS

Por ADOLFO LIZON  
Corresponsal de ARRIBA

LISBOA.—Salazar ganó El referéndum portugués ha transcurrido con un alto nivel en todo Portugal, metropolitano y ultramarino, y los resultados que hasta ahora se han hecho públicos, aunque tan sólo hacia fines de semana se sabrán los definitivos, arrojan un notable saldo a favor de la Unión Nacional. En Lisboa las secciones de voto estuvieron sumamente animadas. En Estoril votó por vez primera el presidente del Consejo de ministros, ahora residiendo en el fuerte de San Juan, fortaleza seiscientista, y en Cascaes, el Jefe del Estado. En Lisboa votaron casi todos los ministros, menos uno, que se desplazó a Coimbra, y el de Obras Públicas, que, en viaje a Madeira, no pudo llegar a tiempo. Adriano Moreira, ministro de Ultramar, es hombre que ha alcanzado, al frente de su ministerio, una limpia popularidad.

Votó en Campolide, barrio lisboeta, y de él dice «Diário Ilustrado»: «Dicho miembro del Gobierno fue saludado a la llegada por una prolongada salva de palmas que le dispensaron las decenas de personas que allí formaban cola esperando el momento de votar. Adriano Moreira, sonriente, recibió los homenajes del presidente de la Junta y saludó afectuosamente a muchas personas que se le dirigieron. Es de notar que el ministro residió siempre en aquella parroquia, y muchas gentes humildes que le conocen acudieron a apretar su mano. El ministro abrazó a algunas personas de edad, una de ellas su maestro en la escuela primaria. En el interior del colegio electoral fue recibido por el presidente de la Mesa y los componentes del mismo. Después de depositar su voto, Adriano Moreira se retiró, oyéndose nuevas salvas de aplausos.»

Amplio margen de votos.—Los resultados obtenidos, cual decimos anteriormente, dan un amplio margen de votos. En Lisboa capital votó aproximadamente un 63 por 100. En Lisboa provincia arrojó la proporción de votantes un 66,4 por 100. Las votaciones en el resto del país y en las provincias ultramarinas no han bajado nunca del 69 por 100. Ayer el «Diário da Manhã» publicó un gran editorial, titulado «Debemos votar con la nación y contra el miedo». El día antes el ministro del Interior, en una nota publicada en toda la Prensa, radio y televisión, dijo al pueblo portugués que el orden público estaba plenamente asegurado. «La nación—comentó el ministro del Interior—, tras de saber ya la mayoría de los resultados, y haciendo el resumen de la jornada, demostró que esa dispuesto para el combate y dio un magnífico ejemplo de serenidad y civismo.»

Los diarios de la mañana registran la alegría por la victoria obtenida. «A Voz», con el título de «La lección de las elecciones», escribe «Bello ejemplo dio el pueblo portugués en el referéndum de las elecciones, mostrando que es fiel a la nación y al sentido de su historia. Las oposiciones, en fin de cuentas, prestaron un gran servicio, provocando la honda indignación de nuestra gente y la afluencia en gran masa a las asambleas de votos. El portugués no es un pueblo vencido, deshonrado, blande en su patriotismo. Continúa fiel a las raíces y en sus venas corre savia renovada de los que en las horas graves del país siempre supieron sacrificarlo todo cuanto tenían su comodidad, su hacienda y su vida. Fue reconfortante el movimiento de los colegios electorales por todo el país. Constituyó una presencia digna de señalar y elocuente.»

Los otros periódicos de la mañana igualmente muestran su júbilo por las cifras alcanzadas. En resumen, Salazar ha vencido en toda la línea, y entraremos ya en una época de serenidad y de calma, que Dios quiera se prolongue por mucho tiempo.

TRABAJADOR.—Comprueba tu afiliación a los Seguros Sociales Obligatorios para que no quedes privado en su día de los beneficios que te correspondan.

BEI  
EL C  
A SE

PARIS.—  
son los más  
que mientras  
no fue más  
la rebelión, y  
tuvo detenido  
Gobierno pr  
pública argel  
simplemente  
hoy, débil, e  
huelga del i  
su salud, in  
protestar o  
cho más pod  
El prisione  
grado capitán  
dice una de  
ficiones paná  
tra el Gobie

SALA

ORAN.—I  
llas distribu  
ha ordenado  
en Argelia e

En las h  
expansión de  
el viernes p  
discurso no

Catorce p  
das en varia  
realizados p  
das, al pare

En la m  
cerca de la  
cesa”. Los r  
registraran i

ARGEL.—  
vimiento par  
y musulman  
juntos en ar

Los carte  
a los miem  
levantar una  
Las letas  
en verde. E  
dades de A  
siones de co

En ellas  
los están lle

LENS (I  
tado muerte  
nalistas arg  
el otro en e

VERDUN  
cialmente l  
munista y e  
La explo  
ducido victi

Autotr

El Conse  
zación conc  
lebrada el c  
noviembre  
Autotransp  
y pasivo so  
Lo que  
por la ley



## PARIS

# BEN BELLA, GRAVISIMO EL CABECILLA ARGELINO SE NIEGA A SER TRASLADADO A UN HOSPITAL

Por MANUEL DE AGUSTIN  
Corresponsal de ARRIBA

PARIS. — Los hombres débiles son los más fuertes. Ben Bella, que mientras disfrutó de libertad no fue más que un cabecilla de la rebelión, y después, cuando estuvo detenido, como ministro del Gobierno provisional de la República argelina, fue considerado simplemente como rehén político, hoy, débil, depauperado por una huelga del hambre que amenaza su salud, incapaz de hablar, de protestar o de defenderse, es mucho más poderoso que nunca.

El prisionero de Turquant ha logrado capitanear sin mover el índice una de las más grandes coaliciones panárabes de la época contra el Gobierno francés. Esa boca

que sólo se abre para ingerir unas gotas de agua, esos ojos cuyos párpados caídos nada dejan ver, construyen o participan en construir una de las visiones colectivas más sincronizadas de nuestros días.

El Rey de Marruecos ha enviado un ministro médico para que visite al cautivo. Varios embajadores intervinieron cerca del Gabinete del general De Gaulle para interceder en favor del prisionero. Una Embajada de Francia fue saqueada porque las masas actuaban en signo de protesta en homenaje al rebelde Ben Bella. Mientras tanto, el estado, físicamente hablando, del cabecilla argelino es

cada vez más alarmante. Un accidente grave, advierten los especialistas, puede producirse en cualquier momento, y las consecuencias que ello traería podrían tener un alcance imprevisible.

Cruzada antifrancesa. — El FLN dice que la huelga del hambre llevada a cabo por sus adeptos en las cárceles de Francia prueba la irreductible decisión que tienen sus combatientes de no ceder frente al peligro de perder la vida. Si alguno de sus más destacados miembros muere a consecuencia de este ayuno, el mundo musulmán, desde Rabat hasta Ammán, pasando por Basora, El Cairo y Túnez, querrá emprender una cruzada antifrancesa, acusando al Gobierno de París de inhumano.

Es sabido que en la historia de los árabes, incluso en su arte, las columnas valen, muchas veces, más que las bóvedas. En este caso también el soporte o la excusa tendrá más peso que la bóveda o el motivo. De cualquier manera, el general De Gaulle y la diplomacia de París intentan encontrar una salida digna para que el tesón del detenido enfermo no constituya un obstáculo a la posible negociación de paz en Argelia. El GPRA declara que sin la libertad de Ben Bella no hay diálogo. Ben Bella no puede ser un hombre libre si es un rebelde; pero los observadores estiman que los principios humanitarios permiten descargar a los enfermos de su responsabilidad civil y transformar la cárcel en hospital para que la paz reine, aunque sea bajo el amparo de la enfermería. Es la solución llamada de habilidad política.

**Ben Bella y sus colegas se niegan a ser trasladados a un hospital**

PARIS. — Se han negado a ser trasladados del castillo de Turquant los tres importantes rebeldes argelinos que, encabezados por el titulado "ministro" mohamed Ben Bella, se han declarado en huelga del hambre desde hace trece días, y en atención a su estado de salud iban a ser internados en un hospital por las autoridades francesas, según se ha informado de fuente fidedigna.

Anoche, el abogado Omar Ussek dijo que había estado en contacto con el castillo y que los jefes caracterizados de la rebelión musulmana en Argelia habían manifestado que "responderían a la violencia con la violencia" (Efe.)

## Llamamiento del GPRA

RABAT. — El llamado Gobierno provisional argelino ha lanzado una campaña internacional destinada a ejercer presión sobre Francia para que el Gobierno francés ponga en libertad al viceprimer ministro del GPRA, Mohamed Ben Bella, y otros cuatro ministros rebeldes, para que, de esta forma, estos hombres puedan participar en las negociaciones franco-argelinas. En una declaración publicada, el ministro del Interior, Belkacem Krim, que regresó ayer a Túnez, hace un "llamamiento a todos los países amigos y hermanos para que hagan uso de todos los medios con objeto de conseguir la libertad de los cinco ministros, con objeto de que puedan participar de la responsabilidad de las negociaciones como miembros del Gobierno provisional argelino".

## MISION EN MOSCU

## Regresa a Helsinki el ministro finlandés de AA. EE.

SE REUNIO INMEDIATAMENTE CON EL GOBIERNO

HELSINKI. — El ministro finlandés de Asuntos Exteriores, Karjalainen, ha regresado de su misión en Moscú e inmediatamente se reunió con los miembros del Gobierno para dar cuenta de sus conversaciones con el ministro soviético de Asuntos Exteriores, Gromyko. La misión del ministro finlandés era averiguar qué pensaba la Unión Soviética en relación con su nota dirigida a Finlandia el 30 de octubre sugiriendo la celebración de consultas sobre un supuesto peligro de guerra en el Báltico.

Karjalainen se negó a hacer declaraciones a su llegada en tren a esta capital.

El primer ministro, Miettunen, ha dicho que no habrá comunicado sobre la misión de Karjalainen. Añadió que más tarde él, acompañado del ministro de Asuntos Exteriores, se entrevistará con el Presidente Kekkonen para informarle.

Karjalainen envió un informe de sus conversaciones con Gromyko al Presidente Kekkonen el sábado por la noche. Su contenido no se ha revelado. (Efe.)

## LONDRES

## Stalingrado no cambiará de nombre... para los ingleses

REPERCUSIONES BRITANICAS

DE LA NUEVA NOMENCLATURA SOVIETICA

Por GUY BUENO

Corresponsal de ARRIBA

LONDRES. — «Stalingrado es Stalingrado y seguirá siendo Stalingrado.» Quienes de tan categórica manera se expresan no son los rusos, sino en creciente número los ingleses. «Dios nos libre de tomar parte en las presentes querellas moscovitas, pero quisiéramos decir que para nosotros Stalingrado no será nunca Volgogrado», exclama, por ejemplo, el londinense «Evening News» en un editorial publicado anoche. Dicho diario conservador continúa recordando que en la hora más sombría de la guerra mundial número 2 los rusos rompieron —en palabra de sir Winston Churchill— el espinazo a los alemanes a orillas del Volga, concluyendo: «A pesar de las diferencias que desde entonces hemos tenido con los rusos, nada ha disminuido a nuestros ojos la gloria de tan épica batalla.» «Creemos —añade el «Evening News»— que al hablar así lo hacemos en nombre de la mayoría del pueblo británico. En el largo catálogo de valores humanos —termina el diario vespertino londinense—, Stalingrado será siempre Stalingrado.»

No cabe la menor duda de que la Municipalidad de Stalin..., perdón, Volgogrado, ha tomado una decisión que ha herido y disgustado profundamente a los compañeros más antistalinistas del partido comunista británico. Para la mayoría de los ingleses, en efecto, el nombre de Stalin no evoca al personaje con robusto bigote que Krustchev acaba de denunciar al mundo como el enemigo número 1 del pueblo soviético, sino tan sólo al de aquella batalla histórica que cambió el curso de la pasada guerra mundial. A juicio británico, la epopeya no queda registrada en los manuales de historia, a mayor gloria de Stalin, sino que queda asociada a dicho nombre por pura casualidad. Pero no se trata sólo para los ingleses de condenar la decisión tomada por la Municipalidad de Volgogrado por motivos puramente sentimentales. También ha planteado aquí dicho cambio de nombre un considerable número de problemas prácticos y de dilemas personales.

Pero para Coventry el problema no es sólo teórico, sino también práctico. La Municipalidad posee, en efecto, una hermosa colección de regalos hechos por Stalingrado en estos últimos años, colección que exhibe orgullosamente en la «Casa Concejal». ¿Habrá que cambiar ahora el nombre que figura en los regalos? Y si Coventry da semejante ejemplo, ¿deberán imitarlo también las personalidades inglesas que han recibido a su vez recuerdos de Stalin y que llevan impreso tan terrible nombre? ¿Hubo cambios de regalos en Yalta?... Y de ser así, ¿lleva algún que otro «souvenir» el nombre del bigotudo dictador? ¿Será verdad que Churchill posee una espada ofrecida por Stalin que lleva grabada en el acero el hoy excomulgado apodo? Y si no la tiene Churchill (la gente no parece estar muy segura al respecto), ¿la tiene quizá Eisenhower?

El Museo de madame Tussaud. — Una gran institución londinense ha decidido no dejarse llevar por los vientos del cambio que ahora soplan desde las soviéticas estepas: el Museo de Cera de madame Tussaud. Después de un momento de grave desconcierto, momento en que se dudó si mantener o no la efigie de cera de Stalin en la célebre colección, la dirección del Museo ha llegado a la decisión de esperar hasta el próximo gran Congreso comunista antes de tomar la resolución definitiva de expulsar de su sala al antiguo dictador. La prudente actitud parece ser particularmente acertada en vista de que el propio Togliatti acaba de aludir —a su regreso de Moscú a Roma— a la posibilidad de que el próximo en ser excomulgado en nombre de Lenin bien podría ser el mismísimo Krustchev. La conclusión a la que parece haber llegado el Museo de madame Tussaud, y a la que también quizá llegue la Municipalidad de Coventry, parece ser: «Con los rusos mejor es no precipitarse». Bueno, ayer...; malo, hoy... ¿quién sabe qué será bueno o malo mañana? La cera está demasiado cara como para tomar decisiones tan graves como la que acaba de adoptar Krustchev a la ligera.

## SALAN AMPLIA LA OAS Reclutamiento progresivo de los europeos

ORAN. — La Organización Armada francesa ha anunciado en octavillas distribuidas en esta ciudad que su jefe, el general Raoul Salan, ha ordenado el reclutamiento progresivo de toda la población europea en Argelia en el seno de la organización.

En las hojas se informa que el general anunció ya sus planes de expansión de la organización clandestina en una emisión pirata radiada el viernes por la frecuencia de la emisora de la televisión de Orán. Su discurso no pudo ser escuchado a causa de las interferencias.

Catorce personas, entre las que figuran tres niños, resultaron heridas en varias ciudades de Argelia como consecuencia de tres ataques realizados por musulmanes y catorce explosiones de plásticos, colocadas, al parecer, por miembros de la OAS.

En la mañana del domingo numerosos europeos se manifestaron cerca de la base naval de Mers-El-Kebir dando gritos de «Argelia francesa». Los manifestantes fueron dispersados por la Policía, sin que se registraran incidentes. (Efe.)

## Una nueva organización en Argelia

ARGEL. — Una nueva organización que se denomina a sí misma Movimiento para la Cooperación ha hecho un llamamiento a los europeos y musulmanes argelinos para que olviden el odio y el rencor y vivan juntos en armonía.

Los carteles firmados por la organización dicen que tiende a reunir a los miembros de las dos comunidades que deseen vivir juntos y levantar una nueva Argelia.

Las letras MPC han aparecido en las paredes de la ciudad pintadas en verde. En unas octavillas repartidas en esta ciudad y en otras ciudades de Argelia se hace un llamamiento para la creación de Comisiones de cooperación local en pueblos y ciudades.

En ellas se pide a los europeos que dejen de seguir a aquellos que los están llevando «al suicidio colectivo». (Efe.)

## Seis muertos en Lens

LENS (Francia). — Cuatro musulmanes y dos europeos han resultado muertos en dos luchas a tiros entre organizaciones rivales nacionalistas argelinas. El primero de los incidentes se registró en Douai y el otro en esta ciudad, ayer por la mañana. (Efe.)

## "Plastifican" el domicilio de un comunista

VERDUN (Francia). — Una fuerte carga de plástico ha destruido parcialmente la parte delantera de la casa en que vive André Savard, comunista y ex diputado de la Asamblea Nacional.

La explosión ha causado daños en trece casas más, pero no ha producido víctimas. (Efe.)

## Autotransporte Turístico Español, S. A. AGENCIA DE VIAJES

El Consejo de Administración de esta Sociedad, en uso de la autorización concedida por la Junta general extraordinaria de accionistas celebrada el día 22 de junio de 1961, ha acordado en su reunión de 2 de noviembre del mismo año, la disolución de la misma por fusión con Autotransporte Turístico Español, S. A., que se hará cargo del activo y pasivo social.

Lo que se hace público en cumplimiento y a los efectos prevenidos por la ley de Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas.

Madrid, a 10 de noviembre de 1961.

Ayuntamiento de Madrid



## VIENA

# Castañas y salchichas desaparecen de la calle

“por razones técnicas del tráfico”

EL PROBLEMA, EN LOS TRANVIAS

Por CARLOS VELASCO

Corresponsal de ARRIBA

VIENA.—De vez en cuando hay que contemplar también el mundo en que habitamos y sus problemas, y ese mundo, gracias a Dios, no está en Moscú ni en Nueva Zembla, sino aquí mismo, en Viena, al borde del Danubio. Las ciudades, las grandes, estrepitosas y aburridas ciudades de nuestro tiempo, son de una monotonía sofocante y sus problemas parecen cortados por el mismo patrón. Leo que en Madrid, por ejemplo, se ha planteado, con motivo de la nobilísima reconstrucción de la plaza Mayor, un problema de índole “traperil”, y que la retirada de puestos cojitranco, cachivaches, tenderetes y demás “antecedentes históricos” levanta no pocas protestas y conmueve el corazón de los conservadores, inmovible por definición. Yo recuerdo que en los duros momentos de aquellos años que todos recordamos, mi amigo el latifundista me predicaba la rebeldía contra el Ayuntamiento porque, a su juicio, debía permitirnos sembrar boniatos en la calle de Larra. “¡Era un santolín”, como canta el coro de pobres hambrientos en “La fuerza del destino”.

Con menos estremecimientos, porque las cosas aquí son inapetables, el Ayuntamiento de Viena, socialista hasta los tuétanos, decidió suspender “por razones técnicas del tráfico” la presencia en el primer distrito de los puestos nocturnos dedicados a la venta de salchichas. Quien ha visitado la capital de Austria sabe que era una costumbre, casi una obligación, del paseante nocturno este alto, frente a los Würstel-manner—hombres de las salchichas—que desde el año 1760 levantan su humareda en los alrededores de la catedral. Señoras y caballeros rutilantes, a la salida de la Opera, se abren paso a codazo limpio entre una muchedumbre de trabajadores nocturnos: camareros, taxistas, vendedores de periódicos, tranviarios, etc., para participar en el modesto banquete. Los vendedores de salchichas han asegurado, con la natural desesperación, “que hacían un negocio de oro”. La prohibición de situarse con sus bártulos en el primer distrito alcanza igualmente a los vendedores de frutas, dulces y verduras, y también—lo que será más particularmente sensible al cronista—las vendedoras de castañas asadas, vendedora y fiel estampa vienesa de Madrid. Y aquí sí que se atropella una tradición de padre y muy señor mío. Estas castañeras deben su presencia en las calles de la capital nada menos que a la Emperatriz María Teresa, que consintió a los habitantes de una pobre comarca de su Imperio—Gottsché—la venta de castañas asadas por las calles de Viena.

El barullo de los tranvías.—La ordenación del tráfico pre-ocupa a los ediles de Viena casi tanto como al automovilista o al modesto transeúnte. Y mientras las manadas de tranvías despliegan por todas partes su inflexible andadura, el tráfico de Viena tendrá soluciones muy relativas. Y, por añadidura, los tranvías y su administración van a dar muchos quebraderos de cabeza al Ayuntamiento. La Vereinigung für Betriebsberatung, que es una entidad que tiene por objeto fiscalizar y aconsejar a las Empresas, ha lanzado un informe sobre los tranvías de Viena que llega a límites grandiosos, digamos de melancolía. La situación es “anárquica”, y si, por ejemplo, en 1910 por cada cien empleados en el servicio directo de los armatostes había 26 empleados administrativos, ahora esta segunda cifra se ha elevado a 80. Dentro de poco, como se ve, cada cobrador podrá llevar su “taquimeca” al lado. Ni que decir tiene que el servicio para los tranviarios de verdad se ha incrementado de manera colosal. En 1910 cada tranviario atendía por término medio a 35.000 viajeros; en 1939 ya eran 62.000; en 1955 son 75.000; y en 1960, por aburrimiento, por incremento del automóvil o porque algunos usuarios siguen todavía viajando, el número descendió a 70.000.

El informe destaca, sobre todo, el hecho de que los empleados de las categorías media e inferior se niegan a aceptar la más leve responsabilidad, y las cuestiones de puro trámite o insignificantes tienen que llegar muchas veces hasta la Dirección. Una enorme cantidad de documentos pasa de mano en mano, sin que nadie tenga capacidad de decisión, y son, al parecer, centenares de administrativos cuyo único cometido en la oficina es leer estos documentos y el “Arbeiter Zeitung”. Muchos expedientes sobre accidentes de tráfico o sobre cuestiones mínimas se firman cuando ya la cuestión ha sido resuelta por otros caminos.

Todas estas acusaciones, que la Prensa recoge con el natural criterio, las ignora solemnemente el órgano socialista “Arbeiter Zeitung”, cuya privanza en la administración municipal es absoluta y descarada. En los hospitales que pertenecen al Municipio—magníficos establecimientos que fueron fundados por el alcalde democristiano Lueger—no entra más periódico que el “AZ”. Hasta las pobres monjas de un gran hospital, como pude comprobar personalmente, me hablaban de España a través de las versiones marxistas del “Arbeiter Zeitung”. No sabían nada; igual que del escándalo de los tranvías...

## ANTE LA TV ALEMANA

# ADENAUER, EUFORICO, EXPONE SU PROGRAMA

Con coalición o sin ella, mantendrá su postura

Por ALBERTO CRESPO

Corresponsal de ARRIBA

BONN.—Para darle a su pueblo un anticipo de lo que será el programa de acción política del nuevo Gobierno, cuya lectura en el Parlamento queda aplazada, probablemente, hasta el regreso del canciller de Washington, el doctor Adenauer compareció el domingo ante las cámaras de la televisión alemana, donde contestó a cuantas preguntas le hicieron los periodistas.

Al verle, cualquiera diría que las crisis políticas le van de primera al canciller. Las siete semanas de negociaciones con los adustos, malhumorados y descontentadizos liberales, en algunos momentos inciertas y siempre inquietantes, han tenido para él los efectos rejuvenecedores que los antiguos atribuían al agua de la fuente de Juvencio. Después de la batalla el canciller está más joven que antes de iniciarla. Quizá porque se siente triunfador. En el umbral de los ochenta y seis años, y descartado el doctor Voronof, sólo se puede hablar de la juventud y la vitalidad del doctor Adenauer en términos de prodigio.

De esta entrevista televisada cabe destacar tres puntos, ya que en ellos hizo hincapié el canciller. Por tanto, se puede pensar que constituyen las bases de su política futura, tanto para el exterior como para el interior. Uno de los puntos—hablaré de él en primer lugar—define la actitud personal del doctor Adenauer respecto a la coalición con el partido liberal, o, mejor, hacia el contrato que fija las limitaciones de tal coalición.

Era de esperar que a un hombre de la talla política del canciller—la estatura queda, a pesar de las parcelas de prestigio

perdidas en los últimos tiempos—le viniera estrecho un contrato pormenorizado de derechos y obligaciones en el que todo está puesto por escrito. La letra del contrato no es nada o casi nada, vino a decir el canciller; lo importante es el espíritu de la coalición, el clima en que fue hecha. Sin embargo, tengo la impresión de que lo que les interesa a los liberales es precisamente la letra, o sea, las cláusulas del contrato escrito: retirada obligatoria del canciller antes del término del mandato, paralización de la política social, distribución de altos cargos, etc. ¿No será ésta, acaso, la primera señal de rebelión del canciller, o, si ustedes quieren, de inconformismo frente a un contrato aceptado de mala gana y sólo como un medio de supervivencia?

CONTINUARA CON LAS RIENDAS EN LA MANO.—Tengo por evidente que el doctor Adenauer está decidido a tomar las riendas del Gobierno con mano fuerte y a dirigir la política del país a su manera. Si fuese preciso, por encima de la letra del contrato de coalición y contando sólo con su espíritu. Una cosa admirable, ciertamente, pero más vagorosa e imprecisa que los puntos de un contrato.

En principio, el nuevo Gobierno “seguirá, sin duda, la política exterior de los anteriores”. En consecuencia, no habrá ruptura de la línea política de la República Federal.

Esta parte de las declaraciones del canciller tiene cierta importancia. Primero, porque confirma la impresión general de que Adenauer, con coalición o sin ella, no piensa apartarse un milímetro de la postura mantenida

hasta la fecha en política internacional. Segundo, porque tranquiliza a sus aliados occidentales, más bien inquietos últimamente a causa de las informaciones relativas a un supuesto “duo germano-soviético” que todos ven con malos ojos. Efectivamente, la larga entrevista con Krustchev del embajador alemán en Moscú, señor Kroll, ha despertado en los aliados de la República Federal mucha sospecha y mayor irritación. Toda la Prensa alemana ha dado cuenta de estos sentimientos de recelo con verdadero pesar. “Quien crea que el todavía no nacido Gobierno ha emprendido por propia iniciativa una acción de acercamiento hacia el de Moscú—escribe hoy el “Frankfurter Allgemeine”—cae en una contradicción, dada la demasiado explícita prudencia demostrada hasta ahora por Adenauer en la crisis de Berlín.” Tercero, porque el canciller ha querido dejar perfectamente sentado en sus declaraciones que la República Federal está decidida a cargar con todas las obligaciones contraídas hacia el Occidente, de manera especial las que se refieren a la defensa. Es decir, a la Alianza Atlántica. “Como quiera que la Unión Soviética no negocia con los pueblos débiles, es necesario, en interés de la paz del mundo, que la NATO sea fuerte.”

Estos son los puntos que quería destacar de la entrevista televisada del canciller, la primera aparición pública desde su cuarta elección a la Cancillería. Como ven ustedes, nada ha cambiado. Porque la reelección de Adenauer—lo dijo ayer el nuevo ministro de Asuntos Exteriores, señor Schroeder—es en sí todo un programa de política exterior.



EL SEÑOR

## Don Francisco Mansilla Juan

ABOGADO

SECRETARIO ASESOR DE LA SECCION SOCIAL DEL SINDICATO DE AGUA, GAS Y ELECTRICIDAD

Que falleció en Madrid el 1.º de agosto de 1961

a los cuarenta y cuatro años de edad

CONFORTADO CON LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

El Presidente, Secretario y funcionarios del Sindicato Nacional de Agua, Gas y Electricidad

SUPPLICAN a todos sus amigos una oración por su alma y la asistencia al funeral que por el eterno descanso de su alma se celebrará mañana miércoles, día 15, en la iglesia de Jesús de Medinaceli, a las doce de la mañana.



# VENEZUELA ROMPE SUS RELACIONES DIPLOMATICAS CON CUBA

## En marcha la "Alianza para el progreso"

WASHINGTON. — El Presidente Kennedy ha nombrado a Teodoro Moscoso, actualmente embajador de los Estados Unidos en Venezuela, como administrador regional para Hispanoamérica en la nueva agencia para el desarrollo internacional.

Moscoso ha dimitido su puesto de embajador en Venezuela, cargo en el que servía desde marzo último.

Moscoso será uno de los cuatro administradores generales, y tendrá absoluta responsabilidad en la supervisión y coordinación al aplicar el programa Kennedy de "Alianza para el progreso", encaminado a facilitar el desarrollo de los países americanos de habla española o portuguesa.

Al anunciar el nombramiento, Kennedy hizo de nuevo hincapié en la importancia del programa "Alianza para el progreso", y dijo textualmente: "El rápido éxito en la implantación del plan es necesario para asegurar la libertad de nuestro hemisferio". "Tengo gran confianza—añadió—en la labor coordinadora de Moscoso, lo que ayudará a levantar a nuestro hemisferio hacia una nueva era de crecimiento, aumento de la justicia social, fortalecimiento y estabilidad."

### ECUADOR

## Un ex coronel, elegido vicepresidente de Ecuador

QUITO.—Reinaldo Varela Donoso, ex coronel del Ejército, ha sido elegido vicepresidente del Ecuador en el curso de una sesión especial del Congreso ecuatoriano.

El ex coronel, senador por la provincia de Cotopaxi, es decidido seguidor de Arosemena, que se hizo cargo de la presidencia después de haber presentado su dimisión el anterior Presidente, Velasco Ibarra.

### Velasco Ibarra llega a Argentina

Ha llegado al aeropuerto de Ezeiza, procedente de Panamá, el derrocado Presidente ecuatoriano, doctor José María Velasco Ibarra. Durante su última estancia en la Argentina, Ibarra fue profesor de la Universidad de La Plata. (Efe.)

## Blanquerías del Segura, S. L.

La Junta Universal de Socios de la Compañía de Responsabilidad Limitada «BLANQUERIAS DEL SEGURA, S. L.», con domicilio social en Madrid, en sesión celebrada el pasado día 31 de octubre de 1961, acordó por unanimidad aprobar la absorción de la Sociedad por «FIBRAS ALCALA, S. A.» y el traspaso en bloque de su patrimonio a la Compañía absorbente.

Lo que se hace público a los efectos prevenidos en las disposiciones vigentes, a fin de que los acreedores puedan hacer uso de los derechos que les corresponden.

Madrid, a siete de noviembre de mil novecientos sesenta y uno.—El Presidente del Consejo de Administración,

## CUBA EXTIENDE EL RACIONAMIENTO CASTRO INTENTA MODIFICAR EL DERECHO DE ASILO

### COLOMBIA Y COSTA RICA PIDEN QUE LA OEA ESTUDIE EL PROBLEMA CUBANO

LA HABANA.—El nuevo método de distribución de carne y manteca, iniciado en Cuba en agosto, ha sido ampliado ahora y afecta a otros productos.

Aunque se trata de evitar el uso de la palabra «racionamiento», el grupo de vigilantes conocido por Comité para la Defensa de la Revolución, que se encarga de que se cumpla el método, ejerce ahora control sobre la venta de polvo de jabón, jabón de tocador, huevos y manteca.

En virtud del método, cada establecimiento ha facilitado tarjetas especiales a sus clientes. La carne

y manteca son distribuidas cada tres semanas, a razón de tres kilos en total.

Ahora, cuando los comerciantes reciben huevos, manteca y jabón, que no sucede muy a menudo, obligan a sus clientes a mostrar las tarjetas. Se niegan a vender los productos a los clientes que no las exhiban y a los que no son habituales compradores del establecimiento.

Aumentan las colas en todos los establecimientos y al mismo tiempo, como es lógico, es mayor la escasez de los productos, tanto de primera necesidad como de lujo.

### Protesta argentino-uruguaya a Cuba

BUENOS AIRES. — Argentina y Uruguay han rechazado la protesta del Gobierno cubano y su deseo de hacer modificaciones unilaterales del derecho de asilo.

El ministro de Negocios Extranjeros argentinos ha dado instrucciones a su embajador en La Habana para que advierta "enérgicamente" a Fidel Castro de que Argentina no aceptará ninguna modificación en lo que se refiere al derecho de asilo, tanto en las Embajadas como en los países a que están huyendo los perseguidos por el Gobierno de La Habana.

Uruguay, por su parte, ha protestado enérgicamente contra eventuales cambios en lo que se refiere al derecho de asilo, y advertido al Gobierno de La Habana que una modificación unilateral será considerada como una violación de la ley internacional.

### Petición a la OEA para que estudie el caso cubano

BOGOTA. — Colombia y Costa Rica han hecho un llamamiento para que en enero próximo se celebre una reunión de ministros

americanos de Negocios Extranjeros, con el fin de estudiar el problema cubano.

Se recuerda que el pasado mes

Perú hizo una proposición análoga con el fin de "terminar con la traición cubana en el hemisferio occidental".

### CHILE

## Los fondos para damnificados chilenos, destinados a cubrir el déficit presupuestario

SANTIAGO DE CHILE.—El Gobierno ha declarado que tendrá que usar de los fondos destinados a los damnificados por los terremotos para cubrir el déficit presupuestario del año próximo, que se calcula en trescientos millones de dólares.

El ministro de Hacienda ha declarado ante una Comisión de miembros del Congreso que los ingresos del próximo año se calculan en 934 millones de dólares, y los gastos en 1.250 millones.

Para financiar el déficit será necesario aumentar los impuestos, según dijo el ministro, y destinar cien millones de dólares de los aportados por Estados Unidos con motivo del desastre producido por los terremotos de este año.

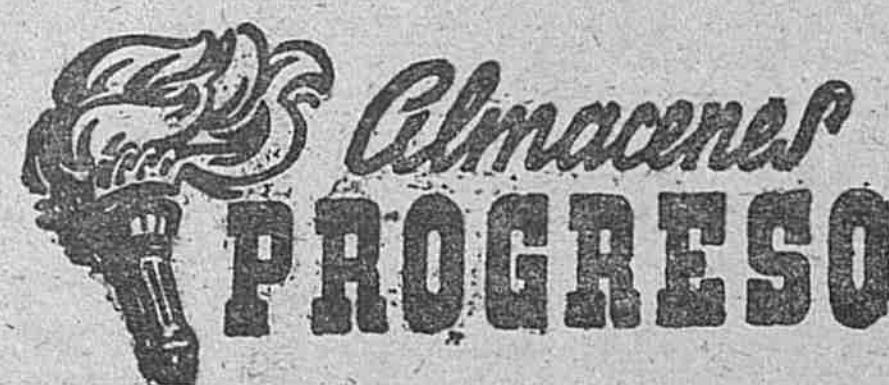
### Terminan las disputas laborales

SANTIAGO DE CHILE.—La serie de disputas laborales en la industria minera del cobre chilena parece haber terminado por el momento.



*Abrigo de paño.  
esmerada confección 980pts.*

	Pesetas
FALDAS plisadas en muset de lana . . . . .	95,—
CHAQUETAS simil-ante . . . . .	325,—
CONJUNTO de chaqueta y suéter en lana Vigoré . . . . .	560,—
ABRIGO 3/4 en fieltro de calidad . . . . .	750,—
ABRIGOS en paños de pelo y cheviot . . . . .	1.250,—
BATAS largas en franela estampada . . . . .	200,—
BATAS de paño muy amplias . . . . .	260,—



TIRSO DE MOLINA, 15 • AVENIDA REINA VICTORIA, 6 • GLORIETA DE QUEVEDO, 3  
ALCALA, 123 • BRAVO MURILLO, 228

## ES EL NOVENO PAIS HISPANOAMERICANO QUE ADOPTA ESTA MEDIDA

CARACAS (Venezuela). — Venezuela ha roto sus relaciones diplomáticas con Cuba, ha sido anunciado oficialmente.

El ministro de Asuntos Exteriores, Marcos Falcon Briceno, en carta dirigida al encargado de Negocios cubano, acusa a Cuba de «llevar a cabo ataques violentos e injustificados contra el orden político e instituciones de Venezuela y contra la persona de su Jefe de Estado, el Presidente Rómulo Betancourt».

Las relaciones entre ambos países estaban ya muy tirantes desde que el Gobierno cubano decidió apoyar a los adversarios del ala izquierda del Presidente Betancourt y su Gobierno y por demorar la concesión de salvoconductos a refugiados políticos en la Embajada venezolana de La Habana.

Dos semanas después del ataque.—Venezuela es el noveno país hispanoamericano que rompe sus relaciones diplomáticas con el régimen de Fidel Castro, y la ruptura se produce dos semanas después del ataque contra Betancourt dirigido por el ministro cubano de Asuntos Exteriores, Raúl Roa, en un discurso.

El Gobierno de Venezuela ha impuesto rígidas medidas de seguridad para impedir manifestaciones de protesta en contra de su decisión de romper las relaciones diplomáticas con Cuba.

Al anunciar esta decisión gubernamental, el Presidente, Rómulo Betancourt, explicó que obedecía «a los continuados insultos cubanos y a su interferencia en los asuntos venezolanos».

El Gobierno mejicano se encargó.—Venezuela ha pedido al Gobierno mejicano que se encargue de sus asuntos en Cuba, según ha anunciado el ministerio del Exterior mejicano en un boletín especial publicado anoche.

Betancourt añadió que la preocupación por la suerte de los cubanos refugiados en la Embajada venezolana de La Habana había sido causa de que se retrasara la ruptura de relaciones, pero que una vez que la Embajada de México había accedido a hacerse cargo de ellos, el Gobierno de Venezuela anunciaba su decisión, adoptada hace ya largo tiempo.

El Presidente, tras asegurar que la ruptura de relaciones no significaba en modo alguno que Venezuela vaya a tomar parte en ninguna intervención armada contra Cuba, advirtió a los seguidores y simpatizantes de Fidel Castro en Caracas y otras ciudades venezolanas que se abstuvieran de manifestaciones públicas y que tanto éstas como cualquier protesta hecha en la Prensa o en el Congreso serán «aplastadas rápida y energicamente».





# "SOLO QUEREMOS ACUERDOS UNIVERSALES"

## Intervención de Lequerica en el debate sobre suspensión de pruebas nucleares

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York). — En el debate sobre suspensión de pruebas nucleares, el representante permanente de España en las Naciones Unidas, embajador señor Lequerica, hizo la siguiente explicación del voto ante la Comisión Política Principal:

"Sintéticamente, a esta altura del debate, voy a exponer la forma en que nuestra Delegación se propone votar sobre las dos proposiciones.

La propuesta referente a la suspensión en África de ensayos nucleares de cualquier tipo, tiene para nosotros la grave falta de reducir este propósito pacífico a un solo Continente. Se ha dicho aquí una porción de veces durante este debate, y ello parece bien lógico: ¿Por qué no en los demás?, ¿por qué este privilegio? Pidamos entonces los cien países no atómicos sentados aquí que no alcancen los efectos de las pruebas a nuestros respectivos límites geográficos. Ello sería inútil y absorbería en vano el tiempo de nuestras deliberaciones. El propósito es nobilísimo y vemos cuántas razones morales hay detrás de él; pero aquí no votamos sólo propósitos nobles, sino resoluciones prácticas.

Acuerdos universales. — Si se propusiera igualmente que no hubiera explosiones atómicas en la Rusia soviética, nosotros, aunque parece algo más fundado discutir lo que lo que ocurre en África, tampoco votaríamos esa proposición. Sólo queremos acuerdos universales; estamos todos embarcados en la misma galera y en ese camino debemos continuar acabando con el empleo de las armas atómicas por procedimientos universales.

Añadiremos, además—y acaba de recogerse por distintos oradores, y se ha dicho aquí varias veces y lo expuso con extraordinaria lucidez el primero, si no me equivoco, el representante de Costa de Marfil—, que no hay sobre esta materia unanimidad en los pueblos africanos. ¿Cómo vamos a mezclarnos en su política exterior dictándole cuál ha de ser su norma respecto a las explosiones atómicas? Sería ello contrario a la consideración que merecen estas nuevas nacionalidades, sentadas entre nosotros, que tantas pruebas de madurez están dando.

Nosotros, pues, nos abstendremos de votar esta resolución, y nos abstendremos y no votaremos negativamente como muestra de consideración y de simpatía a sus proponentes y en atención a los nobles propósitos que guía su acción.

En cuanto a la petición del convenio sobre la proscripción del uso de armas nucleares y termónucleares con fines bélicos nos asalta frente a ella una reserva preliminar, que ha circulado ya también en esta larga deliberación actual, puesto que estamos discutiendo dos temas relativos a los ensayos nucleares y termónucleares, y el proyecto se refiere, no a los ensayos, sino al uso de armas nucleares y termónucleares, que es cosa bien distinta.

Añadiré, de paso, que es posiblemente innecesario, puesto que también se ha dicho muchas veces que en la Carta en términos mucho más amplios, están comprendidos los fundamentos de este proyecto, al establecer en el párrafo primero de su preámbulo y en los párrafos tercero y cuarto del artículo 2.º la proscripción de la gue-

rra como medio de arreglar las controversias internacionales.

Sirve además el proyecto, involuntariamente, el propósito de atar de pies y manos a los países respetuosos del Derecho Internacional, frente a las agresiones del país de las explosiones atómicas constantes. Privarles del derecho de réplica militar adecuada frente a las preparaciones libres de los soviéticos, sería injusto. Estas ligaduras no serían demasiado fuertes por carecer de verdadera fuerza moral, que es la que nosotros podemos dar: sería un poco como las ligaduras que sujetaron a Gulliver (si no me engaña la memoria, en el libro de Swift), que eran de seda suave y que con un solo movimiento, al despertarse, arrojó de sí.

Pero de todas maneras debemos tener muy presentes la consideración moral que debemos a las opiniones de las Naciones Unidas y no exponerlas a un poco precipitadamente, respaldando con su autoridad nuestras actitudes. En este sentido me parecen excelentes las enmiendas italianas, que han humanizado el proyecto sacándolo de un dominio puramente verbal, lleno de peligros, que aquí se han señalado y que ya no es el momento de volver a indicar.

Las enmiendas italianas no es que innoven acerca de la Carta: es que la Carta tampoco tiene por qué hablar de las explosiones atómicas, ni de ningún otro medio bacteriológico, por cruel que sea. La Carta habla en su artículo 51, cuando dice:

"Ninguna disposición de esta Carta menoscabará el derecho inmanente de legítima defensa, individual o colectiva en caso de ataque armado contra un miembro de las Naciones Unidas."

El precepto constante de legítima defensa.—Y no se trata de otra cosa; no se trata de hacer endosar a la Carta las disposiciones especiales sobre la guerra atómica, que requerirían mucha mayor reflexión y mucho más tiempo. Se trata tan sólo de mantener el precepto constante de la legítima defensa, de la adecuación de los medios del que se defiende a los que emplea el adversario, y si un país violento, que ha dado otras pruebas de desobedecer los acuerdos sobre moratorias atómicas, como el soviético, empleara armas de violencia, no podemos nosotros, con acuerdos impremeditados, sujetar los brazos de los que, en último término, defienden el derecho y la tranquilidad de la Humanidad.

"De hecho, actualmente el peligro de la lluvia atómica, podríamos decir el de todos los proyectos de armas nucleares, si hay alguno, es muy pequeño comparado con el odio e inminente peligro del poder soviético."

Siento que mis palabras no sean tan equilibradas y serenas como las de los demás representantes. Sólo recojo el pensamiento de este eminente profesor para hacerlo de esta Delegación, con respecto al asunto que ahora se discute, y explicar con él nuestro voto." (Efe.)

### PETICION ANGLO-NORTEAMERICANA A RUSIA

## DEBE NEGOCIARSE CONTRA LAS PRUEBAS NUCLEARES

### El 28 se reanudarán las sesiones de Ginebra

WASHINGTON. — Estados Unidos y Gran Bretaña han hecho un llamamiento a Rusia para que se reanuden las negociaciones el 28 de noviembre en un esfuerzo para llegar a una prohibición efectiva de las pruebas nucleares.

La petición está contenida en sendas notas entregadas en el ministerio soviético de Asuntos Exteriores en Moscú.

La nota norteamericana ha sido hecha pública por el departamento de Estado. Dice que Estados Unidos podrían estudiar cualquier otra fecha que pueda sugerir Ru-

sia para la «rápida reanudación» de las conversaciones de Ginebra sobre la prohibición de las pruebas. Esas negociaciones quedaron suspendidas el 9 de septiembre después de que la URSS reanudara sus pruebas nucleares.

Al terminar las negociaciones en dicha fecha las tres potencias nucleares observaron que la Asamblea General de las Naciones Unidas estaba debatiendo la cuestión de las pruebas nucleares.

«La Asamblea General ha terminado su debate sobre la cuestión de las pruebas nucleares—dice la nota norteamericana—y con ello se ha cumplido la condición con arreglo a la cual se propuso el pasado mes de septiembre que se suspendiese la Conferencia de Ginebra.»

También dice la nota que la Asamblea General adoptó el 9 de noviembre una resolución en que se pedía la reanudación de las negociaciones para prohibir las pruebas.

«El Gobierno de los Estados Unidos—dice la nota— propone oficialmente al Gobierno de la Unión Soviética que las reuniones de la Conferencia sobre la suspensión de las pruebas de armas nucleares sean reanudadas el 23 de noviembre de 1961.»

Estados Unidos continuarán su programa.—Estados Unidos continuarán su programa de «pruebas cuidadosamente limitadas» hasta

que se llegue a un acuerdo para prohibir las pruebas nucleares, según anuncia el departamento de Estado.

Funcionarios norteamericanos dicen que las dos potencias occidentales no piden a los rusos que suspendan sus pruebas antes de que puedan reanudarse las negociaciones.

Un portavoz del departamento dijo en la declaración que si la Unión Soviética «desea verdaderamente terminar con la preocupación sobre los peligros para la salud—si es así en realidad y si está dispuesta y desea poner fin a las pruebas de armas nucleares—ahora puede hacerlo.

### NUEVA YORK

## Washington y Londres se oponen a nueva acción en el Congo

### OPERACIONES MILITARES EN GRAN ESCALA PODRIAN DEGENERAR EN GUERRA CIVIL

Corresponsal de ARRIBA

NUEVA YORK.—También en el problema de la reunificación del Congo, objeto de actual debate en el Consejo de Seguridad de la ONU, discrepan el Occidente y Moscú, y el Occidente trata de impedir que el comunismo haga bueno una vez más aquello de que a río revuelto...

Los Estados Unidos, con el apoyo del Reino Unido, se oponen a la reanudación de las acciones militares en gran escala, que podría degenerar en guerra civil congoleña, prefiriendo se logre por medios pacíficos la sumisión de la provincia separatista de Katanga, encabezada por Tshombe, a la autoridad del Gobierno central de Leopoldville, y la estabilización de la antigua colonia belga.

En esta postura, Washington y Londres están resistiendo la fuerte presión del Gobierno de Leopoldville del «premier» Adula, representada en la ONU por el ministro de Asuntos Extranjeros congoleño Bomboko, que reclama ayuda militar directa decisiva de la ONU. Washington teme que las soluciones militares hagan aún más caótica la situación congoleña, lo que no podría beneficiar sino al comunismo internacional y a los nacionalistas extremistas africanos. Además de poner las fuerzas militares de la ONU a disposición del Gobierno de Leopoldville, suscitara espinosos proble-

mas de orden jurídico, político y militar. La Carta constitucional de la ONU impide a ésta la intervención en los asuntos que son esencialmente de la competencia interna de sus miembros. Podría, en estas circunstancias, la ONU abrogarse poderes para sofocar la insurrección separatista de la provincia de Katanga?

Moscú, por cierto deudor moroso respecto al presupuesto extraordinario aprobado por la ONU para atender al problema congoleño, interesado sin duda en que las consecuencias pongan al Congo camino de la anarquía, aboga por la acción militar decisiva contra Katanga. Lo que también preocupa a Occidente es el contubernio entre Moscú y el ex auxiliar del fallecido Lumumba, Antoine Gizenga, quien con apoyo comunista internacional reivindicó a la muerte de Lumumba la legitimidad de su sucesión a la Jefatura del Gobierno Central, si bien en agosto último se contentó con servir como vicepremier bajo Adula.

La actuación de Gizenga en las últimas semanas ha sido sospechosa, habiéndose ausentado de la capital congoleña, regresando a Stanleyville, capital de la provincia Oriental, en donde mantiene su base de maniobras políticas. ¿Quién podría asegurar que en el caso de que se produjera el vacío político en el Congo, como derivación de la guerra civil, Gizenga no volvería a las andadas y trataría de apoderarse del poder central con el apoyo del comunismo internacional? Por otra parte, ¿cómo pensar en nuevas y costosas operaciones militares, cuando la ONU se halla tan escasa de fondos que apenas puede cumplir los compromisos asumidos anteriormente en el Congo?

Ante los peligros que podrían derivarse de la guerra civil, Washington y Londres pugnarán por la adopción de medios no militares para lograr el acatamiento de Tshombe al Gobierno central, convencidos de que la solución más aconsejable estriba tal vez en el establecimiento de una Confederación con amplia autonomía para Katanga. Sustancialmente, los Estados Unidos e Inglaterra coinciden con los conceptos expresados por el Emperador etíope Selassie, a cuya iniciativa se debe la convocatoria del actual Consejo de Seguridad: «Poner fin a las hostilidades, asegurar la reintegración de Katanga a la nación congoleña, garantizar el imperio de la paz en el Congo.

INTERINO

## MINISTERIO DE LA VIVIENDA COMISARIA GENERAL PARA LA ORDENACION URBANA DE MADRID Y SUS ALREDEDORES

### ANUNCIO



En el «Boletín Oficial de la Provincia» se publicará próximamente anuncio de esta Comisaría por el que, en cumplimiento de acuerdo de la Comisión de Urbanismo de Madrid, se somete a información pública por término de un mes, contado a partir del siguiente día al de dicha inserción, el expediente incoado por don Luis Molina Omaña en solicitud de «Aprobación de Proyecto de Ordenación en el Sector de Manoteras».

Lo que se inserta en este diario con el fin de que los interesados estén atentos y puedan consultar el anuncio referido. Madrid, 10 de noviembre de 1961.—El Secretario General (firmado), Eduardo Navarro.



## PLEBISCITO EN SIRIA

### EL 1 DE DICIEMBRE

DAMASCO.—Siria elegirá una Asamblea Constituyente y celebrará también un plebiscito en torno a una Constitución el 1 de diciembre, según se anuncia en esta ciudad.

El anuncio, hecho al término de una reunión del Gabinete, dice que el Gobierno aprobó la Constitución provisional de 1954, año en que fue formado un Comité especial para redactar una serie de enmiendas a la Constitución de 1950.

La Asamblea Constituyente, según se afirma, actuará como Parlamento y ratificará la Constitución de 1954 o bien redactará una nueva.

El periódico «Al Ayyam» dice que el número de diputados en el nuevo Parlamento será aumentado de 145 a 172.

Una nueva ley electoral concede a las mujeres el derecho a presentarse como candidatas y el derecho a voto. Garantiza también que los funcionarios civiles que se presenten como candidatos volverán a sus cargos en caso de no salir elegidos. (Efe.)

## HOY, ELECCIONES EN FILIPINAS

### AMBOS CANDIDATOS PREDICEN

#### SUS RESPECTIVAS VICTORIAS

MANILA.—Los dos candidatos para las elecciones presidenciales filipinas han declarado que sus respectivos programas políticos son precisos en la zona del sudeste de Asia amenazada por el comunismo.

El Presidente, Carlos P. García, y su adversario, el vicepresidente Diosdado Macapagal, han predicho sus respectivas victorias en las elecciones de hoy martes.

«Yo llevaré a cabo una fuerte ofensiva económica —dijo Macapagal a los periodistas— en un clima de estabilidad y de libertad de empresa, lo cual hará de este país una nación piloto entre los pueblos desarrollados.»

Por su parte, García dice en un artículo aparecido en el diario «Sunday Times», de Manila, que «el mundo pende de las bombas de mecatrones. Debemos en tales condiciones ensayar nuevos sistemas de gobierno cuya eficacia no está probada por la práctica?».

Se calculan en unos 7.500.000 los electores que acudirán hoy a las urnas en estos comicios. (Efe.)

### VIETNAM DEL SUR

## LLAMAMIENTO ANTE LA AMENAZA ROJA

KUALA LUMPUR.—El ministro del Exterior del Vietnam del Sur, Vu Van Mau, ha apelado ayer a las naciones del Sudeste de Asia para que intensifiquen su unidad ante «la amenaza comunista» en esta parte del mundo.

En un discurso pronunciado en la sesión inaugural de la Conferencia ministerial del Plan Colombo, el citado ministro manifestó que «no es suficiente ayudar a los países poco desarrollados de la zona, sino que es más importante evitar que en estas naciones se produzcan actos de subversión». Por su parte, el subsecretario británico del Foreign Office, lord Landsdowne, elogió la labor del Plan Colombo. (Efe.)

### GHANA

## MAS DE MIL PERSONAS DETENIDAS

LAS CELDAS ESTÁN TAN LLENAS, QUE LOS PRESOS NO PUEDEN DORMIR

TAMALE (Ghana). — Simon Diedjo Dombo, dirigente del Partido Unido, de la oposición en el Parlamento, ha declarado en una conferencia de Prensa que más de mil enemigos políticos del Gobierno han sido detenidos recientemente por la Policía.

Hablando a los periodistas después de haber sido presentado a la Reina, diedjo dijo que sólo en Kumasi hay 250 personas detenidas, y que las celdas están tan llenas que los presos no pueden dormir. Agregó que muchos presos están siendo trasladados a otras cárceles para desalojar algo la de Kumasi, que está demasiado llena.

«La Policía nos ha dicho —explicó— que estas detenciones no tienen nada que ver con las medidas de seguridad adoptadas con respecto a la visita de la Reina Isabel de Inglaterra.»

Afirmó que la Policía ha detenido a 500 miembros de cada uno de los Partidos Unido y el de la Convención Popular. (Efe.)

### Isabel II visitó Tamale

La Reina Isabel y el duque de Edimburgo, que han sido acogidos entusiastamente en esta ciudad durante su corta estancia en la misma, han salido para Kumasi, desde donde hoy martes regresarán a Accra.

## ADULA PIDE A LA ONU "AYUDA TOTAL"

### Mobutu, comandante en jefe del Ejército congoleño

#### EL CONSEJO DE SEGURIDAD ACUERDA DISCUTIR LA SITUACION GENERAL EN EL CONGO

LEOPOLDVILLE. — El jefe del Gobierno congoleño, Cyrille Adula, ha solicitado al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas que aclare su actitud en relación con el problema de Katanga y facilite los medios para terminar de una vez y para siempre con la secesión de este Estado.

En un discurso pronunciado en la víspera de la reunión del Consejo, Adula afirmó que «ya es tiempo de que sean alcanzados los objetivos de las Naciones Unidas en el Congo».

Según Adula, estos objetivos son el mantenimiento del orden, la salvaguarda de la integridad territorial del país y la ayuda técnica.

Añadió el jefe del Gobierno que los mercenarios «detenidos y expulsados por las Naciones Unidas han vuelto al Congo con la ayuda de algunos de nuestros vecinos», y que Katanga, a pesar de las resoluciones del Consejo de Seguridad, continúa reforzando su potencia militar, en detrimento del Gobierno legítimo, «el cual, respetuoso y confiado en la Organización internacional, se ha abstenido de solicitar armas hasta el momento».

Adula terminó diciendo que el mandato de las Naciones Unidas debe capacitar a éstas para otorgar «ayuda total» al Gobierno central legítimo que él preside.

Gizenga, ausente. — El primer ministro del Gobierno central congoleño, Cyrille Adula, ha confirmado al general Mobutu como comandante en jefe del Ejército congoleño, con mando superior, por lo tanto, al general Lundula, al que se ha confirmado, a su vez, al frente del III Ejército, en la zona de Stanleyville. Esta decisión pone fin a la disputa de un año sobre cuál de ambos generales era realmente jefe supremo de las fuerzas armadas congoleñas.

Lundula fue comandante en jefe en Leopoldville, durante la época en que Lumumba era primer ministro. Después de haber destituido a Lumumba, el Presidente Kasavubu destituyó también a Lundula. Posteriormente éste escapó del arresto a que había sido sometido y tomó el mando del III Ejército, pasando a constituir, a la muerte de Lumumba, el principal apoyo del Gobierno de Stanleyville, presidido por Gizenga.

Este, mientras tanto, continúa sin regresar a Leopoldville, y su postura parece alejarse cada vez más del Gobierno central, aunque no hayan sido rotas todavía las relaciones entre él y el primer ministro, Adula.

Aviadores italianos capturados. — Trece aviadores militares italianos al servicio de las Naciones Unidas han sido capturados por las tropas congoleñas en Kindu, en la provincia de Kivu, según se dice en círculos allegados a la Organización Mundial.

El Gobierno central congoleño va a enviar el martes una Delegación a Kindu para que sean puestos en libertad. (Efe.)

### Petición de Liberia

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS. — A petición de Liberia, el Consejo de Seguridad ha acordado discutir la situación general en el Congo en lugar de limitar el debate a la cuestión de Katanga y de los mercenarios extranjeros.

Estados Unidos y Gran Bretaña apoyaron la petición liberiana.

### Rhodesia no ayuda a Katanga

En la sesión de ayer del Consejo de Seguridad, el delegado británico, sir Patrick Dean, negó las acusaciones de que Rhodesia esté prestando ayuda a los secesionistas de Katanga, y dijo que Gran Bretaña es partidaria de la unidad de todo el Congo.

Otros oradores pidieron que el mandato de las Naciones Unidas sea aclarado por lo que respecta al problema de los mercenarios y, en general, a la situación ac-

tual del Congo, para que la ONU pueda enfrentarse debidamente con estas cuestiones.

El Consejo aplazó la sesión hasta mañana por la tarde. (Efe.)

### Declaraciones de Tshombe

BRUSELAS. — El Presidente katangués, Tshombe, dice en un comunicado que su Estado no negociará «mientras que el Ejército congoleño amenace las fronteras de Katanga y las Naciones Unidas apoyen la subversión en el Norte».

### ULTIMA HORA

## SE PIDE LA EXPULSION DE SUDAFRICA DE LAS NACIONES UNIDAS

### LA RESOLUCION NO OBTUVO

#### LA MAYORIA DE VOTOS NECESARIA

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York). — La Comisión Política Especial de las Naciones Unidas ha recomendado a la Asamblea General que imponga sanciones diplomáticas y económicas contra la República Sudafricana y ha solicitado del Consejo de Seguridad que considere la expulsión de dicho país del seno de las Naciones Unidas.

La resolución completa, presentada por 31 naciones, ha sido aprobada por 55 votos en favor, 26 en contra y 20 abstenciones.

En votación aparte se trató acerca de las sanciones económicas, en virtud de las cuales los Gobiernos miembros de la ONU habrían de romper sus relaciones diplomáticas con África del Sur, cerrar sus puertos a las naves sudafricanas, boicotear sus mercancías y negarse a permitir el aterrizaje de aviones sudafricanos en sus aeropuertos, así como negar a éstos los servicios de tierra de los mismos.

La votación arrojó el resultado de 48 votos en favor, 30 en contra y 23 abstenciones.

Pero ambas resoluciones no obtuvieron los dos tercios de mayoría, que hubieran hecho entrar en vigor automáticamente la decisión adoptada por la Asamblea.

La Comisión aprobó por 47 votos en favor, 32 en contra y 22 abstenciones llamar la atención del Consejo de Seguridad hacia el artículo sexto de la Carta, «para una pronta discusión de la continuada pertenencia de la República de África del Sur a la Organización de las Naciones Unidas». (Efe.)

### La ONU aprueba una propuesta contra Portugal

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York). — La Comisión de Fideicomiso de las Naciones Unidas ha aprobado por abrumadora mayoría una propuesta presentada por treinta y tres naciones, en virtud de la cual se con-

dena la negativa portuguesa a facilitar informes acerca de sus territorios ultramarinos, y en la que se pide a los Estados miembros de la ONU que rehusen dar a Portugal cualquier ayuda que este país pueda usar en la «supresión» de los angolanos y sus libertades.

En la votación consiguiente, sólo Portugal, África del Sur y España votaron en contra, y Bolivia y Francia se abstuvieron. El resultado fue de 83 votos en favor, tres en contra y dos abstenciones. (Efe.)

## Banco Hipotecario de España

### PAGO DE SEMESTRES

Se recuerda a los señores prestatarios que el día 31 de octubre último ha vencido el semestre de los préstamos números 200.001 en adelante, habiéndose acordado por el Banco que hasta el día 20 del corriente mes, inclusive, se podrá satisfacer dicho semestre sin intereses de demora. Se advierte que no se concederá nueva prórroga.

Horas de Caja en nuestras Oficinas de Madrid, de 9 a 13.

Madrid, 13 de noviembre de 1961. El Secretario General, V. G. y Martínez de Velasco.

## HOTELES UNIDOS, S. A.

Se convoca a Junta general extraordinaria de accionistas para el día 24 de noviembre de 1961, a las doce de la mañana, en el domicilio social, calle de la Reina, núm. 17, al efecto de modificar, en su caso, los artículos 20 a 26, ambos inclusive, de los Estatutos Sociales.

Los accionistas que tengan derecho de asistencia podrán proveerse de las tarjetas correspondientes, previa la presentación del resguardo bancario que acredite el depósito de sus acciones en la Secretaría de la Sociedad, desde las 11 a las 13 horas, cualquier día hábil, hasta el 25 de noviembre inclusive.

Madrid, 6 de noviembre de 1961. El Consejo de Administración.







# EUROPA

RF

comprometida admitido que la Unión Europea abierta a todos los Estados miembros de Europa. No parece probable que la sede de la Comisión sea fijada en París. Se discute que los alemanes están de acuerdo. Por el contrario, el Be-jeo de ministros de la Comunidad desea ahora la presencia en las negociaciones, de observadores de una reserva.

La principal oposición proviene de M. Luns, ministro de Asuntos Exteriores de los Países Bajos, que con frecuencia desempeña el papel de abogado del Reino Unido en cuestiones europeas.

El contrario, los parlamentarios holandeses de la Comisión, parecen haber acogido favorablemente el proyecto y más allá de alguna reserva respecto a ciertas peticiones británicas a favor del Mercado Común.

El proyecto moderado, un poco tímido incluso, pero aceptable por Gran Bretaña, parece en buen camino. Una cláusula esencial obliga a revisar el acuerdo, habiendo probablemente más incertidumbre, después de tres años de funcionamiento. Puede considerarse una razón para ver en él un elemento útil de progreso.

(Publicado en "Le Figaro", París, 12 de noviembre de 1961.)

## CARTAS DIRECTOR

SEGURO DE ENFERMEDAD

Señor director: Yo me pregunto: ¿Cómo es que el Seguro de Enfermedad, una de las mayores conquistas sociales de nuestro Régimen, se ve vapuleado y echado por tierra por culpa de unos cuantos señores?

¿Es que tenemos que pagar los asegurados las consecuencias de que a ellos no se les retribuya en la forma que ellos desean? Yo creo, a mi modesto entender, que parte de estas anomalías han podido solucionarse al hacerse la repetida Mutua de los 500 millones de pesetas que el Estado aporta para la financiación de la misma se hubiera destinado alguna cantidad para abonarles unos honorarios justos, y de esta forma estaría cumpliendo el fin para el que fue creado.

El Seguro de Enfermedad, como prestación de la Mutua Agraria, por las causas antes dichas, no solamente no favorece a los trabajadores incluidos en la misma, sino que, tanto los trabajadores agrícolas que ya se beneficiaban del mismo como a los que lo disfrutamos como trabajadores de la rama general, nos ha perjudicado, puesto que ahora también nos exige por los médicos, el abono de la cuota que establecen, cosa que anteriormente no abonábamos.

Por todo ello esperamos que de una vez y para siempre se solucione este problema y podamos decir que la magna obra del Seguro de Enfermedad cumple el fin que se propuso: nuestro glorioso Caudillo cuando lo

Agradeciéndole la atención que ha prestado al publicar esta carta, le saluda atentamente,

Amalia GARCIA-RAMA SORIANO

(Delegado Local de Juventudes. Noblejas. Toledo.)

ESTE hombre, en la tranquila estancia con balcon a la tarde dorada, estaba leyendo un libro. Es un pequeño libro, primorosamente editado, con gráciles letras que apenas podemos deletrear, porque las últimas luces se van con una tibia despedida del sol en los cristales.

Las manos del caballero descansan cruzadas sobre el librito cerrado. En esta noble actitud de meditación, ¿qué piensa el caballero? ¿Reflexiona sobre algún pasaje de la "Guía de pecadores", melancólicamente arrepentido tras el rocío de tan limpias palabras? ¿Acaso siente nostalgia de la escondida senda por donde ahora comienza a caminar?

Pero, no, no. No está el caballero recordando su vida, sino la de otro hombre, nada menos que todo un hombre.

Fue bautizado con un bello doble nombre: Angel José. Tuvo desde niño de ángel el ala para el vuelo, y entre sus manos cándidas le floreció la bondad como un varal de nardos al asomarse a la vida.

En el siglo XV, un Roncalli descendió a esta suave tierra de Bérgamo, suave y al propio tiempo fuerte, alegre y también austera, donde junto a los erguidos y solemnes cipreses como hieráticas agujas vegetales que encaminan al cielo se expanden los viñedos cargados de frutos, ofrenda de la tierra que alegra el corazón de los hombres.

Entre esta dilatada familia de los Roncalli hallamos nobles caballeros cortesanos, insignes artistas, desve-

lados por todas las dulces llamadas del arte; músicos, pintores y también monjes, sacerdotes...

Muy honesta debió de ser aquella descendencia de los Roncalli, muy esforzada y en dedicación a altas empresas idealistas, cuando el nacimiento de Angel José —en 25 de noviembre de 1881— ocurre ya en un hogar pobre. No en la miseria, pero pobre. Limpias las paredes y limpias las almas, pero pobres. Inflamados los corazo-

y muy estudioso, sí. Pero hay algo en él tan fuera de lo común, que no acabo de entender. Acaso vaya para santo.

No, no se podían entender muy bien las "cosas" de Angel José. Correteaba por la campiña bergamasca con la naturalidad de un regato entre los grávidos viñedos o de un pájaro que se ha cansado de volar o que siente curiosidad por ver qué hay por la tierra.

Aquel muchacho era ver-

europea, siendo capellán de un hospital militar donde la sangre empapaba de entrañable humanidad su doctrina, haciendo más firme y robusta su bondad, que no había de sentir el desaliento en los más duros avatares del mundo circundante.

Fue diplomático en Turquía y luego en París en la posguerra última, salvando todas las trágicas dificultades abiertas como trincheras rencorosas, heridas que se resisten a cicatrizar.

Y siempre sonreía... Como ahora, cuando habla con su chófer o su jardinero en el Vaticano; como antes, patriarca de Venecia, con los gondoleros y los pescadores. Y cuando llama personalmente por teléfono. Y cuando visita la cárcel, la prisión de Regina Coeli, y cuando visita a los enfermos, como aquel viejo sacerdote a quien hace años había conocido. Y cuando recibe a los Reyes de Bélgica en el mismo plano, es decir, sin ocupar el Trono papal.

... El caballero ha ido recordando, desmayadas las manos sobre el librito cerrado. El Papa recibiendo así, sencillamente, cordialmente, a la Reina Fabiola, la Reina española; la que acude a un hospital donde un soldado moribundo expresa como último deseo el de verla; la que escribía cuentos inefables para niños...

El caballero, entristecido durante todo el día por el dramático panorama mundial, había dicho: "¡Qué difícil, qué difícil!"...

¿Por qué ahora sonríe y le asombra su propia voz? "¡Qué fácil, qué fácil!"...

Claro, sólo ahí puede estar la salvación.

## Angel José Roncalli, Juan XXIII

(Breve evocación de su vida)

Por José S. SERNA

nes de los padres en ardientes ideales, pero pobres.

Angel José iba a ser el mayor de los trece hijos que llenarían de preocupaciones, de esfuerzos y de alegría a aquel matrimonio que tenía la reciedumbre y el insobornable espíritu de sus ascendientes, no más encumbrados que ellos si contemplamos el fondo y no sólo la apariencia de las cosas.

El maestro de la escuela bergamasca —que era tan generoso como todos los maestros de niños— se rasaba la cabeza, abrumado por la infancia estudiosa y virtuosa de Angel José.

—Este chico —le decía al padre— es muy inteligente

daderamente bueno, pero... su bondad no era la corriente, porque era difícil enterarse de su limosna a un viejo, de su caricia a un perro vagabundo, y en la escuela estudiaba sin esperar nunca el premio.

Un día habla de "la dulce llamada de Dios", y desde entonces las gentes le llaman, sonrientes, "el curita". El también sonríe, sonríe...

Así, dulcemente, sonreía ya siempre. Cuando del Seminario de Bérgamo pasa a otro de Roma, del que luego sería profesor; cuando es secretario del obispo Radini-Tedeschi, contando apenas veintitrés años; cuando fue soldado al entrar Italia, en 1915, en la primera guerra

## ANTE EL MERCADO COMUN EUROPEO (VI)

# ELEVACION DEL CONSUMO E INCREMENTO DEL COMERCIO EXTERIOR

Cuantos aspectos del quehacer económico llevamos hasta aquí tratados, esto es, las inversiones, la industrialización, la expansión agrícola y el incremento de la productividad, se refieren al desarrollo productivo, que, como ya hemos señalado con anterioridad, no constituye más que una fase, si bien previa e insustituible, del desarrollo económico, el cual, para completarse, necesita también el desarrollo del consumo. Concretando este pensamiento cabe decir que el desarrollo económico es un binomio, cuyos términos son el desarrollo productivo y la elevación consumitiva.

Lo que conocemos con el nombre de riqueza, aplicada a un país cualquiera, se refiere siempre al factor actuante de la economía; es decir, a la riqueza creada. Los recursos, sean naturales o humanos, no constituyen riqueza, sino cuando entran en actividad, esto es, cuando penetran en fase productiva. Por eso la riqueza se identifica con la producción, aunque a los recursos inertes se les aplique el calificativo de "riqueza potencial", ya que son susceptibles de ser actualizados para generar riqueza.

La «equitativa participación» no quiere decir igualdad, puesto que, al ser desiguales las aptitudes humanas, también lo son las participaciones individuales en los procesos productivos. Sin embargo, es innegable que la equidad actúa en el sentido de eliminar las excesivas desigualdades.

En los países de más próspera economía vemos que, a pesar del enorme crecimiento del número de trabajadores por cuenta ajena (como consecuencia del desarrollo de las Empresas), los trabajadores y empleados se han «desproletariado», es decir, han dejado de estar atenuados a salarios de puro sostenimiento, aquellos salarios «de la mano a la boca», que fueron los que imperaron en los períodos del liberalismo capitalista.

El camino que nos brinda el desarrollo económico es, pues, el de conseguir unas producciones que permitan unos más elevados consumos, y ello por la más alta creación de riqueza y por una mejor distribución de la misma.

El comercio exterior de España adolecía de dos fallos: uno, que ha sido con gran frecuencia señalado, consistía en la imposibilidad de competencia para los defectos inherentes a nuestro sistema productivo. Otro, del que apenas se ha hablado, residía en nuestros reducidos consumos «per cápita».

En el caso de España es cierto que se ha movido en un adecuado paralelismo con el factor de la mejora productiva. Nuestro intercambio global, prescindiendo ahora del signo de las partidas, ha registrado un continuado crecimiento. En el último año, además, el déficit secular se trocó en un superávit, creando una situación excepcional, sin que esta tendencia sea necesaria, ya que el conjunto de nuestras condiciones económicas

permite e incluso pide un déficit comercial holgadamente enjugado con otras partidas de nuestra relación internacional, entre las que destaca, por su excepcional importancia, el turismo.

La evolución de nuestro intercambio comercial durante el último quinquenio es la que se refleja en el siguiente cuadro:

Comercio exterior de España en millones de dólares

Años	Exportación	Importación	Saldo
1956	402,8	740,9	— 238,1
1957	416,8	693,2	— 276,4
1958	498,0	785,3	— 287,3
1959	515,0	698,0	— 183,0
1960	773,3	730,8	+ 42,5

El intercambio total fue en 1956 de 1.143,7 millones de dólares. En 1960 llegó a los 1.511,3 millones, o sea, que en el decurso del quinquenio se acrecentó en cerca del 40 por 100.

Esta línea de crecimiento del intercambio comercial con el exterior se ha seguido y podrá continuarse merced al desarrollo productivo y, en su consecuencia, a la mejora de las condiciones de competencia, que son las que nos pueden llevar al nivel de equiparación exigido para que la integración económica, de producirse, no constituya obstáculo para el desarrollo económico, sino que, por el contrario, sirva para estimularlo.



## VIOLENTO TEMPORAL DE LLUVIA, GRANIZO Y NIEVE

# EL EBRO, EL ORIA Y EL URUMEA SE HAN DESBORDADO

## NUMEROSOS PUERTOS, CERRADOS AL TRANSITO

Desde el domingo, la mitad norte de España está bajo los efectos de un violento temporal de lluvia, granizo y nieve; temporal que también se dejó sentir en el mar

TODOS LOS PUERTOS MONTAÑEROS QUE UNEN LEÓN CON ASTURIAS Y SANTANDER se encuentran cerrados a consecuencia del intenso temporal de nieves. Por el puerto de El Manzanal se puede pasar con la ayuda de cadenas. Se registraron inundaciones en toda la ribera de Torio y también en León, capital, donde algunas viviendas quedaron inundadas. Algunos coches de línea quedaron bloqueados en los puertos de Piedrafita de Babia, Murias y otros. Como el temporal cesó ayer, se espera que pronto queden restablecidas las comunicaciones.

CONTINUA EL TEMPORAL EN ASTURIAS, registrando los ríos grandes crecidas. El Narcea inundó la carretera en La Rodríguez. Oviedo se vio azotado el domingo por fuerte temporal de lluvia y granizo y vientos huracanados. En el Campo de San Francisco quedaron derribados varios árboles. Los trenes tuvieron que retrasar su salida.

AGUA, GRANIZO Y NIEVE DESCARGARON SOBRE REINOSA y toda la comarca campurriana. Los ríos han aumentado considerablemente su caudal.

LA CARRETERA ENTRE SAN SEBASTIAN Y ALSASUA quedó cortada a causa de la lluvia, lo mismo que la de Bilbao a San Sebastián, en Eibar. Los ríos Oría y Urumea se han desbordado.

SE REGISTRARON INUNDACIONES EN MIRANDA DE EBRO a causa de las lluvias. El Ebro lleva un caudal de varios metros sobre su nivel normal. Durante la madrugada, las aguas han invadido las riberas, teniendo que ser evacuados en barcas los vecinos de aquella zona. Se teme que el desbordamiento llegue más al interior. Las autoridades han tomado medidas de precaución. Algunas comunicaciones telefónicas están interrumpidas.

A SU PASO POR TUDELA el nivel del Ebro ha comenzado a crecer en forma alarmante según noticias de primeras horas de la noche. Las aguas discurren a una velocidad de 30 kilómetros por hora y, a las ocho de la noche, alcanzaban dos metros de altura sobre su nivel normal. Los agricultores han comenzado a retirar tractores y maquinaria agrícola de los campos amenazados.

NIEVA CON INTENSIDAD EN PUEBLOS DEL NORTE DE PALENCIA y el puerto de Piedrasluengas ha quedado cerrado por tener cerca de medio metro de nieve. También quedó interrumpido el tránsito por la carretera de Palencia a Riaño y por la de Velilla a Corvera de Fisuega. En el Alto de Las Portillas un camión quedó aislado por la nieve y sus ocupantes fueron rescatados por la Guardia Civil y los vecinos de Velilla, tras ímprobos esfuerzos.

PESE A LA GRAN NEVADA, ES SUAVE LA TEMPERATURA en BURGOS, pero las calles están in-

transitables. En algunas zonas altas de la provincia el espesor de la nieve es considerable.

SORIA APARECIO EL DOMINGO CUBIERTA DE NIEVE, que se fue licuando conforme transcurrió el día. La nevada ha sido más intensa en los pinares.

NIEVA EN LAS ZONAS ALTAS DE LAS CUENCAS DEL SEGURA Y DEL MUNDO, y en Riopar hay 28 centímetros de nieve en las cumbres. También aparecen nevadas las cumbres de la Sierra de Espuña. En la capital ha descendido bruscamente la temperatura.

DOCE GRADOS BAJO CERO SE REGISTRARON EN LAGO NEGRO (Pirineo leonés); nevó en la cordillera pirenaica y se registraron lluvias y chubascos en casi todas las comarcas. En el puerto de la Bonaigua el espesor de la nieve es de 16 centímetros.

EN NAVARRA, EL TEMPORAL DE AGUA Y NIEVE HA PRODUCIDO desprendimientos de tierras y el paso en varias carreteras quedó interceptado. Por el puerto de Velate los vehículos tienen que lle-

var cadenas. El río Arga, a su paso por Pamplona, lleva una considerable crecida. En Roncesvalles, Burguete y Roncal, la nevada es intensa. También nevó mucho en el valle de Salazar. Sigue lloviendo y en las montañas no cesa de nevar.

EL TEMPORAL DE AGUA Y VIENTO EN LUGO está acompañado de fuertes precipitaciones de nieves en las alturas. En la capital, el frío es muy intenso, y la lluvia, torrencial. La mayoría de los ríos se han desbordado. Nieve copiosamente sobre la sierra de Ancares y está interrumpido el tráfico en el puerto del Acebo; por el de Piedrafita se pasaba con muchas dificultades y con ayuda de cadenas. Las comunicaciones entre Lugo y Madrid quedaron interrumpidas.

Medio metro de nieve en Albarracín.—Reina frío intenso en toda la provincia de Teruel. En la zona alta de la serranía de Albarracín la nieve alcanza una altura de más de cincuenta centímetros. Las comunicaciones con algunos pueblos se hallan interrumpidas.

El Nervión se desborda.—Se han

producido importantes inundaciones en la zona industrial de Gamarra (Vitoria) debido, principalmente, a que los embalses de Villarreal y Ullibarri no son regulados debidamente. En las plantas bajas de varias fábricas ha penetrado el agua en abundancia. También extensas zonas agrícolas están cubiertas de agua.

La circulación por la carretera de Vitoria a Bilbao, a tres kilómetros de la ciudad, se hacía muy peligrosa para los coches de turismo, muchos de los cuales dieron la vuelta para entrar en la capital.

Los trenes del ferrocarril Vasconavarro, por la misma causa, no pudieron pasar durante unas horas, pero al anochecer quedó restablecido el servicio, por haber descendido el nivel de las aguas.

Actualmente existen las siguientes interrupciones en la provincia: entre Areta y Llodio, por desbordamiento del río Nervión; en la carretera de Vitoria a Bilbao, por Murguía, en varios tramos; en la de Vitoria a Pobes y en la de Vitoria a Logroño, por el lugar denominado "Las Conchas", debido al crecimiento del río Zadorra.

### PUERTOS CERRADOS POR LA NIEVE

La Dirección General de Carreteras nos envía la siguiente nota:

#### INTERCEPTADAS POR NIEVE

MUY IMPORTANTE.—Se advierte que en todos aquellos puertos que sea preceptivo el uso de cadenas se prohíbe el paso de vehículos articulados y a los trenes de carretera compuestos de tractor y remolque.

Conforme con la Jefatura Central de Tráfico, se hace público que las fuerzas de vigilancia prohibirán el paso por los puertos a todos aquellos vehículos que no vayan provistos de cadenas o calzados con cubiertas apropiadas para la nieve cuando los partes de la Dirección General de Carreteras determinen el uso de las mismas.

La información completa para el resto de la red vial se encuentra en el vestíbulo del Ministerio de Obras Públicas, con mapa de situación.

El estado de los puertos en sus tres posibilidades, abierta, cerrada y con cadenas, puede solicitarse de los telfs. 253 16 00 y 233 14 83.

#### PROVINCIAS

Castellón.—Torredroio. Carretera nacional 323, de Vinaroz a Vitoria y Santander. Cerrado.

Lérida.—Bonaigua. C. C. 142, de Esterri de Aneó a Viella. Cerrado.

Viella. C. N. 230, de Tortosa a Francia por el Valle de Arán. Cadenas.

León.—Pajares. C. N. 630, de Gijón a Sevilla. Cerrado.

Madrid.—Navacerrada. C. N. 601, de Madrid a León por Segovia. Cadenas.

Somosierra. C. N. 1, de Madrid a Irún. Cadenas.

Logroño.—Piqueras. C. N. 111, de Soria a Logroño. Cadenas.

Soria.—Oncala. C. C. 115, de Soria a Tafalla. Cerrado.

#### INTERCEPTADAS POR OTRAS CAUSAS

Alava.—C. N. 323, de Vinaroz a Vitoria y Santander. Cortada en el kilómetro 37 por inundación.

C. N. 240, de Tarragona a San Sebastián y Bilbao. Cortada en el kilómetro 4 por inundación.

Oviedo.—C. N. 630, de Gijón a Sevilla (tramo Gijón a Adanero). Cortada por inundación en el kilómetro 420. Término de Mieres.

### TAQUIGRAFIA



Mecanografía al tacto. En ambas clases, dictado manual y mecanográfico. Cultura general. Contabilidad. Prácticas de oficina. Toda la información en los cursos.

dos nuestros alumnos salen colocados. Pida plan de estudios «El Porvenir en su mano», que regala gratis. Alquilamos a domicilio máquinas de escribir nuevas a particulares y empresas.

#### PROXIMAS OPOSICIONES

Policia Armada. Programa gratis. (Franqueo, 2 ptas.) Dirijanse hoy mismo a la

### ACADEMIA CABALLERO

Calle Santa Bárbara, 4 (junto Fuencarral, 57). Metro Tribunal. Teléf. 2 21 94 14 MADRID (10)



## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID

Relación de los números favorecidos con premio del Grupo Primero, en el sorteo y posterior comprobación de saldos, realizados con motivo del XXXVII Día Universal del Ahorro (31 octubre 1961), ante Notario y una representación del Ministerio de Hacienda, según Reglamento aprobado por la Dirección General de Banca, Bolsa e Inversiones.

Núm. premiado	Premio Pesetas	Núm. libreto	Oficina
3.775	100.000	2.624 V	Sucursal Talavera de la Reina
56.495	50.000	24.268 V	Sucursal nº 3.-Madrid.
15.383	50.000	206 V	Agencia La Solana
119.372	25.000	20.597 V	Sucursal nº 5.-Madrid
25.830	25.000	71 P	Sucursal de Guadalajara.
94.015	25.000	179.304 V	Central.-Madrid.
49.127	25.000	13.630 V	Sucursal nº 6.-Madrid.
28.320	10.000	120.415 V	Central.-Madrid.
40.375	10.000	10.014 V	Sucursal Ciudad Real.
13.203	10.000	474 V	Sucursal nº 8.-Madrid.
47.195	10.000	229.374 V	Central.-Madrid.
65.798	10.000	112.829 V	Central.-Madrid.
81.967	10.000	6.440 V	Sucursal de Guadalajara.
96.187	10.000	258.549 V	Central.-Madrid.
16.378	10.000	14.891 V	Sucursal nº 2.-Madrid.

La relación de los números premiados con 1.000 pesetas (Grupo Segundo) figura en las listas que se colocarán en la Central, Sucursales y Agencias del Establecimiento, a partir del día 16 de noviembre actual.







# VIDA INTELECTUAL

## España, en un buen momento económico

Es indispensable crear una verdadera comunidad de intereses en las Empresas

CONFERENCIA DE LABADIE OTERMIN EN EL INSTITUTO DE CULTURA HISPANICA

«Hay que acelerar la industrialización del campo, convertir en regadíos millones de hectáreas de secano, siguiendo el ejemplo de Badajoz y Jaén», afirmó Francisco Labadie Otermin, presidente del Consejo del INP, en el curso de la conferencia que sobre el tema «España, país industrial», pronunció en el Instituto de Cultura Hispánica, con asistencia de numerosos universitarios españoles e hispanoamericanos.

Añadió Labadie que «el ensayo de Israel, mediante Cooperativas totales, es una demostración de cómo en pocos años se puede llegar a transformar un país no sólo económicamente, sino también en el orden social».

Explicó el conferenciante que el proceso de industrialización realizado en España en los veinte últimos años permite hoy asegurar que nuestra nación es un país industrial, ya que este sector de la producción representa el 32 por 100 del producto interior bruto, frente al 27 por 100 del agrícola y el 41 por 100 de los servicios. No obstante, señaló Labadie la discrepancia existente entre esta realidad y la población activa laboral, ya que el 30 por 100 de la misma se dedica a la industria, el 42 por 100 a la agricultura y el 28 por 100 a los servicios. A este respecto recordó el conferenciante la afirmación de Suanzes en Burgos: «Es preciso reducir hasta el

30 por 100 la población activa laboral del campo». Se refirió después a los tres planes parciales que el Gobierno ha decidido acometer en tanto se formaliza el Plan General de Desarrollo, actualmente en estudio, y que se refieren a la industria, carreteras y vivienda, encaminados a reactivar la economía y mejorar las condiciones de vida de los trabajadores españoles.

Destacó el Plan de la Vivienda, basado en el supuesto de que en quince años se doble la renta nacional y cuya inversión total alcanzará el 24 por 100 de dicha renta, que permitirá edificar cerca de cuatro millones de nuevas viviendas en los próximos años. «El Plan Industrial —dijo— está calculado en unos 125.000 millones de pesetas, y el de Carreteras ocupará en el primer cuatrienio una inversión de unos 20.000 millones».

Terminó Labadie destacando la importancia de estas inversiones y afirmó que hay unanimidad en diagnosticar que España se encuentra en un buen momento económico, pero que es igualmente preciso avanzar en lo social. «Sobre este tema —finalizó— se habla mucho, pero con poca sinceridad. Es indispensable crear una verdadera comunidad de intereses en las Empresas, como base de una auténtica prosperidad industrial».

### Conferencia del doctor García Ortiz

En la Academia Médico-Quirúrgica se celebró ayer la inauguración del curso 1961-1962. Intervino en ella su presidente, doctor García Ortiz, quien pronunció una conferencia. Se refirió a sus primeros años de ejercicio de la Medicina en un hospital militar, hace ahora veinticinco años. Pasó más tarde a una bandera de Marruecos, en la que resultó herido. Habló después de su etapa como «médico de familia», «entidad perfectamente establecida en cuyo tipo de ejercicio —dijo— hay tres principios: el de la libre elección, el de la armonía directa y el de la libertad de prescripción, por cuyos principios lucha el médico, porque interesan por igual al enfermo y a sí mismo».

Habló del deber moral del médico para el enfermo, y dijo que «la Medicina es amor, y muchas veces la bondad opera más curaciones que un antibiótico». Se refirió a la frase de Hufeland «Sólo un hombre bueno puede ser un buen médico» y resaltó el sentido de lo humano y de lo social que debe tener siempre presente el médico a la hora de enfrentarse con un caso clínico.

Después de referirse a los avances de la Medicina actual y la enorme especialización alcanzada, dijo que en esta profesión el amor y la pasión son elementos imprescindibles para realizar las mejores obras.

### La cerámica española en el siglo XIX

El marqués de Lozoya pronunció ayer en Fomento de las Artes

una conferencia sobre la cerámica española en el siglo XIX. La revolución que en el orden industrial supone el siglo XIX motiva el derrumbamiento vertical de la artesanía española. España es uno de los países que cuenta con una más rica tradición en las artes decorativas, singularmente desde la Alta Edad Media a las postrimerías del siglo XVIII. Los marfiles, los bronceos, la cerámica y los tejidos del Califato y de los Reinos musulmanes; la loza de Manises, los hierros forjados, las finas talas en madera, los cueros repujados de Córdoba alcanzan nombradía universal. Todavía el siglo XVIII es un gran siglo para la artesanía española, con la loza talaverana y levantina y con las sedas de Toledo y de Valencia. Este esplendor se debe a diversas causas: a la penetración en la Península del espíritu del Oriente, donde el concepto del trabajo es antieconómico y el artesano lo sujeta todo al primor en la obra; a la influencia del trabajo monástico, que no tiene en cuenta el tiempo ni la ganancia cuando se trata del servicio divino; a la organización gremial con su concepto de la función social del trabajo que no permite que se ejerza sino a quien ha probado su suficiencia; con su jerarquía progresiva, con su veto a la tarea apresurada e imperfecta.

El liberalismo y la gran industria terminan con este sistema. En 1813 las Cortes de Cádiz suprimen los Gremios en España. La industria en toda Europa no intenta ya lograr productos perfectos para la magnificencia del culto divino o para satisfacer el gusto refinado de los grandes señores.

En los primeros años del siglo XIX llega a su perfección la porcelana del Retiro, con Carlos Grieta, que consigue imitaciones perfectas de los camafleos en azul y blanco de Wedgwood y sobre todo, con el mallorquín Bartolomé Sureda, uno de los españoles más insignes de la generación de Carlos IV, que consigue superar la calidad de los productos de Sevres en objetos de una elegancia exquisita. La fábrica del Retiro fue

destruida por orden del general inglés Hill en 1831.

### El doctor Blanco Soler inauguró el curso en la Cruz Roja

Con una conferencia sobre «Reumatismos endocrinos», el doctor Blanco Soler inauguró en el hospital central de la Cruz Roja un curso sobre Reumatología, que durará hasta primeros del próximo año. Habló el doctor Blanco Soler de la íntima relación existente entre los reumatismos más o menos clásicos y las secreciones internas. «El hecho de que se hayan obtenido resultados óptimos y muchas veces espectaculares con el empleo de las hormonas de la cápsula suprarrenal —dijo— no significa, ni mucho menos, que la causa de la enfermedad reumática esté en una alteración previa de dichas cápsulas».

«Es evidente —añadió— que los corticoides, en sus distintas modalidades y preparados comerciales, tienen un gran valor antiinflamatorio, muy importante para el tratamiento del reumatismo; pero, a la luz de los conocimientos actuales —señaló—, no se puede hablar de ellos como elemento causal».

En esta primera lección del curso sobre Reumatología se refirió también el doctor Blanco Soler a los diferentes tipos de reumatismo y a sus causas desencadenantes, que justifican, por su especialísima acción sobre el organismo, la existencia de la Reumatología como entidad médica perfectamente definida.

Terminada la conferencia, fueron presentados varios enfermos, abriéndose un interesante coloquio, en el que participó la mayoría de los médicos asistentes.

TRABAJADOR.—Comprueba tu afiliación a los Seguros Sociales Obligatorios para que no quedes privado en su día de los beneficios que te correspondan.

## Exposición de libros científicos y técnicos franceses

SE INAUGURA HOY EN LA BIBLIOTECA NACIONAL

Una Exposición de libros científicos y técnicos franceses se inaugura hoy en las salas nobles de la Biblioteca Nacional, organizada por la Embajada de Francia y el presidente del Consejo de Administración de la Sociedad Soderport.

La Exposición es la manifestación más importante en su género organizada en España. Más de 1.600 libros recientes y cientos de revistas especializadas, que abarcan todas las disciplinas de la ciencia y de la técnica—con excepción de la Medicina—, darán a los visitantes madrileños, hombres de ciencia, profesores, e incluso técnicos, una idea completa y detallada de la producción francesa reciente en el campo que les interesa. Esta Exposición está organizada bajo el patrocinio de los siguientes organismos: Comité Permanente de las Exposiciones, Sociedad Soderport, Sociedad para la Difusión y la Exposición de Libros Científicos y Técnicos Franceses, agrupando a treinta y un editores franceses entre los más importantes y activos.

Los libros de Madrid y del norte de España prestan su colaboración a esta Exposición y participan en un concurso de escaparatés, cuyos ganadores serán invitados por Soderport a pasar nueve días en la capital francesa.

La inauguración de la Exposición tendrá lugar el 14 de noviembre, a las diecinueve cuarenta y cinco horas.

La Exposición quedará abierta al público del 15 al 28 de noviembre, de las once a las catorce horas y de las dieciséis a las veintuna horas (los días festivos, solamente por la mañana). Dentro del marco de esta Exposición se darán varias conferencias y sesiones de cine en la Biblioteca Nacional (sala de manuscritos) los días 17, 22 y 24 de noviembre, a las veinte horas.

## INELSA, S. A. (RCA Española, S. A.)

Se pone en conocimiento de los señores accionistas:

- 1.º Que la Junta general celebrada el día 11 del corriente mes ha acordado aumentar el capital social en 17.850.000,— pesetas, emitiendo al efecto 17.850 acciones de mil pesetas nominales cada una.
- 2.º La emisión se hace a la par y sin prima y a desembolso total.
- 3.º La suscripción se realizará mediante el ingreso de su importe en la Caja de la Sociedad.
- 4.º El plazo de suscripción es el de un mes a contar de la fecha en que se nace público.
- 5.º Cada accionista tiene derecho a suscribir tres acciones por cada cinco de que es poseedor.
- 6.º El excedente de acciones que pudieran resultar sin suscribir se distribuirán entre los suscriptores que lo deseen, en proporción a las que posean, a cuyo efecto deberán pedirlo al acudir a la suscripción dentro del indicado plazo de un mes.

Madrid, 11 de noviembre de 1961.—El Consejo de Administración.

### INDICE DEL DIA

## Actos culturales para hoy

A las 17.30.—Ateneo de Madrid (Prado, 21): Conferencia de Karlheinz Stockhausen sobre «Invencción y descubrimiento». Será acompañada de grabaciones.

A las 18.00.—Instituto Nacional de Previsión (Alcalá, 56): Círculo de Estudios del Seminario Médico-Social, con intervención del doctor don Juan Dantín Gallego, quien hablará sobre «Riesgos profesionales».

—Consejo Superior de Investigaciones Científicas (Serrano, número 117): Sesión científica sobre el ordenador electrónico «IBM 7070», con explicación de sus características y posibilidades de aplicación científica.

A las 19.30.—Galería de Arte «Lorca» (Jorge Juan, 16): Inauguración de la Exposición del pintor José Orús.

—Instituto de Cultura Hispánica: Tertulia literaria hispanoamericana, con intervención de Dolores Medio, quien leerá una selección de su novela inédita «La vaca roja». Será presentada por el poeta Carlos Murciano.

—Real Academia Nacional de Medicina: Sesión científica, con intervención de don José Alberto Palanca y Martínez-Fortín, presidente de la Academia, quien pronunciará una conferencia sobre «Dos grandes problemas sanitarios».

—Cámara Oficial de Comercio (plaza de la Independencia, número 1): Conferencia de don Juan José de Jáuregui sobre «El mar en el universo», organizada por la Asociación Central Marítima.

—Instituto Francés en España (Marqués de la Ensenada, número 10): Conferencia de monsieur Marcelin Defourneaux sobre «El cine y la cultura francesa». Georges Melies y el nacimiento del arte fotográfico».

A las 19.45.—Biblioteca Nacional (Salas Nobles; avenida de Calvo Sotelo, 20): Inauguración oficial de la Exposición del Libro Científico y Técnico Francés.

## Hoy, conferencia de Carlos Rivas en Estudios Internacionales

En el salón de actos de la Sociedad de Estudios Internacionales, calle de Medinaceli, 4, esta tarde, a las siete y media, pronunciará una conferencia sobre «Los ejes de la política internacional» el jefe de correspondencia de la agencia Pyresa, Carlos Rivas Villar.

## JUNTA ECONOMICA DEL REGIMIENTO DE LA RED PERMANENTE Y SERVICIOS ESPECIALES DE TRANSMISIONES

AMANIEL, 40

Debidamente autorizada por la Superintendencia la construcción de una cámara frigorífica, se convoca a subasta entre los señores industriales que lo deseen.

Las ofertas, con arreglo al pliego de condiciones técnico-legales que obran en Auxiliaria de ese Cuerpo, serán presentadas, en sobre cerrado y lacrado dirigido al ilustrísimo señor Coronel Jefe del mismo, antes del día siete del próximo mes de diciembre.

(Los gastos de anuncio correrán por cuenta del adjudicatario.)

Producción: Matas, Barce, Luis G. Berla, Luis G. Berla, na. Guión lite, con, J. L. C. Decorados: A. bientación: To, fia: Francisco José A. Roj, Sendra «Casse, Vázquez, Elvi, Alexandre, Ma, Amelia de la, Cafarell, Xan, Granados, Jo, José Orjas, Fé, tin González, Antonio Gandi, paro Gómez-R, Julia Caba Al, Leal, en el p



Cassen

su integridad, tía las peli, Prefiere la d, dad. Los pr, cinematográfi, tilidad —pelig, trega a lo f, y cumplen su, su inspiración, tiempo —cuá, consideran pr, né Clair un s, Filmicamente, tudes entre e, y Berlanga. F, sus mejores y, miraciones. Y, descubrió, que, leculas todas, —de las prim, darias— del c, «Los dos tími, de paja de It, ras, en las ba, chos de París, Julio» y «El, las que son g, sas, más aún: ses. Popular, e, ción del cor, también lo e, otro, como t, tiene sus visi, propias del m, tes. Ojos pers, y observanla, en su verdad, como parece, una actitud a, originales tem, forman artíst, bor. René Cl, co», es un hui, de sonrisa qu, mas veces de, eidad de Lui, tenía la tradi, no en lo sar, nuestras nove, en lo festivo, jugosa ternur, dora poesía, «Marshall», la, fal revelación, al ser premia, Cannes, y en, ticamente bu, sus desenfogu, que con elem, tipismo andal, espectadores, «Calabuch», q, cierto a lo em, a lo imaginar, verdísimo, p, «Los jueves, i, cuestión por, tema, y en est, Berlanga la n, resco. ¿Cómo



# INFORMACION Y CRITICA DE ESPECTACULOS

Producción: JET Films (Alfredo Matas), Barcelona, 1961. Director: Luis G. Berlanga. Argumento: Luis G. Berlanga y Rafael Azcona. Guión literario: Berlanga, Azcona, J. L. Colina y J. L. Font. Decorados: Andrés Vallvé. Ambientación: Tony Cortés. Fotografía: Francisco Sempere. Montaje: José A. Rojo. Intérpretes: Casto Sendra «Cassen», José Luis López Vázquez, Elvira Quintillá, Manuel Alexandre, María Carmen Yepes, Amelia de la Torre, José María Cifarell, Xan Das Bolas, Laura Granados, José Álvarez «Lepe», José Orjas, Félix Fernández, Agustín González, Julia Delgado Caro, Antonio Gándia, José Franco, Amparo Gómez-Ramos, José Gavilán, Julia Caba Alba y Amparo Soler Leal, en el papel de Marilú.



Cassen

Nos alegra la vuelta a la actividad de Luis G. Berlanga, uno de nuestros directores cinematográficos. Podemos lamentar que no haga todas las películas que quisieramos. Pero el que tiene que querer es él. En su integridad artística, sólo efectúa las películas que «siente». Prefiere la calidad a la cantidad. Los principales directores cinematográficos desdeñan la fertilidad—peligrosísima por la entrega a lo fácil—y desarrollan y cumplen su obra, de acuerdo con su inspiración, sin prisas, en el tiempo—cuando y cómo—que consideran preciso. Constituye René Clair un significativo ejemplo. Filmicamente, hay muchas similitudes entre este director francés y Berlanga. Para éste es una de sus mejores y más cordiales admiraciones. Y es indudable que descubrió, que aprendió en sus películas todas las singularidades—de las primordiales a las secundarias—del cine. En las mudas: «Los dos tímidos» y «Un sombrero de paja de Italia» y en las sonoras, en las habladas, «Bajo los techos de París», «El millón», «14 de Julio» y «El silencio es oro», en las que son genuinamente francesas, más aún: netamente parisenses. Popular, en la más pura acepción del concepto, René Clair, también lo es Berlanga. Uno y otro, como todo autor completo, tiene sus visiones, sus versiones propias del mundo y de sus gentes. Ojos perspicaces, contemplan y observan la vida y profundizan en su verdad—no tan compleja como parece, cuando predomina una actitud amorosa—auténticos y originales temperamentos. les deforman artísticamente, en su labor. René Clair, nada «molieresco», es un humorista amable, más de sonrisa que de risa y poquísimas veces de carcajada. La comedia de Luis G. Berlanga continúa la tradición española, pero no en lo sarcástico—Quevedo y nuestras novelas picarescas—, sino en lo festivo, en lo jovial, con una jugosa ternura, con una confortadora poesía. «¡Bien venido, mister Marshall!», la película de su triunfal revelación—en el extranjero, al ser premiada en el Festival de Cannes, y en España—es simpáticamente burlesca y mirada en sus desenfoques bromistas, se ve que con elementos de tópicos—el tipismo andaluz—conquistó a los espectadores por obra del ingenio. «Calabuch», que zigzaguea de lo cierto a lo embustero y de lo real a lo imaginario, es un juego divertidísimo, pero con su enjundia. «Los jueves, milagro», es ya otra cuestión por la trascendencia del tema, y en esta película se le fue a Berlanga la mano en lo caricaturesco. ¿Cómo en ésta, que se aca-

## CINE

### ESTRENO DE «PLACIDO»

en los cines Gayarre, Palace, Pompeya y Voz

ba de ofrecer al interés, al estudio, al comentario del público? Vayamos por partes. La pregunta contiene diversos aspectos.

Ya se sabe que las cosas más serias, más graves, pueden ser tomadas a broma. Pero hay algunas que son sentimientos muy hondos, como este de la caridad, una bella virtud. Aconseja una nítida norma: «La caridad bien entendida empieza por uno mismo». Los humoristas eligen sus temas y los acometen contra corriente, porque así—desorbitados—es más fácil «sacarles punta» jocundamente, infundiéndoles una afilada ironía. Obtenida la fama de humorista—que sea no ingenioso—no se respeta ya a nada ni a nadie. Y sus extralimitaciones «grasiosas»—o no—se pasan de la raya. Aplicado el título del libro de uno de ellos es justo decir ya «Los humoristas son una lata», y no los viejos. Abusan de la libertad y la confianza que se les conceden. Se mofan—como sueña y resuena—de asuntos, de situaciones, de conflictos, no dramáticos, sino trágicos. Lo macabro hecho elemento cómico. Es lo que se denomina «humor negro». Una chistosidad sombría, sombrosa, esto es, de mala sombra en esas veces. Como se juega con el dolor—muy importante, muy respetable—la risa que suscita esta tremenda modalidad, muy española, de lo trágico cómico o comicotragico—Quevedo, las novelas picarescas, Valle Inclán, en lo literario y en lo pictórico Goya y Solana—es sarcástica. No es una actitud alegre, simpática, con sus latidos de ter-

nura, de señalar horizontes y abrir caminos esperanzadores, sino de perderse en penumbras.

¿Falsa caridad? En unos personajes de la película, sí; pero en otros, no: la cumplen con la mejor voluntad, con fervorosos deseos. Sientan a su mesa, invitan a pasar la Nochebuena a un pobre, en esa festividad cristiana, afianzadora de los lazos familiares. Lo cierto es que lo hacen. Y es una de las más hermosas costumbres establecidas en estos tiempos, que no hay que caricaturizar—ni con gracia—, sino apoyar con emoción.

Es tonto y perjudicial, a lo corto y a lo largo, negar lo que se ve, lo que se percibe, lo que se sufre, ya que puestos al descubierto los errores, pueden corregirse. Predominan hoy en el mundo un feroz egoísmo unos cegadores gustos y regustos por lo material. Y en esta cuestión si que hay motivos inspiradores en los mundillos de los negocios—incluido este del cine—para que los humoristas capten episodios y los deformen chuscamente. Pero ¡tomar a broma la caridad es una falta de caridad!

Berlanga, carácter jovial, de una comicidad desenfadada, animosa—hasta cuando no lo es—se ha unido, en esta película, a Rafael Azcona. Y en esta colaboración, sobresale el «humor negro» de éste, definido en «El pisito» y «El cochecito». Los personajes son en su base—en los sentimientos—auténticos: intensamente humanos. Pero de tan caricaturizados, resultan falsos. La fiesta que se celebra a beneficio de los pobres

con la intervención de figuras del cine—de categoría indefinida—pertenecen al más genuino Berlanga y enlaza con las donosuras de «¡Bien venido, mister Marshall!». Lucimiento—pero menos—de un niño prodigio, de un artista precoz, especializado en canciones de pintoresquismo andaluz...

Los apuros—aceptemos el convencionalismo de la situación—que ha de vencer Plácido para pagar esa letra... ¡oh, palabra fatídica y al mismo tiempo bienhechora en el cine!—nos permite conocer a gentes muy distintas. Es un entretenido desfile de tipos. Un sugestivo muestrario humano. ¿Reflejados en su verdad? Vistos en dualidad cómica y trágica, con resaltado predilección por lo acre. En esa movilidad de personajes, en torno a Plácido y a su motocarro—que será de su entera propiedad, cuando acabe de salir todos los plazos—hay un empujamiento del mundo, pero no a la manera de Berlanga, sino de Azcona. De risas arrancadas por burlas crueles, no de sonrisas sin acritud. Compendia el significado de la película el villancico que subraya el final, en que se dice que en el mundo no hay caridad, nunca la ha habido, ni nunca la habrá. ¿Y no es una trascendente y fructífera tarea del cine, demostrar al público—en serio o en broma—que sí: que puede haber caridad?

Ligeramente, se ha repetido que Luis G. Berlanga descuida la labor directiva.

Sucede que su desencafado—aparente—, su poca atención—camuflada—es su modo de trabajar,

forma parte de su estilo: desenvuelto, pimpante, de fluidez, difícilísimo de conseguir. Prueba en esta película que es un extraordinario director. Ningún otro—ni el propio René Clair, de sus mejores éxitos como «El millón» y «El silencio es oro»—hubiese movido con más exactitud, en ritmo más justo, a los muchos personajes que intervienen en la trama: cada uno está en su lugar preciso y hace y dice lo que corresponde a la situación, al momento.

Efecto lógico de esa magnífica dirección es la estupenda labor de cuantos componen el cuadro interpretativo. Desde Cassen—en el personaje tragicómico de Plácido—, Elvira Quintillá—que da una lección de sentir y expresar plenamente su personaje de Emilia, la mujer de Plácido—, José Luis López Vázquez, María Carmen Yepes—muy graciosa y convincente en el juego ingenioso y picaresco de su papel de Marilú—, Manuel Alexandre..., Amparo Soler Leal realiza su breve papel de Marilú.

Soñador Luis G. Berlanga de un mundo suyo—simpáticamente jovial y de remansos de suave poesía—, con excepcionales cualidades creadoras, debe deshacerse del lastre de colaboraciones, que más le dañan que le favorecen, y realizar películas «escritas y dirigidas por él».

LUIS GOMEZ MESA

### Nueva etapa superadora de «Primer Plano»

Esa «revista española de cinematografía» que se publica semanalmente y que dirige el escritor Rafael García Serrano, ha iniciado una nueva fase. Su norma es constante superación: no darse nunca por satisfecho, marchar siempre adelante. Fiel a su denominación de «revista española de cinematografía», dedica, como es natural, su fervorosa, mayor y mejor atención a cuanto se refiere a nuestras actividades filmicas: producción y sus distintas especialidades artísticas y técnicas. La labor en los estudios. Los trabajos de los artistas, en lo profesional y en sus ilusiones, en sus vidas íntimas. Angel Oliver dedica un reportaje cada semana a una figura popular. Sin olvidarse de las creadoras, que son los autores, los escritores—guionistas—y los directores. Y señalan orientaciones, en artículos, como el de José María Sánchez-Silva.

El gran Barreira, con su bello estilo, inicia una «historia en vivo» de nuestro quehacer filmico bajo el título «Con la vida hicieron cine». Este primer trabajo está dedicado a Benito Perojo, que próximamente cumplirá sus bodas de oro con el cine. Carlos Fernández Cuenca empieza un «Fichero biográfico y filmográfico de artistas», y en este número aparecen dos celebridades: la española Sarita Montiel y el norteamericano Paul Newman.

Un emocionado recuerdo a Jardiel Poncela, por Fernando Castán-Palomar.

Crónicas de los corresponsales en Hollywood, Londres, París y Roma. Un amplio y detallado Noticiario.

Nuevas secciones de crítica teatral, por Manuel Díaz Crespo, y de TV, por don Víctor.

Sólo un reparo, que no lo es realmente, sino una sugerencia, debería ampliarse la sección de crítica cinematográfica.

Nuestra sincera y mejor enhorabuena a Rafael García Serrano por esta nueva etapa superadora de «Primer Plano» y nuestra seguridad en su éxito.

L. G. M.



# PEGASO

## Finanzauto. S.A.

## CONSULTENOS PRECIOS Y

## FACILIDADES DE PAGO

## HASTA 36 MESES

Velázquez, 42 - Atocha, 62

Doctor Esquerdo, 182

## ... y en 25 provincias



Ayuntamiento de Madrid



# PROGRAMAS

**DON JUAN TENORIO**  
vuelve al teatro Español en sus  
fechas tradicionales, todos los  
días, 7 tarde y 11 noche

**EN SUS FECHAS  
TRADICIONALES**  
Don Juan Tenorio, de Zorrilla,  
con Carlos Lemos, María Dolores  
Pradera, Guadalupe Muñoz Sam-  
pedro en la Brigida y toda la  
Compañía titular. Director: José  
Tamayo. Todos los días tarde y  
noche. Teatro Español

**TEATRO BELLAS ARTES**  
(Edificio Circulo Bellas Artes)  
Próximo viernes, día 17, 11 noche,  
solemne inauguración en función  
de gala, con «Divinas palabras»,  
de don Ramón Valle Inclán, bajo  
la dirección de José Tamayo con  
Nati Mistral Manuel Dicenta, Al-  
berto Mendoza y Compañía titular

**VALLE-INCLAN**  
inaugura el próximo viernes día 17,  
a las 11 noche, en solemne función  
de gala, el nuevo teatro Bellas  
Artes, con su obra cumbre: «Di-  
vinas palabras»

**ORQUESTA NACIONAL  
PALACIO MUSICA  
VOECHTING, BRENDL**  
Viernes, 6,30 tarde. «Tito», Mozart,  
«Concerto núm. 25», Mozart (pi-  
anista, Brendel); «Passacaglia», We-  
bern; «Cuarta», Schumann

**ORQUESTA NACIONAL  
MONUMENTAL CINEMA  
VOECHTING, BRENDL**  
Domingo, 11,30 mañana. Repeti-  
ción programa viernes. Localida-  
des, Alcalá, 36. Principal, 8 pías.

**ALCAZAR.** (2212252.) (Revistas  
Calsada, con Cassen, Katia Lo-  
ritz, Ballet ruso Les Kalsky Fo-  
lies.) 7, 10,45: «Se necesita un  
marido! ¡Inacabable encadena-  
miento de carcajadas!

**BEATRIZ.** — (Compañía titular,  
7 y 11: Vamos a contar men-  
ti-  
ras, de Alfonso Paso Dirección.  
Cayetana Luca de Tena.

**BELLAS ARTES.** — (Tel. 2324437.  
Edificio Circulo Bellas Artes.)  
Próximo viernes día 17, 11 no-  
che, solemne inauguración en  
función de gala. Nati Mistral y  
Manuel Dicenta en Divinas pala-  
bras, de don Ramón del Valle-  
Inclán, con Milagros Leal, Ana-  
stasio Alemán, Angeles Hortelano,  
Javier Loyola y la presentación  
en España de Alberto Mendoza.  
Dirección: José Tamayo

**CALDERON.** — (2391333.) 7 y 11:  
Juanito Valderrama presenta La  
rosa y el cante (de Blanca  
Flores y maestro Montorio).  
Con Dolores Abril, Manolo el  
Malagueño, Emilio el Moro, Bal-  
let de Lina y Miguel, Les Rikels,  
Pepe Martínez y, como invitada  
de honor, Estrellita Castro Se-  
gunda parte: Voces de España  
(altas variedades). Tolerado. Bu-  
taca, 50 pías.

**COMEDIA.** — (Compañía Conchito  
Montes.) 7 y 11: Lecciones de  
matrimonio (de Leslie Stevens,  
con Francisco Piquer, Fernando  
Nogueras y Mari Sol Ayuso)

**COMICO.** — (Cia. Lili Murati.) 7 y  
11: ¡Oh, mamá! (Divertidísima).

**ESLAVA.** — (2311964.) 7 tarde: Los  
papeles de Aspern (comedia dra-  
mática de Michael Redgrave so-  
bre novela Henry James, ver-  
sión Vicente Balart). Genial in-  
terpretación de Asunción San-  
cho, Enrique Diosdado, Josefi-  
na Díaz, colaboración Mayrata  
O'Wisiedo. Decorados: Vicente  
Viudes. Trajes, Antonio Castillo.  
Dirección: Luis Escobar. Hoy,  
noche, no hay función por des-  
canso compañía.

**ESPAÑOL.** — Compañía titular. Di-  
rector: José Tamayo 7 tarde y  
11 noche: Don Juan Tenorio, de  
Zorrilla, en sus fechas tradicio-  
nales, con Carlos Lemos, María  
Dolores Pradera y Guadalupe  
Muñoz Sampedro en la Brigida.

**FUENCARRAL.** — 7 y 11: ¡Sensacio-  
nal acontecimiento! Exclusivas  
Joaquín Gasa-Vaquero presentan  
el espectáculo de fama mundial:  
Brasiliana, compuesto integra-  
mente por artistas de color —in-  
terpretes de la película Orfeo  
Negro— procedentes de Río de  
Janeiro.

**GOYA.** — 7 y 11: Gran éxito de  
Las buenas personas (de Alfon-  
so Paso) por Amparo Soler Leal,  
Angel Picazo, Aurora Redondo y  
J. Luis Pellicena. Dirección: An-  
gel F. Montesinos.

**INFANTA ISABEL.** — (2211778.) 7,  
11. Arturo Serrano presenta:  
Ocho mujeres. Una mezcla explo-  
siva de risa y suspense. «Intriga,  
misterio y auténtico humor». Mar-  
guerite («A B C»). Por necesi-  
dades de programación, día 20,  
últimas representaciones. Quedan  
siete días.

**ARA.** — (2211631.) Próximamente,  
estreno de El abogado del dia-  
blo (de Dory Schary, basada en  
la novela de Morris L. West. Ver-  
sión libre de José María Pemán).

**ATINA.** — Revista Eugenia Roca  
Venancio Moreno. Colaboración,  
Marinette. 7, 11: ¡Ay que rico,  
Federico! La mejor butaca, 40  
pesetas.

**MARAVILLAS.** — (Pepe Atayate  
con Rafaela Rodríguez.) 7, 11:  
El pan debajo del brazo, origi-  
nal de Alfonso Paso.

**TEATRO MARIA GUERRERO.** —  
7 y 11: Las funciones comenza-  
rán puntualmente. Eloísa esta  
deba o de un almendro, de Enri-  
que Jardiel Poncela por Jose  
Bódalo, Amelia de la Torre, «O  
ga Peiró, Laly Soldevilla, R. Gar-  
cia-Ortega, Antonio Ferrandis  
Jose Vivó, Jose Luis Lespe, Al-  
fredo Landá. La colaboración ex-  
traordinaria de Manuel Gómez  
Bur y la presentación de Palo-  
ma Valdés Dirección Jose Luis  
Alonso

**MARTIN.** — (Revistas Muñoz Ro-  
mán.) 6,45, 10,45: Exito jeno-  
mo: Ana María (nueva versión)  
Licia Calderón. Angel de Andrés  
RECOLETOS. — (2263878.) 7 y 11:  
Juegos para marido y mujer  
de Alfonso Paso

**REINA VICTORIA.** — 7, 11: El mi-  
lagro de Ana Sullivan. 152-153  
representaciones. Últimas sema-  
nas! Domingo, 4,15 tarde, fun-  
ción especial.

**ARZUELA.** — (Tel. 2214341.) Últi-  
mos días. Butaca, 50 pías. Di-  
rección: Maestro Mendoza Las-  
salle. 7 y 10,45: La pelirroja, ja-  
mosa comedia musical america-  
na, aplaudida unánimemente por  
la crítica. Armando Calvo, Vir-  
ma González

**CIRCO RICE MADRID-HALL.** —  
Tel. 2314607. ¡Exito sensacional y  
apoteósico! Hoy, 7 tarde y 11  
noche: Circo Maygar de Buda-  
pest con Los Cuatro Balazs,  
jimpresionantes! Los Lantos, jex-  
cepcionales! Los Ybi, jorigina-  
les! Los 5 Defos, jemocionantes!  
Los Schmeller, japoteósicos! Los  
Eotvos, joriginales! Los Orlocoy,  
jexcepcionales! Los Nanos y,  
junicos! La caballería de Mister  
Franketi y la orquesta zingara  
dirigida por Josef Farkas y la  
colaboración especial de los for-  
midables payasos españoles Her-  
manos Alonso. Autorizado. Lo-  
calidades a la venta. ¡Atención!  
Todos los jueves y festivos fun-  
ción especial a las 4,30 de la  
tarde.

**ALBA.** — (2270785.) Selecto, conti-  
nua 10 mañana: Altas varieda-  
des, La cuadrilla de los 11.

**ALBENIZ.** — 6,45 y 10,45: Tercer  
grandioso espectáculo. Las siete  
maravillas del mundo. Últimas  
semanas. Precios populares. Apto  
todos los públicos.

**ALCALA.** — Mi encantadora asesina y  
Los wikingos.

**ALCANTARA.** — A sangre fría y La  
noche de los flos.

**ALEXANDRA.** — Los crímenes del do-  
ctor Mabuse.

**ALHAMBRA.** — Los flos de Susana y  
El rey cruel.

**AMAYA.** — El valle prohibido.

**APOLLO.** — Los jueves, milagro y ¡A  
volar, joven!

**ARGEL.** — Tiempo de amar, tiempo de  
morir y Altas variedades.

**ARGUELLES.** — 5: El séptimo se-  
llo (Ingman Bergman).

**ASTUR.** — Vacaciones de invierno y  
Mansiones verdes.

**AVENIDA.** — (2217571.) 7, 11: Siem-

pre es domingo (María Mahor,  
Jose Rubio). Eastmancolor. 4.  
semana.

**AYALA.** — 5: El pisito. Los diablos  
del Pacífico.

**AZUL.** — Luna de miel y El árbol de  
la vida.

**BAHIA.** — El valle prohibido.

**BARCELO.** — 7, 11: El séptimo se-  
llo (Ingman Bergman).

**BELLAS ARTES.** — Los dos golfillos.

**BENAVENTE.** — Orden de ejecución y  
La mujer obsesionada.

**BENLLIURE.** — 7, 11: Sombras de  
sospecha (Gary Cooper, Debo-  
rah Kerr).

**BILBAO.** — Los dos golfillos.

**BULEVAR.** — El valle prohibido.

**CALLAO.** — 7 11: Festival (Paul  
Hubschmid, Judith Dornay) Di-  
rección, C. Ardavin. Dos últimos  
días.

**CAPITOL.** — 7, 11: El hombre de la  
isla (Francisco Rabal).

**CAPRI.** — (Narciso Serra, 8. Metro  
Menéndez Pelayo. 2521069.) 5:  
El Lazarillo de Tormes y Som-  
bras de sospecha (Gary Cooper,  
Deborah Kerr). Primer rees-  
treno.

**CARLOS III.** — Desnuda frente al  
mundo.

**CARRETAS.** — 10 mañana: Canto  
para ti. Arribal.

**CARTAGO.** — (2577023.) 7, 11: Los  
crímenes del Dr. Mabuse (Peter  
Van Eyck, Dam Adams)

**COLISEUM.** — 4,30: 101 dalmatas  
(de Walt Disney). 7 y 11: El ma-  
nual de la doncella (la más  
genial realización de Ingman  
Bergman). ¡Excepcional!

**CONSULADO.** — (2394747.) 7, 11:  
Marcado por el odio (Paul New-  
man). ¡Impresionante! ¡Gran-  
diosa!

**COPACABANA.** — 5: Ibrahim, médi-  
co egipcio. Llega un pistolero.

**CHAMBERI.** — Una muchachita de Va-  
dolid y ¡A volar, joven!

**CHUECA.** — 5: «Marian», matrícula  
de Bilbao, y La terrible miss  
Dove. (Tolerado.)

**DOS DE MAYO.** — 4,30: Altas varie-  
dades. Cimarrón.

**ESPRONCEDA.** — Ya tenemos coche y  
Música en la sangre.

**EUROPA.** — Altas variedades y Confi-  
dencias a medianoche.

**FELIPE II.** — 5: Maribel y la ex-  
traña familia y Confidencias de  
medianoche

**FIGARO.** — 4: Espionaje en San  
Petersburgo, El hombre del tra-  
je gris.

**FLORIDA.** — Crimen, S. A. y Los wi-  
kingos.

**GALILEO.** — La casa de bambú y Al-  
tas variedades.

**GAYARRE.** — Plácido.

**GONG.** — Continúa 10 mañana a 1  
noche: El séptimo sello (Ingman  
Bergman).

**Bilbao y La terrible miss Dove.**  
Tolerado.

**PALACE.** — Plácido.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 6 y  
10: Espartaco. Supertecnirama.  
70 mm. 3.º mes.

**PALACIO DE LA PRENSA.** — Desnu-  
da frente al mundo.

**PALACIO CINE.** — Los crímenes  
del Dr. Mabuse.

**PANORAMA.** — Valle prohibido.

**PAVON.** — Johnny Rocco y El pobre  
García.

**PAZ.** — 6,15, 10,15: El Alamo (en  
Todd-ao). John Wayne, Richard  
Widmark, Lawrence Harvey). To-  
lerada. Precios populares.

**PENALVER.** — Johnny Rocco y El po-  
bre García.

**PEZ.** — 091, Policía al habla y ¡A vo-  
lar, joven!

**PLEYEL.** — Vencido por su ambición y  
¿Dónde vas, triste de ti?

**POMPEYA.** — Plácido.

**POSTAS.** — Una chica de Chicago y  
¡A volar, joven!

**PRINCESA.** — Los dos golfillos.

**PRINCIPE ALFONSO.** — 091, Policía al  
habla y Los diablos del Pacífico.

**PRINCIPE PIO.** — Johnny Rocco y El  
pobre García.

**PROGRESO.** — 5: Los crímenes del  
Dr. Mabuse (P. Van Eyck, D.  
Addams).

**PROYECCIONES.** — 5, 10: Maribel  
y la extraña familia (Adolfo Mar-  
sillach, Silvia Pinal). Mesas se-  
paradas (Rita Hayworth, Debo-  
rah Kerr, David Niven). 5 y 8  
pesetas

**REAL CINEMA.** — Un sabio en las nu-  
bes.

**REX.** — (2471237.) Numeradas: 11,  
1, 3, 5, 7, 9, 11: El sabor del  
miedo (suspense).

**RIALTO.** — 6,30, 10,30: Rocco y sus  
hermanos (Alain Delon). Premio  
Festival Venecia. Rogamos pun-  
tualidad. 4.ª semana.

**RICHMOND.** — Un sabio en las nubes.  
ROXY «A». — Marcado por el odio.  
ROXY «B». — Desnuda frente al  
mundo.

**SAINZ DE BARANDA.** — Tiempo de  
amar, tiempo de morir y ¡A volar,  
joven!

**SALAMANCA.** — El séptimo sello.

**SAN CARLOS.** — 5: Los violentos  
y Valle prohibido (Joel Mac-  
Crea, Virginia Mayo). Technico-  
lor, cinemascopio.

**SAN DIEGO.** — Crimen para recién ca-  
sados y Quiero vivir.

**SAN MIGUEL.** — (Totalmente re-  
formado.) 4,45 y 9,15: Ben-Hur.  
Tolerada. Color.

**SOL.** — 10 mañana: Piedras vivas y  
Rufufú da el golpe.

**TIVOLI.** — 5: Valle prohibido (Joel  
Mac Crea, Virginia Mayo). Tech-  
nicolor, cinemascopio.

**TORRE DE MADRID.** — (2471657.)  
7, 11: Un sabio en las nubes  
(Fred McMurray). Tolerada.

**UNIVERSAL CINEMA.** — 7, 11:  
Los crímenes del Dr. Mabuse  
Peter Van Eyck, Dawn Addams.

**URQUIJO.** — Peter Voss, ladrón de  
millones y Altas variedades.

## LA VOZ DE MADRID

### PRINCIPALES PROGRAMAS PARA HOY

- 9.— «Buenos días», audición con la hoja del calenda-rio, información útil, hu-mor y grabaciones esco-gidas.
- 10.— La hora del bolero.
- 10,15 «Madrid, cada día».
- 10,20 «Cada día, una Orquesta».
- 10,30 Club de Amigos, con dis-cos dedicados por los aso-ciados al mismo.
- 11.— «Los alegres ritmos del trabajo», con grabaciones solicitadas.
- 11,30 «Bug Jargal», serial radio-fónico.
- 12.— «Como el perro y el ga-to», emisión de humor.
- 12,30 «De mujer a mujer», au-dición femenina.
- 13.— «Discoteca deportiva».
- 13,15 «Voces y canciones del mundo»: Las Hermanas Aguila, con «La cila», «Amor de mi bohío», «La una ola» y «Siboney».
- 13,30 «Comet se pone a sus or-denes».
- 14.— «Punto musical»: «Sol», por Nita López.
- 14,10 Retransmisión de la Últi-ma Hora de la Actuali-dad y del Diario Hablado de Radio Nacional de Es-paña.
- 15.— «Sucedio así», minutos pa-ra recordar ep.sodios his-tóricos del pasado.
- 15,15 «Mosaico deportivo», por Raúl Santidrián.
- 15,30 «Campeones».
- 15,45 Selección de ritmos, con grabaciones modernas.
- 16.— «Caravana musical», melo-días de éxito mundial pre-sentadas por Angel Alva-rez.
- 16,30 Música selecta: «Sinfonía número 8 en si menor (Incompleta), de Schu-bert.
- 17,15 «Mientras rueda la tarde»: Desi Arnaz y su Orquesta.
- 18.— Cantares de España: Can-ciones de las islas Cana-rias.
- 18,30 «El perdón de la paz», se-rial radiofónico.
- 18,45 Club de Amigos, con pe-ticiones de discos dedica-dos.
- 19,15 «Plaza Mayor», emisión filatélica.
- 19,30 «Paso a los chicos», un programa dedicado a los niños, por José León De-lestal.
- 20.— Música y canciones.
- 20,30 «Aventuras de un perio-dista».
- 21.— «Mensaje al mar», para los pescadores españoles.
- 21,05 «Cartas a nuestros ami-gos» de España y del ex-tranjero.
- 21,15 «Los dos caballeros».
- 21,25 «Beban y... cobren».
- 23,30 «Fragmentos ópera».
- 21,30 «Trébol de Orquestas»: Enoch Ligth, Los Ciento y Una Cuerdas y Al Ste-fano.
- 22.— Retransmisión del Diario Hablado de Radio Nacio-nal de España.
- 22,17 «Cada noche, melodías»: «El arlequín de Toledo» y «Vendiendo felicidad».
- 22,23 «La anécdota diaria».
- 22,30 «Mensaje de Hispanoamé-rica».
- 23.— «Noche de ronda».
- 24.— «Medianoche en alta fide-lidad».
- 1.— Cierre de la emisión.

PASEO PO

SE EN  
EL CEISU SORPRE  
ANTE UNAyer tarde,  
el famoso Pa-  
campo de la i  
su destacada  
de casos de r  
campo de la  
los máximosAunque su  
tiene riguroso  
tas y curiosos  
la Dirección C  
simpatía y llarEl Padre B  
con vivo brill  
gracioso acent  
de sus viajesSu parecido  
es apreciable  
El Padre Btesia, pero dec  
plares de «La  
lir al mercado  
últimamente a  
mucho éxito.El Padre B  
característicos  
retirándose des  
impresión deEl Padre Brown  
tido del hum



## PASEO POR MADRID CON EL PADRE BROWN



El Padre Brown, el célebre detective, ya está entre nosotros. Y aunque se obstina en no hacer manifestaciones, dando a su visita un carácter exclusivamente privado, los informadores han podido acompañarle en un recorrido por las calles de Madrid, que le han parecido «llenas de vida y de color», aunque él conoce medio mundo, por sus sensacionales trabajos detectivescos.

El Padre Brown se manifestó decepcionado al saber que «ya no era tiempo de toros», ya que conoce la fiesta brava desde que estuvo en Méjico, allá por el año

cuarenta y tantos... De todas formas, el simpático sacerdote quiso retratarse junto a uno de los últimos carteles de la temporada aurina en las Venas, como atestigua la foto de Javier. El Padre Brown adquirió tres ejemplares de la obra «La oveja negra», en que, a través del relato de C. K. Chesterton, «asistimos» al esclarecimiento de dos de los más recientes «casos» de misterio que este detective con sofana ha resuelto, merced a su sagacidad e inteligencia, haciendo onsequio de los mismos a sus acompañantes.

## SE ENCUENTRA EN MADRID EL CELEBRE PADRE BROWN

SU SORPRESA FUE GRANDE AL ENCONTRARSE ANTE UN GRAN RECIBIMIENTO EN BARAJAS

Ayer tarde, en avión de BEA, llegó al Aeropuerto de Barajas el famoso Padre Brown, una de las figuras más ilustres en el campo de la investigación policiaca, mundialmente admirado por su destacada personalidad, y cuya intervención en la aclaración de casos de notoria trascendencia y en misterios célebres en el campo de la criminología moderna le han convertido en uno de los máximos prestigios detectivescos de la actualidad.

Aunque su estancia en nuestra capital será breve y la visita tiene riguroso carácter particular, destacadas personalidades de las y curiosos aguardaban la llegada del célebre investigador, cuya la Dirección General de Seguridad, detectives privados, periodosimpatía y llaneza ganaron rápidamente el favor de los presentes.

El Padre Brown, un sacerdote de pequeña estatura, cordial y con vivo brillo de inteligencia en sus ojos azules, habla con gracioso acento español, que aprendió—dice—en el curso de uno de sus viajes profesionales por la América hispana.

Su parecido físico con el popular actor alemán Heinz Ruhman es apreciable a primera vista.

El Padre Brown se negó a hacer declaraciones, con toda cortesía, pero dedicó a algunos de los solicitantes autógrafos ejemplares de «La oveja negra», una obra policiaca que acaba de salir al mercado, recogiendo algunos de los «casos» detectivescos últimamente aclarados por él, y que ha sido llevada al cine con mucho éxito.

El Padre Brown posó para los fotógrafos en algunos lugares característicos de Madrid, almorzando en un típico restaurante y retirándose después a descansar, dejando en todos una gratísima impresión de cordialidad y talento.



El Padre Brown quiso posar, con su baja estatura y su gran sentido del humor, «midiéndose» con nuestra Torre de Madrid (Foto Javier.)

## MUSICA

## CICLO BRAHMS: CONCHITA RODRIGUEZ Y LUIS DE PABLO

A poco de la Liberación, cuando el Madrid musical comenzaba a renacer, Conchita Rodríguez desarrolló para la juventud universitaria el ciclo de «Sonatas» de Beethoven. La actitud fue recogida por todos. Recuerdo las críticas de Sopena en esta sección (todavía niña Conchita, las había tenido excelentes de Salazar). Recuerdo también el entusiasmo del auditorio.

El ciclo beethoveniano no ha dejado de estar a punto en el repertorio de Conchita. Pero su actitud se han mantenido y ampliado por las dos vertientes que le caracterizan: los grandes empeños y el servicio a la música de última hora. ¿Quién no ha encontrado a Conchita siempre dispuesta para el más arriesgado propósito o al menos para el montaje de páginas nunca escuchadas? Mi primera conferencia, en el Circuito «Medina», tuvo el acompañamiento de Conchita a través de un programa de españoles que condensaba su postura y también la mía propia y así sucesivamente.

El curso pasado las Juventudes Musicales solicitaron de nuestra pianista el montaje de la obra de Brahms, ciclo ideal para las que deben ser actividades de la organización. Mas si la palabra de Luis de Pablo le añadía no sólo comentario—datos, apuntes biográficos, pequeños análisis—, sino una interesante perspectiva: la de mirar a Brahms desde nuestra hora para buscar en su obra los necesarios antecedentes, aquellos que comentaba—como recordábamos el domingo— el mismo Schoenberg.

El ciclo ha discurrido con singular éxito y el domingo ha llegado a su fin. Las piezas de la «opus 118»—acaso lo más bello del piano de Brahms—, cuando desde

la madurez el compositor hamburgués parece responder a la huella que en su juventud marcó el piano de Schumann, se acompañaban de la 117 y 119.

Brahms, como cualquier otro, admite muy diversas interpretaciones. La de Conchita Rodríguez, bien realizada, fiel a una línea estilística, parece apuntar hacia la claridad. Buscadora del tema e dibujo principal, lo demás queda en un segundo plano que se mantiene a su vez, redondo y limpio. No puede tacharse de «temerario» el Brahms de Conchita Rodríguez, ausente de niebla, contenido en su lírica, minuciosamente analizado.

Luis de Pablo dijo sus últimas palabras sobre el tema: aquellas que buscan la tensión por continuidad o por contraste. Con Brahms—vino a explicar—se cierra el hacer autobiográfico, de confesión íntima y personal. En el futuro, el compositor iba a estar mucho más atento al mundo en torno, en un afán de servirlo y compartirlo. Se refirió a otros aspectos más técnicos—estilo variativo, flotar de melodías en medio de una pedal superior y otra inferior, etc.—, siempre en ese su estilo breve, familiar y radical.

Conchita Rodríguez se vio rodeada materialmente de Jores y el público juvenil que llenaba el salón grande aplaudió con tanto entusiasmo que la concertista no pudo negar un par de «bises». Hizo partícipe de las ovaciones el conferenciante.

Enrique FRANCO

## TERCER FESTIVAL DE LA CANCIÓN GALLEGA

El Ayuntamiento de Pontevedra convoca una vez más su Festival de canción gallega para otorgar los siguientes premios: «Montes»: al «died» o conjunto de «dieders» sobre poesía gallega de cualquier autor y época. «Blanco Porto»: A la canción original o serie de canciones para coro mixto «a capella», también sobre poesía culta o popular gallegas de cualquier época. Los dos premios están dotados con veinticinco mil pesetas cada uno y la edición de la obra con entrega de 100 ejemplares a su autor.

El Jurado puede conceder «acceso» o menciones honoríficas a obras destacadas. Las partituras, originales e inéditas, se presentarán con clara escritura y por duplicado. No se exige el anonimato.

## TEATRO

## "BRASILIANA" EN FUENCARRAL

Dentro de la modestia de un montaje fácil, «Brasiliana» es un espectáculo importante por la calidad de los artistas que la componen y la autenticidad de las danzas que ejecutan, sobre todo, de aquellas puras que fueron interpretadas con la mayor fidelidad: «Maracatu», «Tropicana», el origen de la samba y el epiléptico Carnaval en Río, que cierra el programa con derroche de globos y serpentinas desde el escenario, la pasarela y las localidades altas.

«Brasiliana» resume en una serie de cuadros sencillos los bailes y canciones típicos del Brasil, popularizadas en las películas y en los discos. No hay en el elenco una figura cumbre, pero todas ellas son importantes y saben dar a las canciones y a los bailes el aire exacto tantas veces copiado y pocas fidedigno.

Se suceden en los números Nelson Ferranz, cantor del mejor gusto; María Sabina, en la misma línea melódica, y el conjunto de bailarinas y bailarines, destacando los ritmos de Mateus al «tam tam» y de Waldemar Bastos al «bongo».

Los partidarios del ritmo brasileiro tienen en Fuencarral un programa ideal para su gusto.

J DE J.

## EL ANIVERSARIO DE MANUEL DE FALLA

Hoy se cumple el XV aniversario de la muerte de Falla en la República Argentina. Con este motivo, la Orquesta que lleva el nombre del compositor, y su director titular, han organizado una misa, que se celebrará esta tarde, a las ocho y media, en la iglesia parroquial de San Martín (Desengaño, 20). Oficiará el reverendo padre Federico Sopena, y durante la ceremonia se interpretará la «Misa dual», de Halffter, bajo la dirección de su autor, por el Coro de Cantores de Madrid y la Orquesta «Manuel de Falla». Además se cantará una de las páginas de Vitoria que don Manuel más quiso, el «Ave María».

El próximo día 21, por la tarde, en el Ateneo de Madrid, la Orquesta «Manuel de Falla», bajo la dirección de Cristóbal Halffter, interpretará un programa dedicado al gran compositor, con arreglo al siguiente programa: «Fanfare, homenaje a Arbós», «Psiché», Soneto a Córdoba», Concierto para clave o piano y cinco instrumentos y El retablo de maese Pedro. Solistas: Isabel Penagos, Manuel Carra, Francisco Navarro y Luis Villarejo.





# Historia de una BARBA

Véalo por TV el sábado 18 o las 20,30 horas

**Es una producción PHILIPS**



# INFORMACION DEPORTIVA

## EL LEICESTER CITY, EN MADRID

### RESULTADOS

#### COPA DE S. E. EL GENERALISIMO

##### 1.ª Eliminatória

Salamanca, 2; At. Ceuta, 1.  
Las Palmas, 1; Sabadell, 1.  
Celta, 6; Córdoba, 1.  
Gijón, 1; Murcia, 0.  
Orense, 3; Albacete, 0.  
Málaga, 4; Indauchu, 0.  
Leonesa, 2; Granada, 4.  
Jaén, 1; San Sebastián, 2.  
Levante, 3; Pontevedra, 0.  
Hércules, 4; Plus Ultra, 1.  
Coruña, 5; Huelva, 0.  
Burgos-Mestalla (suspendido por la nieve).  
D. Alavés, 4; Cádiz, 0.  
Villarrobledo, 2; At. Baleares, 1.  
San Fernando, 1; Valladolid, 0.  
Basconia, 2; Cartagena, 1.

Los partidos de vuelta se jugarán el día 10 de diciembre en campos contrarios.

### NOTICARIO FUTBOLISTICO

#### SOERENSEN, AL METZ

El internacional Joern Soerensen, uno de los ases del fútbol danés del Club K. B., ha firmado ficha profesional por el Metz, equipo de la Primera División francesa, por un período de dos años. Soerensen formó parte del equipo de Dinamarca que se clasificó en segundo lugar en los pasados Juegos Olímpicos de Roma.

#### VICTORIA BELGA

Bélgica ha vencido a Holanda por 4 a 0 en encuentro internacional de fútbol disputado en Amsterdam. El primer tiempo terminó con el resultado de 3-0.

#### DERROTA DE LUXEMBURGO

En encuentro internacional de fútbol jugado en Turnhout el equipo de Bélgica ha vencido a Luxemburgo por dos tantos a uno. Medio tiempo, 1-0 a favor de Bélgica.

#### COPA INTERCONTINENTAL

Ayer marchó a Zurich el delegado español en la Unión Europea de Fútbol, don Agustín Pujol. El señor Pujol lleva la Copa Intercontinental de Fútbol para mostrarla en la reunión que hoy se celebrará en Zurich, entre los miembros del Comité Ejecutivo de la UEFA y de la FIFA, para tratar de dar carácter oficial a los dos partidos finales de la Copa Intercontinental entre los campeones de la Copa de Europa y América. Durante esta reunión se tratará de los actos a celebrar con motivo del centenario de la fundación oficial del fútbol inglés y la celebración de un partido entre la selección de la Gran Bretaña y la selección del Mundo, que se jugará en el mes de septiembre u octubre de 1962.

#### FECHAS

Las Federaciones de Escocia y Checoslovaquia se han puesto de acuerdo para celebrar el partido Checoslovaquia-Escocia el miércoles día 29 del actual, en Bruselas.

## LOS JUGADORES DEL ATLETICO QUEDARON CONCENTRADOS EN EL ESCORIAL

A última hora de la tarde de ayer, procedentes de Birmingham, llegaron al aeropuerto de Barajas los componentes de la expedición británica del Leicester City, que mañana por la noche se enfrentarán al Atlético madrileño en partido de vuelta correspondiente al Torneo europeo de campeones de Copa. Apenas llegados a nuestra capital, el entrenador del conjunto inglés no ocultó su optimismo respecto a las posibilidades de triunfo de su equipo en esta segunda confrontación con los españoles, pese a que en el partido anterior empataron en su propio terreno. Al referirse al Atlético, el preparador inglés manifestó que se trata de un excelente conjunto, con magníficas individualidades. Añadió que en Inglaterra los españoles habían jugado muy bien; pero que no creía que las cosas le salieran siempre así, por lo que confiaba en la victoria del Leicester. Preguntado si conocía la lesión de Peiró y si esto influiría en sus planes tácticos, dijo que se trataba de un magnífico jugador y que lamentaba su ausencia, aunque esto no cambiaba nada sus proyectos sobre la acción del equipo, porque todo se había pensado ya con anticipación.

Los expedicionarios ingleses se trasladarán hoy a El Escorial, donde almorzarán, para asistir después a un festejo taurino que se organizará en su honor en una finca particular. Por la noche y aproximadamente a la hora en que se ha señalado para el comienzo del partido, los jugadores se trasladarán al Metropolitano, donde realizarán un entrenamiento, encaminado principalmente a tomar contacto con el terreno de juego, desentumecer los músculos y comprobar el estado de la iluminación. Después de esta sesión preparatoria, el entrenador británico decidirá la alineación, aunque no es probable haya muchos cambios.

#### Concentración rojiblanca

Los jugadores del Atlético se entrenaron ayer por la mañana en

el Estadio Metropolitano y una vez finalizado, Villalonga y Tintedieron a conocer la relación de jugadores que poco después marchaban a concentrarse en El Escorial.

Los jugadores designados para el partido de mañana con el Leicester son: Madinabeytia y Pazos, porteros; Rivilla, Griffa, Calleja y Rodríguez, defensas; Ramiro, Glaría, Callejo y Amador, medios; y Jones, Adelardo, Medina, Mendoza, Collar y Domínguez, delanteros. La alineación no se conocerá hasta hoy, pues si bien en la puerta, defensa y media jugarán los de costumbre, la baja de Peiró obliga a introducir cambios en el ataque.

## DERROTA DEL PLUS ULTRA EN ALICANTE

PERDIO POR 4-1 EN ENCUENTRO DE LA COPA DEL GENERALISIMO

ALICANTE.—En el campo de La Viña, el Hércules venció al Plus Ultra por cuatro tantos a uno.

Dirigió el encuentro, muy mal, el colegiado García Ibáñez, y los equipos formaron así:

PLUS ULTRA.—Patiño; Aparicio, Marquitos II, Fonseca; Cristóbal, Lorenzo; Estrada, Paqui, Moraleda, Patri y Sornichero.

HERCULES.—Menéndez; Quetu, Navarro, Irlés; Solá, J. García; R. García, Balasch, Gijón, Cortés y José Juan.

Partido típicamente copero. El Hércules registró la habitual reacción de los equipos que cambian de entrenador. Debutó el «mister» Iturraspe, y los jugadores locales se mostraron completamente distintos a otras tardes.

A los trece minutos del primer tiempo, una falta sacada por Ricardo García sobre puerta es aprovechada por Gijón para cabecear el primer gol del Hércules. A los veintinueve, Balasch, desde lejos, tira angulado y consigue el segundo tanto.

## RESULTADOS DE LA TERCERA DIVISION

#### GRUPO PRIMERO

Marín, 1; Alondra, 0.

#### GRUPO TERCERO

Torrelavega, 3; Rayo, 1.

#### GRUPO CUARTO

Vergara, 3; Alfaro, 1.

Villafraña, 3; Azcoyen, 1.

Calahorra, 4; Mirandés, 1.

Iruña, 3; Elgoibar, 2.

Tolosa, 1; Elbar, 3.

Touring, 1; Euskalduna, 1.

R. Unión, 8; Recreación, 0.

#### GRUPO SEXTO

Guixols, 6; Badalona, 1.

San Andrés, 1; Granollers, 1.

Gerona, 4; Olot, 1.

Manresa, 1; Mataró, 1.

Gramanet, 1; Puigreig, 3.

San Celoni, 3; Figueras, 1.

Artiguense, 1; Fabra Coats, 1.

Manlleu, 1; Moncada, 2.

#### GRUPO SEPTIMO

Condal, 4; Sans, 0.

Júpiter, 4; Lérida, 1.

Iberia, 2; Villanueva, 2.

Rapitense, 1; Gimnástico, 3.

Tortosa, 2; Igualada, 1.

Réus, 3; Hospitalet, 2.

Gavá, 1; San Martín, 2.

Balaguer, 0; Europa, 3.

#### GRUPO OCTAVO

Poblense, 1; Andraitx, 0.

Pollensa-Sallista (suspendido).

Soledad, 2; Escolar, 0.

Constancia, 2; Manacor, 0.

Ibiza-Felanix (suspendido).

Alayor, 1; Mahón, 1.

#### GRUPO NOVENO

Tabernes, 3; Alcoyano, 3.

Onda, 3; Oliva, 3.

Azero, 0; Alcira, 1.

Cullera, 2; Canals, 4.

Portuaries, 1; Onteniente, 0.

Olimpico, 1; Sueca, 0.

Pego, 3; Saguntino, 0.

Castellón, 1; Gandi, 0.

#### GRUPO DUODECIMO

Portuense, 0; Jerez Ind., 1.

#### GRUPO DECIMOTERCERO

Europa, 2; Palencia, 1.

Arandina, 1; San Pedro, 0.

#### GRUPO DECIMOCUARTO

Aranjuez, 1; Carabanchel, 1.

Don Benito, 2; Boetticher, 1.

Calvo Sotelo, 6; Badajoz, 3.

Tomelloso, 2; Alcalá, 1.

Guadalajara, 2; Alcázar, 1.

Extremadura, 0; Manchego, 0.

Rayo, 1; Toledo, 1.

Madrileño, 1; Getafe, 2.

## BARCELONA Y SEVILLA, VENCEDORES EN PARTIDOS INTERNACIONALES

LOS CATALANES GANARON AL ORGRYTE Y LOS ANDALUCES AL ALWAYS READY

BARCELONA.—Se ha disputado en el estadio del Barcelona un encuentro amistoso entre el equipo local y el Orgryte, de Suecia, que finalizó con el triunfo del conjunto catalán por siete tantos a cuatro.

Los equipos, a las órdenes del colegiado señor Domingo, que tuvo una magnífica actuación, se alinearon así:

BARCELONA.—Sadurní (Celadrán); Olivella, Rodri, Gracia (Segarra); Vergés, Benítez; Pereda, Zaldúa, Evaristo, Villaverde y Vicente (Szalay).

ORGRYTE.—Olsson; Jansson, Schwartz, Borjesson; Nilsson, Olofsson; Myvre, Lindquit, Eriksson, Karlsson, Andersson.

El partido se disputó jugando

ambos equipos sin grandes precauciones defensivas. Sin embargo, el conjunto sueco se movió con más rapidez en los primeros momentos, y a los quince minutos logró su primer tanto, por mediación de Eriksson. Replicó el Barcelona y cuatro minutos más tarde Benítez ejecutó una falta con que se había castigado al equipo sueco, logrando el empate a un tanto.

Siguió el Barcelona presionando con insistencia, y cuando se llevaban veintitres minutos de juego, Villaverde remató y un defensa al tratar de despejar la situación hizo más que desviar la pelota, que entró al fondo de la red. A los veintinueve minutos, Eriksson empalma un gran tiro que rechazó el poste, rematando finalmente Karlsson, para obtener el empate a dos.

Cuando iban treinta y cinco minutos, Evaristo deshizo otra vez la igualdad al rematar de cabeza un centro largo de Olivella (3-2).

Al reanudarse el juego el Barcelona se impuso claramente, dominando a los suecos por fondo. A los cinco minutos, Zaldúa remató el cuarto tanto. A los diez minutos, Villaverde, anticipándose a la salida del portero, obtuvo el quinto gol local. Dos minutos más tarde, en un remate de Pereda consiguió el sexto tanto. Cuando iban veintidós minutos, Zaldúa, en gran jugada personal, logró el séptimo.

A los veintiséis minutos remató Andersson a las mallas el tercer gol. Faltando seis minutos, Olofsson consiguió su cuarto tanto.

Sobresalieron por el Barcelona Segarra, Benítez, Pereda y Evaristo. Por el equipo sueco, el defensa central, Schwartz, y el ala izquierda de la delantera. (Mencheta.)

SEVILLA, 5; ALWAYS READY, 3

SEVILLA.—En el estadio Sánchez Pizjuán se celebró un partido internacional amistoso de fútbol entre el Sevilla y el Always Ready, campeón de Bolivia. Vencieron los locales por 5 a 2. Arbitró bien el colegiado andaluz señor Morilla.

Alineaciones: ALWAYS READY.—Cobo; Espinosa I, Muzio, Fresco; Ruiz, Di Meglié; Blancout, Valda, Alcocer, López y Cortés.

SEVILLA.—Mut; Juan Manuel, Gallego, Valero; Maguregui, Achúcarro; Oliveros, Diéguez, Idigoras, Ribera y Areta III.

Partido de escasa emoción, pero de buen juego, especialmente por parte del Sevilla, que dominó siempre y mantuvo la iniciativa en los dos tiempos. Destacó el juego de Maguregui en el centro del campo; Diéguez, como ordenador y elemento de enlace, y Oliveros. El equipo americano realizó buen juego posicional, demostró perfecto control de la pelota, pero adoleció de poca peligrosidad en el remate.

A los ocho minutos, Diéguez saca una falta y Oliveros remata el primer tanto. A los once, Idigoras centra y Ribera marca el segundo; a los treinta y uno, Idigoras marca el tercero, y un minuto después, el mismo jugador consigue el cuarto.

A los diecisiete minutos del segundo tiempo, Domínguez, que había sustituido a Alcocer, consigue el primero de los bolivianos, y el mismo jugador, a los veintinueve, marca el segundo. A los treinta y tres, Oliveros obtiene el quinto del Sevilla. (Alfil.)

## LA PROXIMA QUINIELA

### 1.ª y 2.ª DIVISION

1 Mallorca - R. Madrid . . .

2 At. Madrid - At. Bilbao . . .

3 Español - Zaragoza . . .

4 Santander - Sevilla . . .

5 Betis - Tenerife . . . . .

6 Elche - R. Sociedad . . . .

7 Osasuna - Oviedo . . . . .

8 Salamanca - Alavés . . . .

9 Sabadell - Coruña . . . . .

10 Leonesa - Celta . . . . .

11 At. Ceuta - Málaga . . . .

12 San Fernando - Levante . .

13 Murcia - Cádiz . . . . .

14 Villarrobledo - Hércules . .

### RESEÑA

1 Pontevedra - Gijón . . . . .

2 San Sebastián - Orense . . .

LEA USTED

"M A R C A"



# VICTORIA DE LA SELECCION ESPANOLA EN CASABLANCA

A diez minutos del final, Del Sol consiguió de cabeza el único gol del partido

La selección marroquí jugó un fútbol duro, incómodo y constantemente entusiasta

## LA PUERTA ABIERTA

Un gol de Luis del Sol, conseguido a los ochenta minutos del encuentro de Casablanca, abre para España, por fin, la puerta de la fase final del Campeonato del mundo de fútbol. Después de varios años de ausencia España va a participar con las mejores selecciones de fútbol en la pugna por la Copa del Mundo. Esos años de ausencia de nuestra selección coinciden precisamente con el apogeo y esplendor de nuestro fútbol de Club. Mientras nuestro equipo nacional quedaba fuera del trofeo mundial en las primeras escaramuzas de la fase previa, el Madrid conquistaba cinco Copas de Europa, el Barcelona alcanzaba la Copa de Ciudades en Feria y los equipos españoles obtenían favorables resultados frente a rivales extranjeros.

Solamente esta situación paradójica ha podido dar ocasión para que todos —federativos y críticos— tengamos ahora que saludar estas victorias españolas sobre el País de Gales y Marruecos con la satisfacción de haber conseguido algo difícil. La verdad es que ni una ni otra selección deben ser consideradas como enemigos difíciles para España. El único que se ha empeñado siempre en señalar esa dificultad ha sido Pedro Escartín, y al fin y al cabo tenía razón: ante enemigos de la misma o semejante talla había perdido España en los Campeonatos anteriores; la dificultad de llegar a la fase final estaba bien demostrada. Por fin, con su victoria en Casablanca, que permite esperar el segundo partido de la eliminatoria con la misma tranquilidad que se esperó el de la eliminatoria con Gales, España queda prácticamente clasificada. Sin embargo, las actuaciones de nuestra selección no abren demasiadas esperanzas. Si no queremos engañarnos haremos de coincidir en que nuestro fútbol de selección no ha alcanzado, ni mucho menos, la altura y categoría que está obligado a alcanzar si se le compara con el de Club.

### FUGA DE ESTRELLAS

Lesionado Peiró, el seleccionador nacional llamó a Puskas para que vistiera, por primera vez, la camiseta de internacional español. Puskas, internacional ochenta y cuatro veces en su país de origen, ha llegado al internacionalismo con España cuando ya declina su carrera deportiva. Su primer partido ha sido, vamos a no andarnos con rodeos, un fracaso. La estrecha vigilancia de los defensores marroquíes, el "marcaje" desde muy cerca, la dureza del juego, la vehemencia para seguir la jugada y anticiparse al contrario, han sido virtudes del fútbol marroquí que han dejado prácticamente "en seco" al famoso interior del Honved y del Real. Cuando Puskas, al borde del área marroquí, ha intentado hacer sus clásicos y conocidos regates en un palmo de terreno, buscando posición cómoda y ventajosa para el disparo a puerta, la entrada sucesiva de defensores rivales le ha impedido disparar su famoso cañón. Con todo, una vez llegó el balón a la red de Labied, impulsado por Puskas; el interior remató sin parar un centro de Gento, pero en posición clara de fuera de juego; el señor Mellet señaló el "off-side" e impidió, con justicia, que Puskas ofreciera un gol a la selección de su nación de adopción.

Ya se sabe que aunque Alfredo Di Stéfano no llegue a ser Alfredo

Di Stéfano, resulta punto menos que imposible desconocer su gran labor en el campo. Por colocación, por orden sobre el juego, por recursos muy difícilmente neutralizables, Alfredo siempre juega al fútbol con aire de dominio y mando. También en Casablanca. Pero Alfredo no ofreció en el Estadio de Honor el rendimiento fabuloso a que nos tiene acostumbrados. Si su actuación no merece el calificativo de fracaso, tampoco puede decirse que no decepcionara a los espectadores que habían acudido al campo y que miraban cómo se movía por él, quien pasa, a pesar de sus años, por ser el mejor jugador de fútbol de Europa.

La tercera «estrella» en fuga fue Gento. Dos escapadas en la segunda parte; algunos centros precipitados, con visible intención de desprenderse pronto de la pelota para evitar la dura entrada de los defensores marroquíes; tres o cuatro tiros a puerta con muy mala puntería, resumen la actuación del famoso y veloz extremo madrídista en Casablanca. Ya hemos visto a Gento en tardes de pereza y de inhibición; ya hemos visto a Gento jugar, con su equipo o con la selección, en partidos en los que es necesario echarle al fútbol bastante corazón y una buena dosis de coraje. La historia se repitió esta vez, y el equipo español quedó, casi desde el comienzo del partido, sin la contribución especial de sus tres hombres más famosos: Puskas, Di Stéfano y Gento.

### LA LUCHA DE LOS JOVENES

Mientras esto sucedía por la banda izquierda, mientras tres hombres del flanco izquierdo del equipo español desertaban prácticamente de la lucha, otros tres hombres realizaban un gran esfuerzo y daban cuanto podían dar en el lado derecho: Zoco, Del Sol y Aguirre.

Aguirre no posee un juego brillante; pero hay que señalar a la hora de anotar eficacias que por sus pies llegaron los peligros más graves para la meta marroquí; por su lado se rompía la línea defensiva rival, sólida y dura, y con él ligaban Del Sol y Zoco, dos tercios atacantes españoles. Zoco es muy joven; tiene mucho que aprender todavía en fútbol; pasa con imprecisión y quema muchos esfuerzos inútiles. Pero Zoco fue una de las figuras de más relieve del encuentro de Casablanca. A pesar de moverse en la jurisdicción del medio volante, fue el rematador más asiduo del equipo español, y su remate de cabeza, en plancha y a la carrera, a uno de los pocos balones que Gento echó sobre la meta enemiga, mereció quedar señalado como el más bello disparo a gol que produjo el partido. El poste izquierdo de Labied salvó el tanto, y privó al jovencísimo osasunista de marcar, para España, un gol donde los famosos delanteros madrídistas no lograban hacer penetrar la pelota.

### SANTAMARIA, O LA MURALLA

Seis hombres del Madrid eran la base de la selección de Pedro Escartín; una selección que quizá pase a la historia del fútbol español como la selección en la

que jugó Puskas. Ya hemos visto cómo tres de esos hombres quedaron en su rendimiento muy por bajo de sus posibilidades y fama. En cambio, otros dos, Santamaria y Del Sol, quedaron como piedras básicas, como pilares del equipo. La labor del ex bético alcanzó ni más ni menos que el límite normal de su rendimiento en su equipo; la de Santamaria, también. Con dos laterales no demasiado seguros, con Mestre a la izquierda, por donde se filtraba el ataque marroquí, y con un Rivilla en la derecha que sólo después de algunos minutos alcanzó su habitual eficacia, Santamaria mantuvo a raya el ataque rival, plantó su dominio muy cerca de la línea central del campo, y desde allí, casi en el tercio del medio centro antiguo, repartía juego a diestra y a siniestra. Araquistáin, por fin, nervioso tal vez, puso emoción en algunas jugadas con salidas inseguras, pero se rectificó pronto y mantuvo imbatida la meta.

Este equipo, completado con Ruiz-Sosa, medio duro, corretón,

trabajador, eficaz en lo destructivo, pero también impreciso en el pase, fue el que venció a la selección marroquí. Los jugadores de la Primera División francesa que acudieron a Casablanca a jugar contra España ofrecieron al equipo de Marruecos una calidad que no sospechábamos. Marruecos no fue enemigo fácil ni blando. Pero tampoco vale engañarse aquí. Normalmente, con todos los jugadores españoles a pleno rendimiento, ese mismo equipo tendría que haber salido del Estadio de Honor goleado por un tanteo bastante abultado.

No fue así. Y sólo un gol llegó a la red marroquí. Un gol que no abre muchas esperanzas para Chile, pero que, al menos, abre la puerta para que España pueda estar en Chile. Ya veremos lo que allí hace.

Jaime CAMPANY

### Incidencias

Selección española, 1; Selección marroquí, 0.

### ALINEACIONES:

ESPAÑA: Araquistáin; Rivilla, Santamaria, Mestre, Zoco Ruiz-

Sosa; Aguirre, Del Sol, Di Stéfano, Puskas y Gento.

MARRUECOS: Labied; Larbi, Belache, J'Didi; Tibari, Abdalah; Azhar Akesbi, Brahim, Mahjoub y Riah.

ARBITRO: Dirigió el encuentro el suizo Mellet, con general acierto. Su debilidad al ceder a la pretensión de los jugadores marroquíes de que consultara al juez de línea sobre la validez del gol español después de haber sacado en el centro del campo provocó una confusión en el estadio; los diez últimos minutos se jugaron sin que el público supiese a ciencia cierta si el gol sería o no válido.

### EL GOL:

0-1. Ochenta minutos de juego. Jugada de Aguirre por la banda derecha, que termina en centro cerrado, Del Sol, y detrás de él Di Stéfano, salían a cabecear la pelota. El interior derecho consiguió rematar a la red.

En el palco presidencial, el príncipe Moulay Abdallah y su reciente esposa, la princesa Lamia Solih; varios ministros del Gobierno marroquí y los embajadores de España en Rabat, señores Del Castillo. El Estadio de Honor de Casablanca, abarrotado desde varias horas antes de comenzar el encuentro. Corrección en el público, que aplaudió cariñosamente al equipo español.

## YA HAY TRECE EQUIPOS CLASIFICADOS PARA EL MUNDIAL DE CHILE

SUIZA, AL ELIMINAR A SUECIA, CONSTITUYE LA GRAN SORPRESA DEL TORNEO

Con los partidos jugados el domingo sólo queda ya tres plazas vacantes para la fase final del Campeonato del mundo, toda vez que a los clasificados anteriormente se unen las representaciones de Suiza y Rusia. En este mismo mes, de acuerdo con las fechas fijadas, estarán determinados los otros tres equipos, que han de salir de las eliminatorias siguientes: España - Marruecos, Checoslovaquia-Esuecia y Francia-Bulgaria. Con los dieciséis equipos clasificados se formarán en Chile cuatro grupos, disputándose así los octavos de final del Campeonato del mundo.

Para este Torneo se inscribieron cincuenta y cinco naciones, divididas de la siguiente forma:

Europa, 28.

América del Sur, 9.

América Central, 5.

América del Norte, 3.

Asia, 3.

África, 7.

Los trece equipos clasificados hasta la fecha lograron su plaza del modo que se detalla a continuación:

Bresil, por derecho propio, como campeón actual.

Chile, por oficio, ya que es el país organizador.

Argentina, por haber eliminado a Ecuador.

Colombia, por haber eliminado a Perú.

Uruguay, por haber eliminado a Bolivia.

Méjico, por haber eliminado a Paraguay, tras resultar vencedor de las eliminatorias que comprendían a los subgrupos de América del Norte y América Central.

Alemania occidental, vencedor del grupo en que figuraban Grecia e Irlanda.

Yugoslavia, por haber eliminado

primero a Polonia y después a Corea.

Italia, por retirada de Rumania, sólo tuvo que ganar a Israel, vencedor, a su vez, de Etiopía.

Hungría, vencedor del grupo en que figuraban Holanda y Alemania oriental.

Inglaterra, vencedor del grupo en que figuraban Portugal y Luxemburgo.

Rusia, vencedor del grupo en que figuraban Noruega y Turquía.

Suiza, vencedor del grupo en que figuraban Bélgica y Suecia. Los belgas terminaron empatados a puntos con los suizos, ganando éstos en el partido de desempate celebrado el domingo en Berlín.

En cuanto a los resultados de los partidos celebrados el domingo, son los que figuran a continuación:

SUIZA, 2; SUECIA, 1

BERLIN.—Suiza se ha calificado para jugar en Chile al ganar a Suecia por 2-1 en partido de desempate de la fase previa. Suecia ganaba por 1-0 en el primer tiempo.

TURQUIA, 1; RUSIA, 2

ESTAMBUL.—El partido Turquía-Rusia ha sido presenciado por más de 35.000 espectadores, cifra record en el país.

Jugaron bien y por igual ambos equipos en las iniciaciones del encuentro, pero los rusos se mostraron más veloces y con mejores combinaciones. A los doce minutos, el delantero centro, Gusarov marcó el primer tanto. Reaccionaron los turcos para dominar durante varios minutos. Pero a los dieciocho minutos, Rusio volvió a marcar por mediación del interior izquierda Mamukin.

Los turcos hicieron grandes esfuerzos por marcar. Por fin, cuando faltaba un minuto para el descanso, su delantero centro, Metin, marcó un tanto.

BULGARIA, 1; FRANCIA, 0

SOFIA.—Bulgaria ha vencido a Francia por 1-0 en partido disputado en el Estadio Vasil Levski, de Sofia, abarrotado de público. El primer tiempo terminó con empate a cero.

Un tercer partido será disputado entre ambos equipos para decidir el campeón del grupo y el equipo que se trasladará a Chile. Francia y Bulgaria cuentan con 6 puntos cada uno, mientras que Finlandia, que es el tercer equipo del grupo, perdió sus cuatro encuentros.

**NUEVO CALENDARIO AUTOMATICO**

**14** **HOY ES DIA**

**CERTINA-DS**

EL RELOJ MAS FUERTE DEL MUNDO



## LIGA NACIONAL DE BALONCESTO

## EL REAL MADRID CONTINUA INVICTO

TRES DE LOS CUATRO EQUIPOS MADRILEÑOS VENCIERON EL DOMINGO

La sexta jornada de la Liga Nacional de Baloncesto resultó favorable a los equipos madrileños, que en su cuádruple confrontación con los conjuntos catalanes se anotaron tres victorias por sólo una que consiguieron sus rivales. De estos tres triunfos son los más meritorios los logrados por el Agromán y el Estudiantes frente a Juventud y el Aismalibar, respectivamente, pues el del Real Madrid podía considerarse de antemano como seguro, dada su superioridad sobre el Picadero. En cuanto a la derrota del Canoe no puede verdaderamente sorprender, y lo único que extraña algo es la ventaja de 28 puntos que lograron los españoles.

En el Palacio de Deportes el Agromán ganó al Juventud por 51 puntos a 44, después de un grimer tiempo que terminó a su favor por 25-21.

En su presentación en Madrid el equipo de Badalona, que venía como líder de Liga, nos decepcionó, pues esperábamos bastante más de él. Brunet, los hermanos Martínez y Auladell se mostraron totalmente apagados y solamente Ballester y Llovet cumplieron con arreglo a su categoría. La victoria del Agromán, aunque no del todo fácil, fue por completo merecida, pues si bien el Juventud comenzó imponiéndose, después bajó notablemente de juego, sin que pudiese servirle de disculpa a su derrota.

## RESULTADOS

Agromán, 51-Juventud, 44.  
Estudiantes, 64-Aismalibar, 52.  
Picadero, 66-Real Madrid, 79.  
Español, 72-Canoe, 44.

la salida de la cancha por las cinco personales de Brunet y los hermanos Martínez.

Del Agromán destacaron Laso, el mejor de todos, seguido de Pleguezuelos, que también salió por las cinco personales, Noceda y Capel.

Arbitraron francamente mal los colegiados Abeytua y Cardenal, y los equipos y marcadores de puntos fueron éstos:

Agromán: Laso (10), Capel (6), Noceda (8), Pleguezuelos (5), San José (11), López (3) y Serrano (8).

Juventud: Ballester (10), J. L. Martínez (8), A. Martínez (4), Brunet (4), Llobet (5), Auladell (5) y Rojas (8).

## VICTORIA DEL ESTUDIANTES

Por la tarde, en el Fiesta Alegre, el Estudiantes derrotó al Aismalibar por 64 puntos a 52, después de una primera parte a favor del Aismalibar por 30-27.

El partido resultó interesante y bien jugado y llevado a fuerte tron por parte de los dos equipos. Al triunfo del Estudiantes no puede ponerse reparo alguno, ya que si

todo el primer tiempo marchó por detrás en el marcador, incluso con diez puntos de diferencia, en el segundo se superó, de manera especial, desde que Buscató, el alma del Aismalibar, abandonó el juego por las cinco personales. La salida de Buscató fue uno de los muchos errores arbitrales, ya que la quinta personal que le pitaron no existió.

En el Estudiantes, cada día más rápido y en juego, todos cumplieron muy bien, pero los mejores fueron Martínez Arroyo y Codina. Arbitraron con algunos errores Garcés y Sol y los equipos fueron éstos:

Estudiantes: Martínez Arroyo (19), Klaus (14), J. Codina (10), Montilla (8), Ramos (13).

Aismalibar: Navarro (6), Guillén (19), Buscató (15), Del Baño (6), Cano (2), Riera II (2) y Baturo (2).

## BENEDICTO

## TRIUNFO DEL MADRID

BARCELONA.—En el Palacio de Deportes el Real Madrid ganó al Picadero por 79-66, después de un primer tiempo a su favor por 35-22.

El partido fue en general de superioridad de los madrileños, pero el Picadero tuvo una reacción en la mitad del segundo tiempo que llegó a poner el marcador con sólo dos puntos de ventaja por parte de los blancos.

Los equipos y marcadores fueron los siguientes:

Real Madrid: Luis (2), Emiliano (27), Sevillano (8), Highover (28), Morrison (10), Llop (0), Escartín (2), Sáiz (2), Alócén (0).

Picadero: Enseñat (8), Jofresa (6), Parra (17), González (4), Noya (4), Roca (2), Soro (25).

## DERROTA DEL CANOE

BARCELONA.—El Español derrotó al Canoe por 72-24. El encuentro fue de neta superioridad del conjunto catalán, el cual realizó el mejor encuentro de la temporada en pistas catalanas.

## DOCUMENTAL

## AUTOMOVILISMO

Más de ciento cincuenta automóviles salieron anoche de Blackpool, con el fin de participar en el Rally Internacional de la Gran Bretaña, competición que, con sus 3.200 kilómetros de recorrido, es puntuable para el Campeonato europeo. El grupo que se presenta como favorito para conseguir el trofeo, por equipos, es el formado por los suecos Ewy Rosquist, probable campeón europeo; Eric Carlsson, ganador del Rally en 1960, y Gunnar Anderson, campeón europeo de 1958, todos ellos pertenecientes al Automóvil Club de Suecia.

## BOXEO

Se ha celebrado en Túnez la Asamblea de la Asociación Internacional de Boxeo "Amateur". Se ha decidido que los Campeonatos de Europa de 1963 se celebren en Moscú. Había cuatro candidaturas: Bucarest, Cardiff, Leipzig y Moscú. Leipzig retiró su candidatura antes de la votación.

## CAMPO A TRAVES

Inglaterra ha ganado la prueba internacional de campo a través en Niel (Bélgica). Bélgica se clasificó en segundo lugar, y Holanda, en tercero. El ganador individual de la prueba de 8.000 metros fue R. Clerck, de Bélgica, en 25 minutos y 1 s. Ted Strong, de Inglaterra, llegó en segundo lugar, en 25 minutos, 8 segundos, y otro corredor inglés, Colin Robinson, en tercer puesto, con 25 minutos y 15 segundos.

## CONCURSO HIPICO

El Concurso Hípico Internacional de Ginebra comenzó el domingo por la noche, en el Palacio de la Exposición, con el Premio del Saleve, baremo A, once obstáculos. Tomaron la salida veintidós participantes, de los que se clasificaron los cinco siguientes: 1, Hernan Schridde (Alemania), sobre "Fugosa", 0 faltas, 55-4/10; 2, Capitán Raymondo d'Inzeo (Italia), con

"Merano", 0, 57-9/10; 3, Alfonso Queipo de Llano (España), sobre "Eolo IV", 0, 59-1/10; 4, Graziano Mancinelle (Italia), con "Hack", 0, 59-2/10; 5, Georges Calmon (Francia), sobre "Gervoise", 0, 100-7/10.

## GOLF

El jugador norteamericano Tony Lema ha ganado el Campeonato internacional abierto de México, con un total de 280 puntos. En segundo lugar se clasificó Antonio Cerdá (México), con 6 puntos más. Sebastián Miguel (España) ocupó el decimocuarto lugar, con 298 puntos, y Ramón Sota (España), el decimoséptimo, con 301 puntos.

## TENIS

Australia ha ganado por primera vez la Copa "Kramer", para jugadores profesionales, al vencer a los Estados Unidos, en la final, por 3-2, en Johannesburgo. Los australianos empataron a dos cuando Len Rosewall ganó por 4-6, 6-3, 6-4 y 6-4 a Barry Mackay. Lew Hoad ganó el trofeo para Australia al ganar el último encuentro de individualidades a Tony Trabert por 6-4, 3-6, 6-3 y 6-0.

## VELA

Han finalizado en Barcelona las regatas correspondientes a la Copa de la Diputación Provincial para la clase internacional de "seis metros" y el Trofeo "Otoño" para las embarcaciones "dragón", organizadas por el RC Marítimo de Barcelona. Las clasificaciones son las siguientes:

## Seis metros:

1. "El Tritonazo", del RCN Barcelona.
2. "Nos", ídem.
3. "Isora", ídem.

## "Dragón":

1. "Tommy", RCN Barcelona.
2. "Brac", ídem.
3. "Orillo Verde", ídem.
4. "Arrahona", ídem.

## CARRERAS DE CABALLOS

"Visir" ganó el Premio L'Iser  
LA QUINTUPLE Y LA TRIPLE-GEMELA TUVIERON ACERTANTES

De punta a punta, "Visir" (72 kilos, Chimac), de Blasco, se adjudicó el Premio L'Iser (vallas hándicap), dejando segunda a "Zabela" (60 kilos), a medio cuerpo, y tercera y última a "Mari-Lou" (69 kilos), a dos cuerpos y medio. El ganador, preparado por Pirelli que obtiene su primera victoria en esta su nueva faceta de su vida de carreras.

Sin dificultades, "Taormina" (Saugar), de la Cuadra Barchilón, se adjudicó el Premio Amorgos (venta), dejando a dos cuerpos y medio a "Flavia", y quedando tercera, a medio cuerpo, "Alfana". "Taormina", preparada por A. Loeb, fue subastada después de la carrera, no cambiando de propietario.

"Jara III" (Galdeano) ganó el Premio Nagir (venta), batiendo por dos cuerpos a "Dan" y quedando tercero "Fadura", a cuerpo y medio. La ganadora, preparada por Galdeano (padre), pertenecía a la Yeguada de Arnús, y después de la subasta que siguió a la carrera pasó a ser de la Cuadra Cibeles.

Un empate, después de consultar la fotografía, se produjo en el Premio Duero (primera parte del hándicap desdoblado, 1.600 metros), entre "La Plata" (J. L. González, 42 kilos) y "Firts" (Saugar, 52 kilos), quedando tercero "Lludio II" (47,5 kilos), a cuerpo y medio. "La Plata" pertenece a la Cuadra Hefe y es preparada por Barreiro, y "Firts" es de la Cuadra Fierro y es preparada por Cadenas.

En el Premio Esia (segunda parte del hándicap) ganó "Salad" (57 kilos, Saugar), de los Hermanos Espinosa, que prepara E. Romero. A cuatro cuerpos entró segunda "Lucky Girl" (57 kilos) y a tres cuerpos y medio terminó tercera "Uminoe" (62 kilos).

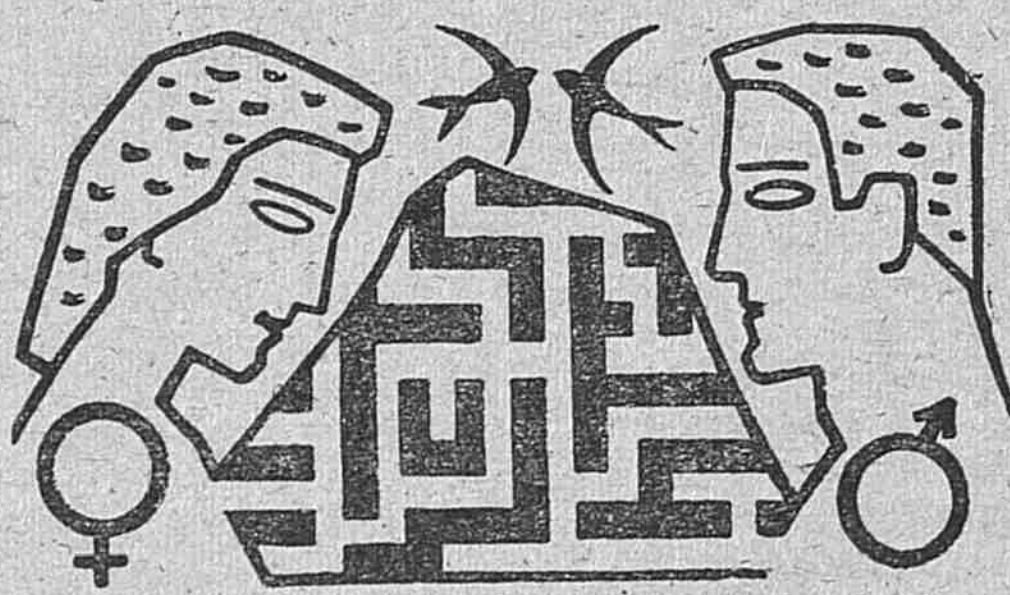
En la tarde se produjo el triple triunfo del aprendiz Saugar, con "Taormina", "Firts" y "Salad".

El domingo próximo, día 19, se disputará el Premio Reina Victoria Eugenia (hándicap, 50.000 pesetas, 1.800 metros), para cuya jornada existe un fondo inicial de triple-gemela de 565.886 pesetas.

ARCHIBALD

## LA QUINIELA

Partido Internacional y Copa de S. E.	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	RESERVA
1 Marruecos - España...	2	1	1	1	2	1	2	2	1	1	1	1	1	1	1
2 Salamanca - At. Ceuta...	2	1	1	1	2	1	2	2	1	1	1	1	1	1	1
3 Las Palmas - Sabadell...	2	1	1	1	2	1	2	2	1	1	1	1	1	1	1
4 Celta - Córdoba...	2	1	1	1	2	1	2	2	1	1	1	1	1	1	1
5 Murcia - Gijón...	2	1	1	1	2	1	2	2	1	1	1	1	1	1	1
6 Málaga - Indauchu...	2	1	1	1	2	1	2	2	1	1	1	1	1	1	1
7 Leonesa - Granada...	2	1	1	1	2	1	2	2	1	1	1	1	1	1	1
8 Jaén - San Sebastián...	2	1	1	1	2	1	2	2	1	1	1	1	1	1	1
9 Hércules - Plus Ultra...	2	1	1	1	2	1	2	2	1	1	1	1	1	1	1
10 Coruña - R. Huelva...	2	1	1	1	2	1	2	2	1	1	1	1	1	1	1
11 Burgos - Mestalla...	2	1	1	1	2	1	2	2	1	1	1	1	1	1	1
12 Alavés - Cádiz...	2	1	1	1	2	1	2	2	1	1	1	1	1	1	1
13 Villarrob. - At. Baleares...	2	1	1	1	2	1	2	2	1	1	1	1	1	1	1
14 S. Fernando - Valladolid...	2	1	1	1	2	1	2	2	1	1	1	1	1	1	1
1 Orense - Albacete...	2	1	1	1	2	1	2	2	1	1	1	1	1	1	1
2 Levante - Pontevedra...	2	1	1	1	2	1	2	2	1	1	1	1	1	1	1



## VIDA CONYUGAL Y SEXUAL

por el presidente de la Real Academia de Medicina de Barcelona, Dr. F. CORMINAS, y V. MORAGAS ROGER

LA OBRA DE LA VIDA SEXUAL EN TODOS SUS ASPECTOS, con las TABLAS OGINO para la REGULACION de NACIMIENTOS

Principales temas de la obra: Nacimiento. Virginidad. Pureza. Psicopatía de sexos. Amor. Matriarcado. Poliandria. Poligamia. Matrimonio. Hay que avisar a los hijos. Ignorancia. Pubertad. Juventud. Frecuencia. Frigidez. Enfermedades. Tablas de días fértiles. Método Ogino Knau. Abortos. Cuidados recién nacidos. Decadencia sexual. Afrodisiacos. Manías seniles. El nuevo parto sin dolor, etc., etc.

LA ÚNICA OBRA QUE ARRUMBA ANEJOS PREJUICIOS Y TRATA CON DIAFANA CLARIDAD, BAJO REVISIÓN RELIGIOSA, TODOS LOS PROBLEMAS CONYUGALES Y SEXUALES 400 PAGINAS CON GRABADOS Y DIBUJOS — Encuadernación en tela, con sobrecubierta

PRECIO (franco envío): 98 PESETAS

## CUPON PEDIDO

Don ... .., calle ... .., población ... .., provincia ... .., desea le envíen a REEMBOLSO de 98 pesetas o a plazos de 110 pesetas (el primero de 50 ptas. y dos mensualidades de 30 ptas.), la obra «VIDA CONYUGAL Y SEXUAL». Téchese lo que no interese. Indicar cargo y dirección del empleo en los pedidos a plazos.

Recorte, llene y envíe este cupón, escribiendo con MAYUSCULAS sus datos personales, a ORGANIZACION EDITORIAL DE GASSO. Vía Layetana, 153. BARCELONA-9

En nuestro com  
mingo anunciaban  
dad de que Autom  
ciera alcanzar la v  
rreno del Femsai  
venido a darnos la  
invictos muchacho  
ismo perdieron po  
do así su primera  
Torneo, lo que val  
ra dar alcance al  
movilista», que, si  
que ocupando el p  
razón del coeficient  
final de la primera  
vido, por tanto, pa  
peonato adquiriera  
pues la derrota d  
coincide con el m  
del Bressel, que se  
quinto puesto, sup  
sa y Dakotas, que  
tos a ganar plaza p  
fase de la Liga r  
Sinceramente, au  
temores, esperabam  
movilismo remata  
vuelta sin conocer  
el peor de los cas  
frente a Femsai.  
Pchos de Villanueva  
frente a los invicto  
partido excelente,  
le alzarse al tercer  
puntos de los equ  
bezan la clasificaci  
empezó muy irre  
entrando en juego  
más, pues jugador  
terania tiene en su  
de darle un disgus  
Torneo. La victoria  
vilismo no hace si  
te juicio, y harán  
los clubs en mirar  
próximas citas cor

Otro partido esp  
rés era el choque  
drid-Bressel, jugad  
moso. Pero el des  
cuentro fue enfria  
del público casi er  
ma que se enfriar  
de los jugadores d  
en la primera par  
15-5, llegando al fi  
con resultado adv  
Otro resultado clar  
pecialistas frente a  
los «nadadores» a  
sencia de dos o t  
tores representante  
el primer tiempo s  
un gol de diferen  
del partido el ma  
la victoria del Es  
11-7. En los otros,  
de la jornada, Da  
ICAI por 15-11 y Se  
por 18-13, no sin c  
dos vencedores p  
apuros para alcan  
pese a que los v  
los dos últimos pu  
neo.

Después de esta  
como ya queda di  
la primera vuelta,  
beza Automovilism  
Madrid, con 16 pu  
partidos. Los res  
también con los m  
encuentros, los oc  
pos por el sigi  
3. Femsai, 13 pu  
tas, 12; 5, Bressel,  
listas, 8; 7, Canoe,  
8, ICAI, 2; 10, Be  
Por lo que se re  
de segunda catego

Después de esta  
como ya queda di  
la primera vuelta,  
beza Automovilism  
Madrid, con 16 pu  
partidos. Los res  
también con los m  
encuentros, los oc  
pos por el sigi  
3. Femsai, 13 pu  
tas, 12; 5, Bressel,  
listas, 8; 7, Canoe,  
8, ICAI, 2; 10, Be  
Por lo que se re  
de segunda catego

Después de esta  
como ya queda di  
la primera vuelta,  
beza Automovilism  
Madrid, con 16 pu  
partidos. Los res  
también con los m  
encuentros, los oc  
pos por el sigi  
3. Femsai, 13 pu  
tas, 12; 5, Bressel,  
listas, 8; 7, Canoe,  
8, ICAI, 2; 10, Be  
Por lo que se re  
de segunda catego

Después de esta  
como ya queda di  
la primera vuelta,  
beza Automovilism  
Madrid, con 16 pu  
partidos. Los res  
también con los m  
encuentros, los oc  
pos por el sigi  
3. Femsai, 13 pu  
tas, 12; 5, Bressel,  
listas, 8; 7, Canoe,  
8, ICAI, 2; 10, Be  
Por lo que se re  
de segunda catego

Después de esta  
como ya queda di  
la primera vuelta,  
beza Automovilism  
Madrid, con 16 pu  
partidos. Los res  
también con los m  
encuentros, los oc  
pos por el sigi  
3. Femsai, 13 pu  
tas, 12; 5, Bressel,  
listas, 8; 7, Canoe,  
8, ICAI, 2; 10, Be  
Por lo que se re  
de segunda catego

Después de esta  
como ya queda di  
la primera vuelta,  
beza Automovilism  
Madrid, con 16 pu  
partidos. Los res  
también con los m  
encuentros, los oc  
pos por el sigi  
3. Femsai, 13 pu  
tas, 12; 5, Bressel,  
listas, 8; 7, Canoe,  
8, ICAI, 2; 10, Be  
Por lo que se re  
de segunda catego

Después de esta  
como ya queda di  
la primera vuelta,  
beza Automovilism  
Madrid, con 16 pu  
partidos. Los res  
también con los m  
encuentros, los oc  
pos por el sigi  
3. Femsai, 13 pu  
tas, 12; 5, Bressel,  
listas, 8; 7, Canoe,  
8, ICAI, 2; 10, Be  
Por lo que se re  
de segunda catego

Después de esta  
como ya queda di  
la primera vuelta,  
beza Automovilism  
Madrid, con 16 pu  
partidos. Los res  
también con los m  
encuentros, los oc  
pos por el sigi  
3. Femsai, 13 pu  
tas, 12; 5, Bressel,  
listas, 8; 7, Canoe,  
8, ICAI, 2; 10, Be  
Por lo que se re  
de segunda catego



## AUTOMOVILISMO Y ATLETICO, EN CABEZA DEL CAMPEONATO DE BALONMANO

LOS "AUTOMOVILISTAS", VENCIDOS POR FEMSA, ENCAJARON SU PRIMERA DERROTA

En nuestro comentario del domingo anunciábamos la posibilidad de que Automovilismo no pudiera alcanzar la victoria en el terreno del Fems. La realidad ha venido a darnos la razón, pues los invictos muchachos de Automovilismo perdieron por 11-8, encajando así su primera derrota en el Torneo, lo que vale al Atlético para dar alcance al conjunto "automovilista", que, sin embargo, sigue ocupando el primer puesto en razón del coeficiente particular. El final de la primera vuelta ha servido, por tanto, para que el Campeonato adquiera mayor emoción, pues la derrota del equipo líder coincide con el nuevo "tropiezo" del Bressel, que se ve relegado al quinto puesto, superado por Femsa y Dakotas, que están dispuestos a ganar plaza para la siguiente fase de la Liga nacional.

Sinceramente, aun con nuestros temores, esperábamos que Automovilismo rematará la primera vuelta sin conocer la derrota. En el peor de los casos, un empate frente a Femsa. Pero los muchachos de Villanueva se destaparon frente a los invictos, realizando un partido excelente, lo que les vale alzarse al tercer puesto, a tres puntos de los equipos que encabezan la clasificación. Femsa, que empezó muy irregularmente, va entrando en juego y aun irá a más, pues jugadores de clase y veteranía tiene en sus filas, capaces de darle un disgusto al mejor del Torneo. La victoria sobre Automovilismo no hace sino reforzar este juicio, y harán muy bien todos los clubs en mirar con recelo sus próximas citas con dicho equipo.

Otro partido esperado con interés era el choque Atlético de Madrid-Bressel, jugado en Vallehermoso. Pero el desarrollo del encuentro fue enfriando el interés del público casi en la misma forma que se enfriaban los ánimos de los jugadores del Bressel, que en la primera parte perdían por 15-5, llegando al final del partido con resultado adverso de 21-12. Otro resultado claro fue el de Especialistas frente a Canoe, ya que los "madadores" acusaron la ausencia de dos o tres de sus mejores representantes, y aunque en el primer tiempo sólo perdían por un gol de diferencia, al término del partido el marcador cantaba la victoria del Especialistas por 11-7. En los otros dos encuentros de la jornada, Dakotas venció a ICAI por 15-11 y Seat a Berchmans por 13-13, no sin que ambos bandos vencedores pasaran muchos apuros para alcanzar el triunfo, pese a que los vencidos ocupan los dos últimos puestos del Torneo.

Después de esta jornada, que, como ya queda dicho, pone fin a la primera vuelta, figuran en cabeza Automovilismo y Atlético de Madrid, con 16 puntos en nueve partidos. Los restantes lugares, también con el mismo número de encuentros, los ocupan los equipos por el siguiente orden: 3, Femsa, 13 puntos; 4, Dakotas, 12; 5, Bressel, 12; 6, Especialistas, 8; 7, Canoe, 6; 8, Seat, 5; 9, ICAI, 2; 10, Berchmans, 0.

Por lo que se refiere al Torneo de segunda categoría, los resulta-

dos del domingo son los siguientes: INI, 6-ICAI, 8; Artilleros, 10-Hélices, 15; Explosivos, 15-Luton, 8; Real Madrid, 15-Automovilismo, 14. Este último partido, jugado en el frontón Fiesta Alegre, era decisivo para el primer puesto, al enfrentarse los dos equipos que figuraban invictos. El encuentro respondió plenamente a la expectación despertada, brindando ambos equipos un choque de gran belleza y emoción, que se resolvió en los últimos minutos a favor del Real Madrid, mereciendo los dos conjuntos una gran ovación del público, que llenaba totalmente el frontón.

JOMAR

### Triunfo del Atlético

Anoche, en el Palacio de Deportes, el Atlético de Madrid se enfrentó al Stade Marocaine, de Rabat, campeón de Marruecos, que el sábado intervino en Granollers, en encuentro eliminatorio de la Copa de Europa. En dicho partido los marroquíes perdieron frente al Granollers por 23-13. Anoche, frente al Atlético, volvieron a perder, esta vez por 26-14, tras llegar al descanso con 13-8 a favor de los rojiblancos. Con anterioridad a este partido se jugó otro de viejas glorias, entre los "antiguos" del Atlético y una selección "veterana" de Castilla. También la victoria tuvo color rojiblanco, pues el partido terminó con el triunfo del Atlético por 10-7.

## LA COPA DEL GENERALISIMO, EN GIMNASIA, PARA EL DEPORTIVO MADRILEÑO

HA GANADO EL TORNEO POR TERCERA VEZ CONSECUTIVA

El domingo por la mañana, en el Gimnasio «General Moscardó», con asistencia del Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, José Antonio Elola, se celebró la segunda jornada del Campeonato nacional de gimnasia, con participación de doce equipos, que el día anterior, en el mismo escenario, habían disputado las pruebas de caballo de saltos, potro con arcos, ejercicios en el suelo y anillas. La última jornada comprendía paralelas y barra fija, decisivas ambas pruebas, no sólo para la clasificación colectiva—que es la importante—, sino también para la individual, donde dos madrileños, un catalán y un valenciano sentían lógicas aspiraciones al triunfo.

Las dos pruebas resultaron muy emocionantes, especialmente cuando correspondió intervenir a los equipos punteros, es decir, Deportivo Madrileño, Real Madrid y Gimnasio G. Alsina, que ocupaban los primeros puestos al término de la jornada inicial. Por otro lado, la actuación de Hermenegildo Martínez, Ramón García, Luis Valbuena, Jaime Belenguer y Antonio Yagüe, también fue motivo de expectación, porque entre ellos debía estar el vencedor individual, como así fue en realidad al imponerse Hermenegildo Martínez, que resultó el mejor del lote. Sin embargo, Luis Valbuena opuso resistencia, así como Ramón García, como se puede comprobar por la corta diferencia de puntuación que existe entre los tres.

Colectivamente, la victoria fue para el Deportivo Madrileño, que logra el título por tercera vez consecutiva, lo que le representa ganar en propiedad la Copa del Generalísimo, gran honor que será difícil repita otro Club, ya que se da la circunstancia de que los madrileños han vencido en las tres primeras ediciones, estableciendo todo un estupendo y elogiado record. La afición y vocación de los gimnastas de este Club, así como la de su preparador, han sido las virtudes principales para llegar a esa meta que tanto representa para ellos y para la gimnasia madrileña. Además, en esta ocasión, el título de subcampeones ha sido para el Real Madrid, Club que ha desbancado a los catalanes del Gimnasio G. Alsina, que el año pasado quedaron en segundo lugar y ahora han descendido al tercero. De todos modos, la diferencia entre estos tres Clubs ha sido pequeña, poniendo de relieve los tres el auge que la gimnasia ha alcanzado en nuestro país, aunque algunos de los equipos participantes hayan estado en tono más discreto, pagando la novatada de su debut en el Campeonato nacional.

La clasificación por equipos fue 1, Deportivo Madrileño, 208 puntos; 2, Real Madrid, 200; 3, Gimnasio G. Alsina, Barcelona, 197,95; 4, Gimnasio Valencia, 187; 5, Gimnasio A. Blume, 180,70; 6, Gimnasio Olímpico, 157,45; 7, Dep. y C. Tajamar, 156,90; 8, Gimnasio Municipal, 153,30; 9, Gimnasio Esplugas, 142,50; 10, Atlético Gijónés de

E. y D., 133; 11, E. y D. de Valencia, 130,10; 12, Natación Sevilla, 122,45 puntos.

En cuanto a la individual, en sus primeros puestos, quedó así:

1, Hermenegildo Martínez (Real Madrid), 54,85 puntos; 2, Luis Valbuena (Gimnasio G. Alsina), 54,30; 3, Ramón García (Deportivo Madrileño), 54,15; 4, Jaime Balaguer (Gimnasio Valencia), 52,95; 5, Antonio Yagüe (Deportivo Madrileño), 52,35.

### REAL MADRID C. de F.

Resultados de las actividades deportivas del domingo

(Sección de aficionados)

#### ATLETISMO

El Trofeo «Ventas» fue ganado por el madridista Jesús Hurtado, y el equipo del Real Madrid se clasificó en primer lugar en las categorías senior y junior.

#### BALONCESTO

En el Palacio Municipal de Deportes de Barcelona, y en partido de la Liga Nacional, el Real Madrid ganó al Picadero por 79-66.

En encuentro del Campeonato de Castilla de juveniles el Real Madrid derrotó al Estudiantes B, por 93-11, en el frontón Fiesta Alegre.

#### BALONMANO

En la cancha del Fiesta Alegre, partido del Campeonato de Castilla de segunda categoría Real Madrid-Automovilismo, venciendo el Real Madrid por 15-14.

En el Parque Sindical, partido del Campeonato de Educación y Descanso. El Real Madrid venció a Abonos Medén por 7-6.

#### BEISBOL

En la Ciudad Deportiva, entrenamiento del equipo juvenil madridista.

#### FUTBOL JUVENIL

En el campo del Don Bosco, en encuentro del Campeonato regional, el Real Madrid B venció al Don Bosco por 6-1.

En encuentro de la misma competición, jugado en el campo Moscardó, el Real Madrid A derrotó al Parque Móvil por 6-0.

En Vallecas, el Chamartín C. de F. fue vencido por el Diana por 2-0, en encuentro del Campeonato regional.

#### FUTBOL AFICIONADO

En partido del Campeonato regional de primera categoría, jugado en Cuenca, el Real Madrid derrotó a la U. B. Conquense por 6-1.

#### GIMNASIA

En el Campeonato de España, celebrado en el Gimnasio Moscardó, el Real Madrid consiguió el segundo puesto en la clasificación por equipos, y Hermenegildo Martínez, el primer lugar de la clasificación individual.

## CLAUSURA DE LA ASAMBLEA DE FEDERACIONES REGIONALES DE CICLISMO

LOS VENCEDORES DEL TOUR DEL PO RVENIR RECIBIERON EL TROFEO CONQUISTADO Y LA MEDALLA DE BRONCE DE LA DND

Finalizó el domingo la Asamblea de Delegados de las Federaciones Regionales que, organizada por la Federación Española, se ha venido celebrando en nuestra capital. Los temas tratados han sido muchos, destacando entre las conclusiones adoptadas las que figuran a continuación:

«Desaparición de la categoría de principiantes e independientes de segunda, quedando, por tanto, las categorías ciclistas para la temporada venidera en la siguiente forma:

Profesionales, independientes, aficionados de primera, aficionados de segunda, juveniles y veteranos.

Libertad absoluta en cuanto a la categoría de los corredores pertenecientes a un mismo equipo, tanto en profesionales como en aficionados, quedando limitado que el número total no pase de quince corredores entre profesionales e independientes.

Lo mismo sucederá con la categoría de aficionados.

Se adelanta la fecha del Campeonato de Regiones, el cual se celebrará, como muy tarde, en la última decena del mes de septiembre.

A la vez se ha de procurar que los Campeonatos de España (profesionales, independientes y aficionados) se disputen el mismo día, y que los Campeonatos de Montaña, tanto aficionados como para profesionales e independientes (estas últimas categorías, como viene sucediendo, en una sola carrera), se celebren en un mismo día (antes de la Vuelta a Francia).

No admitir en el calendario nacional de carreras ninguna prueba que no haya satisfecho integralmente los premios a los corredores, por lo que a la solicitud de inclusión de una prueba en el citado calendario se acompañará la oportuna certificación federativa en la que se acrediten estos extremos.

En lo sucesivo, los desarrollos que han de llevar en todo momento las bicicletas pertenecientes a corredores juveniles serán los siguientes: carretera, 50 por 100; pista, 50 por 16, 25 por 8 y 22 por 7.

### CONCURSO HIPICO

### TRIUNFO DE GOYOAGA EN GINEBRA

GINEBRA. — Goyoaga (España) sobre «Kif-Kif» ha vencido en el Premio Letrier, primera competición valedera para el Gran Premio de Suiza, con cero faltas, en 1 m. 4 s 1/10.

2. G. Camon (Francia), sobre «Gerboise», 1-14.

3. Capitán Queipo de Llano (España), sobre «Eolo IV», 1-16-7/10.

En el Premio de Jura: Graziano Mancinelli (Italia), sobre «Go Bowbee», se clasificó primero, en 49 segundos 9/10.

2. David Barker (Gran Bretaña) sobre «France», 54-6/10.

3. Capitán Raimondo d'Inzeo (Italia), sobre «Gowran Girl», 58-2/10. (Afil.)

Se estudiaron las bases sobre las que ha de redactar la Federación Española de Ciclismo las disposiciones para la elección de representantes de Clubs o Sociedades en la citada Federación, como asimismo los principios por los que ha de constituir la Asamblea Nacional de Ciclismo.

Crear las Escuelas Regionales y Nacional de Preparadores.

#### ENTREGA DE TROFEOS

Seguidamente, todos los delegados asistentes a la reunión se trasladaron al hotel Velázquez, donde se efectuó por la Casa Martini la entrega del Trofeo que la Organización de la Pequeña Vuelta a Francia concedía al primer equipo clasificado por naciones.

Tras unas palabras del presidente de la Federación Española y del secretario general de Martini, que donó el trofeo, cerró el acto el secretario general, Jaime San Román, que felicitó a los componentes del equipo español por esa brillante actuación, como igualmente por el espíritu de trabajo y colaboración que muestran cuantos laboran por el engrandecimiento del ciclismo español, quien tiene en estos triunfadores del Tour del Porvenir a las figuras del mañana.

Seguidamente se hizo entrega a la Federación del Trofeo conquistado por el equipo español, y a los corredores, por parte de la Delegación, de las medallas de bronce al Mérito Deportivo, que les fueron concedidas a los ocho corredores que se clasificaron primeros por equipos.

**PEGASO**

Precisa oficiales modelistas escribir con «curriculum vitae» al APARTADO 20.064. (8.405.)



## SUCESOS

## COREA DEL SUR

## Seis soldados norteamericanos muertos al estrellarse un helicóptero

Desaparecen cuatro tripulantes de un buque que estalló en Tanganika

SEUL. — Seis soldados norteamericanos han perecido cuando el helicóptero en que viajaban, un «UH-2», se estrelló en un arrozal cerca de la base aérea de Osan, 48 kilómetros al sur de Seúl.

Un anuncio del Ejército de los

Estados Unidos señala que, al parecer, una séptima persona ha perecido también en el accidente. Los cadáveres de los soldados fueron rescatados inmediatamente.

El helicóptero se estrelló cuando realizaba un vuelo de transporte. (Efe.)

## Roban piedras preciosas en Alemania occidental

HERNE (Alemania occidental). Ha sido dada la alerta a la Policía de Alemania occidental, a la que se ha ordenado busque a varios bandidos que se han apoderado de piedras preciosas valoradas en 2.219.000 pesetas, en dos robos perpetrados en otras tantas joyerías de esta ciudad. Junto con las joyas los ladrones se han llevado también varias docenas de relojes. (Efe.)

## Perecen dos personas en accidente ferroviario

MEXICO.—Dos personas resultaron muertas y cuatro heridas al ser arrollado el vehículo en que viajaban por un tren expreso en un paso a nivel, cerca de esta capital. (Efe.)

## Estalla y se hunde un costero

DAR ES SALAAM.—Han desaparecido cuatro miembros de la tripulación del buque costero «Almas», de 105 toneladas, que se estrelló y se hundió ayer mañana en el puerto de esta ciudad de Tanganika. (Efe.)

## TRES MUERTOS AL DESCARRILAR UN TREN EN ALAVA

AL CHOCAR UN TURISMO CONTRA UN ARBOL, CERCA DE MATARO, DOS PERSONAS RESULTARON MUERTAS

VITORIA.—El tren que sale de Vitoria para enlazar con los de Bilbao y San Sebastián en Málzaga, poco después de pasar la estación de Salinas descarriló a causa de un desprendimiento de tierras. El coche motor, en el que iban seis viajeros y dos empleados, se precipitó por un terraplén de trescientos metros de altura. Resultaron muertos José Antonio López Martínez, asentador de vías; un viajero llamado Federico Gómez Antolín, residente en Vitoria, y otro viajero, no identificado. Sufren heridas graves María Blanca Martínez, de pronóstico reservado; Gregorio Jiménez, conductor del coche; Pablo Camino y Antonio Vergara. Con heridas de menor importancia resultaron Purificación Hernández y Tomasa Zabaleta.

## Dos muertos al chocar un turismo contra un árbol

MATARO.—Un turismo ocupado por un matrimonio y un hijo suyo chocó contra un árbol en lugar cercano al puente sobre la riera de Argentea. Venancio Bas Mateo, de cuarenta y dos años de edad, vecino de Mataró, y su hijo, Luis, de dieciséis años, resultaron

muertos; su esposa, Agustina Coma Bueno, se encuentra en gravísimo estado.

que se realizaba en aquel momento. Trasladado a la Casa de Socorro, dejó de existir momentos después.

## MADRID

## UN NIÑO Y UN ANCIANO, MUERTOS EN AT. OPELLOS

En el kilómetro 4,800 de la carretera de Leganés, el camión matrícula M. 78134, que conducía Donoso Marín Chavarría, atropelló, causándole la muerte, al niño de siete años Agustín Romero Sánchez, domiciliado en Getafe.

## Arrollado y muerto por el tren

Victor Ceballos Pallón, de sesenta años, jornalero, con domicilio

en la calle de Guipúzcoa, 1, fue arrollado, en el kilómetro 2,800 de la línea general de Madrid a Hendaya, por el tren-tranvía número 3042, que procedía de Cercadilla. El anciano resultó muerto en el acto.

## Un cabo de la Guardia Civil atropellado al auxiliar a unos accidentados

En la autopista de Barajas, una motocicleta cuya rueda trasera reventó, se estrelló contra el bordillo de la calzada. Los ocupantes de la misma resultaron heridos, quedando en la carretera hasta que una furgoneta que advirtió el accidente, y que circulaba en dirección contraria, se detuvo. Uno de los ocupantes de la misma, el cabo de primera de la Guardia Civil Antonio Ongosto Peña, descendió del vehículo para prestar socorro a los heridos.

Al cruzar el seto en dirección a la furgoneta con uno de los heridos, otro coche, cuyo conductor no advirtió su presencia, le arrolló. Ambos heridos fueron conducidos al Equipo Quirúrgico de la calle de Montesa, donde se les apreciaron, respectivamente, lesiones calificadas de muy graves y de graves.

El ocupante de la motocicleta herido es José Manuel Díez

## El Fabero F. C. llevó en volandas un «600» hasta encontrar vía libre

EN EL «SEAT» IBA UN NIÑO QUE NACIO EN EL COCHE BLOQUEADO POR LA NIEVE

LEON.—La esposa del ingeniero de Caminos don Manuel Gutiérrez dio a luz en el interior de un coche «Seat 600», en el que se dirigía, acompañada de su esposo, a Madrid, cuando el vehículo se hallaba bloqueado por la nieve en el alto del puerto de El Manzanal.

La señora fue atendida con todo cuidado por su marido y por algunos de los futbolistas del Club Fabero, que igualmente se encontraban detenidos, con el autocar en que viajaban, en dicho lugar.

Después de llevarse a feliz término el alumbramiento, los veinte jugadores del Fabero levantaron el coche en el aire y así lo trasladaron un gran trecho, hasta llegar a la carretera libre, desde donde continuó el turismo hasta Astorga, ingresando en una clínica la mujer y el recién nacido en perfecto estado. (Cifra.)

## VEINTE HERIDOS VUELCA UN AUTOBUS CERCA DE GRANADA

GRANADA.—A medio kilómetro del pueblo de Purullena, en el lugar conocido por La Angostura, un autobús que realiza el servicio de viajeros entre Guadix y Lugo, cuando subía una pendiente muy pronunciada, retrocedió, volcándose de la carretera y volcando. Resultaron veinte viajeros heridos, de ellos dos graves, dos menos graves y los restantes leves.

Los vecinos de Purullena les prestaron los primeros auxilios, trasladando los heridos más graves a Granada y los restantes a Guadix. En el Hospital Clínico de la Facultad de Medicina de Granada se prestó auxilio a Torcuato Cabrerizo Vico, de cincuenta y nueve años de edad, vecino de Lugo, grave; Agustín Tejada Tejada, de treinta y ocho años, vecino de Lugo, grave, y Esperanza Urenda Urenda, vecina de Polanco, de veintiséis años, menos grave.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

## ALQUILERES

CASA Jiménez. Preciados, 52 (entre Callao y Santo Domingo). Alquiler de los, vestidos novia, madrina; mantillas, peinados, sombreros señora, trajes smoking, chaquets.

## AUTOMOVILES

ESCUELA ESPAÑA. Alfonso XII, 58. Teléfono 2276244.  
ESCUELA Salmantina. Conde Peñalver, 24. Teléfono 2354102.  
CALLAO. Escuela automovilista. Preciados, 23. Duque Sesto, 3. Teléfono 2224462.  
PONS. Escuela automovilista. Sucursal, Gobernador, 4. Aranjuez.  
PONS. Escuela automovilista. Lagasca, 133. 2364206.  
ESCUELAS automovilistas, Rafael Alvarez. Plaza Santa Bárbara, 4. Madrid. Plaza Postes, 10. Toledo.

## CONSULTAS

BLENDOR RAGIA. Análisis, operación fimo-sis. Duque Alba, 10. Clínica ginecología. Desca-nilla doctor Hernández. 2273564 (332).

CLINICA antivenérea. Fuencarral, 6. Blencorra-gia, impotencia, tumores. (9.256.)

CLINICA Fuencarral. Especializada en enfermedades genitourinarias. Impotencia últimos tratamientos. Fuencarral, 88. (8.893).

## ENSEÑANZAS

FRANCES por profesora diplomada. Análisis lógico. Redacción. Traducción. Teléf. 2350269 de 1 a 4.

## GESTORIA

PASAPORTES, carnets. Rápidamente. Díaz-Arias, Montera, 26.

## HIPOTECAS

CAPITALISTAS colocar vuestro dinero en hipotecas, buen interés. Exclusiva Arellano. Montera, 10-12. 2312778.

HIPOTECAS 24 horas. Merino. Fuencarral, 23.

HIPOTECAS. Compra venta fincas. Madrid provincias. Colocamos capitales. Hortaleza, 59. Ramón Ortuño.

## MUEBLES

CAMAS metálicas colchoso perfecto. Fábrica Bravo. Murillo, 62. Luca Te-na 2.

## PATENTES

OFRECESE licencia de explotación patente invención 180.978. «Mejoras en la fabricación de empalmes desmontables para tubos flexibles. Informes: González Vacas. Patentes y Marcas. Sagasta, 4. Madrid.

## SUBASTAS

SUBASTAS. Hoy, martes, y el resto de la semana continúan subastas ropas Monte Piedad. Diez a una. Plaza Descalzas, 1. Pueden adquirir ventajosamente lotes máquinas escribir, cámaras fotográficas, relojes, pulsera, tomavistas, ropa blanca y confeccionada. Objetos diversos.

## TELEVISORES

TELEVISORES 300 pesetas mensuales todas marcas estrenar sin entrada ni aval. Operaciones sin recargo alguno. 267-22-90.

## TRABAJO

## OFERTAS

NECESITAMOS oficiales de primera electricistas y caldereros de segunda. Oficiales chapistas y torjadores y ajustadores de primera y tercera. Oficiales pronostistas y car-

pinteros. Dirigirse: Compañía Auxiliar de Transportes, kilómetro nueve de la carretera Andalu-cia (Villaverde) (8120).

NECESITO representante Madrid artículo único. Escriban Vegasi, Via Coruña, 11. Santander.

## TRANSPORTES POR CARRETERA

LINEAS REGULARES DESDE MADRID A: ASTURIAS Y GALICIA

AVILES. — García Mares. 2277092.

GIJON. — García Mares. 2277092.

LA CORUNA. — García Mares. 2277092.

## LEON

LEON. — García Mares. 2277092.

## EXTREMADURA

CACERES. — Transportes Extremadura. Palencia 29. Teléf. 2333927.

## VENTAS

GOCINA carbón y com-dor. Tel. 2457719.

## VIAJES

AUTOS Luna, 2,25 kilómetro, sin conductor. 2593999.

MINISTERIO DE LA VIVIENDA  
COMISARIA GENERAL PARA LA ORDENACION URBANA DE MADRID Y SUS ALREDEDORES  
ANUNCIO

En el «Boletín Oficial de la Provincia» se publicará próximamente anuncio de esta Comisaría por el que, en cumplimiento de acuerdo de la Comisión de Urbanismo de Madrid, se somete a información pública por término de un mes, contado a partir del siguiente día al de dicha información, el expediente incoado por don Alfonso Martín Es-cudero y don Antonio Moreno Sandoval en solicitud de la «Aprobación inicial del Proyecto de Reparcelación de la manzana comprendida entre las calles de María de Molina, Castellón, Nuñez de Balboa y Valdivia».

Lo que se inserta en este diario con el fin de que los interesados estén atentos y puedan consultar el anuncio referido.

Madrid, 10 de noviembre de 1961.—El Secretario General (firmado) Eduardo Navarro.